

# 12 notas



revista de información musical

diciembre-enero 2004-05 2,80 €

44

EDUCACIÓN | Selección del profesorado | El Tratado de Bolonia (y algo más) | La opinión de los alumnos también cuenta | Enseñanzas artísticas | INSTRUMENTOS | Restaurado el órgano de la Iglesia de la Merced de Burgos | Novedades y ofertas navideñas | PUBLICACIONES | Libros, partituras, discos y libros con música para los pequeños | OTRAS SECCIONES | Música y Medicina, Actualidad y Conciertos para niños (propuestas, críticas, agenda).

• CUADERNO DE NOTAS | La improvisación al servicio de la creación musical | La "simpática chelista" de la JONDE | Actualidad | Cursos y concursos...





# Los nuevos Clavinovas CVP son mucho más que un gran piano.



Los nuevos CLAVINOVAS CVP de YAMAHA, se conectan a Internet directamente, tienen función KARAOKE, traen un montón de increíbles sonidos, excelentes ritmos, y por encima de todo, son un piano de grandes prestaciones. Con la nueva serie Clavinova CVP te garantizamos que estudiar música será siempre divertido. Acércate a uno de nuestros distribuidores y prueba cualquier modelo de la nueva serie CVP. Seguro que te quedas impresionado.

[www.yamaha.es](http://www.yamaha.es)  
91-639.8888



CREATING 'KANDO' TOGETHER



## educación

- 4 Los Conservatorios Superiores y la selección del profesorado. ELISA ROCHE
- 9 Los Conservatorios Superiores y el Tratado de Bolonia (y algo más). ALMUDENA CANO.
- 10 Grado Superior: la opinión de los alumnos también cuenta. FEAACSEA
- 13 Las enseñanzas artísticas en el proyecto de la nueva Ley de Educación. XABIER SUQUÍA Y LUIS CALDERÓN.

### OPINIÓN

- 17 Mordentes. Beethoven, meses después y los Once mandamientos del dinero o "si hay que tocar gratis" JUAN MARÍA SOLARE.
- 19 En clave de estética. De humanos (La ópera). JOSÉ LUIS NIETO.

## instrumentos

- 20 Restaurado el órgano de la Iglesia de la Merced de Burgos. GUADALUPE CABALLERO.
- 21 Nace en Córdoba la Sociedad de la Vihuela.
- 22 La historia de un genio, Antonio Stradivari. RAMÓN PINTO.
- 24 La luthería en Lyon: Pierre Silvestre. JORDI PINTO.
- 26 Novedades y ofertas navideñas de instrumentos.

## otras secciones

- 30 Música y Medicina.  
A tono: Problemas de embocadura (III).  
Tensiones y roturas musculares. JAUME ROSSET I LLOBET.  
¿Cómo se puede graduar la gravedad de una lesión? JOSÉ LUIS LINARES.
- 32 Publicaciones.  
Libros.  
Regalos para los pequeños. VANESSA MONTFORT  
Partituras y discos.
- 44 Actualidad.
- 50 Agenda de Madrid.
- 54 Agenda Nacional.

### CONCIERTOS PARA NIÑOS

- 58 La ONE se entrena en la pedagogía británica. JAIME ARROYO.
- 59 El Palau abre sus puertas a un nuevo público. XAVIER VILLALVILLA.
- 60 Críticas y Agenda.

## cuaderno de notas

(En páginas centrales)

- 1 En Portada. La improvisación al servicio de la creación musical. GUADALUPE CABALLERO.
- 3 La "símpática chelista" de la JONDE. VANESSA MONTFORT.
- 4 Actualidad.
- 10 Publicaciones.
- 11 Cursos y Concursos.
- 14 No me lo cuentéis, cántamelo. ¿Qué canción? ELENA MONTAÑA.
- 15 Distribución y pequeños anuncios.

# sumario editorial

En el documento sobre la inminente reforma de la LOCE, hecho público por el Ministerio de Educación y accesible en Internet, no se hace referencia alguna a las enseñanzas profesionales y superiores de la música, incluidas en la actual ley entre las llamadas "escolares".

Tamaño dislate, en el caso de las enseñanzas superiores que conducen a la obtención de un título a todos los efectos equiparable al de licenciatura, ha llamado la atención y ha provocado la denuncia en las páginas de nuestra revista en diversos artículos de especialistas en la materia de ordenación académica para estos estudios.

La llegada del nuevo equipo ministerial despertó las ilusiones de amplios sectores de la vida musical española ante el anuncio de la derogación inmediata de los muchos disparates perpetrados en la redacción de la LOCE, entre otros el tratamiento que se da en ella a las enseñanzas musicales.

Una vez más, sin embargo, la música ha quedado al margen de los iniciales proyectos ministeriales -se supone que porque entre el equipo dirigente resulta *peccata minuta* ante los graves problemas que el sistema educativo general tiene que abordar. Y una vez más, las autoridades educativas parecen arrastrar el complejo de país subdesarrollado culturalmente, en el que sólo las necesidades primarias concitan la atención de los grandes partidos, en busca siempre de rentabilidades electorales inmediatas.

Pero las enseñanzas musicales -en el sistema general y en el ámbito profesional- son un índice de civilización y sólo los países que atienden con rigor a la necesidad de crear un ámbito cultural de calidad ocupan lugares de preeminencia en nuestra *vieja Europa*.

Asignatura pendiente de afrontar, en especial la de la enseñanza superior de la música; y ante la laguna existente en el borrador sometido a debate público, Doce Notas ha dirigido al Director General competente en la materia un cuestionario con el que intentaba conocer los planes -si es que existen- que el Ministerio tiene sobre su ubicación entre las enseñanzas superiores, bien sea con su inclusión en la Universidad, bien en un espacio superior de enseñanzas artísticas, tal como se prevé en el documento de Bolonia.

Doce Notas ha quedado sorprendida de la respuesta recibida a través del Gabinete de Prensa ministerial. El Director General no sabe o no tiene nada que decir. Grave respuesta, porque indica, una vez más -¿hasta cuándo?- que para nuestras autoridades educativas el tema ni tan siquiera merece plantearse.

Habida cuenta de que siempre es preferible prevenir que curar, Doce Notas insiste ahora sobre la absoluta necesidad de que el Ministerio haga públicas las líneas generales por las que va a encaminar su reforma en esta materia. La música, su enseñanza y capacitación profesional, merece el mismo debate público a fondo que el resto del sistema educativo. Desde aquí emplazamos a quien corresponda una respuesta.



Esta revista es miembro de ARCE (Asociación de Revistas Culturales de España) y de CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos)

**Doce Notas.** Revista de Información Musical. C/ San Bernardino, 14. 28015, Madrid. Tel. 91 547 34 05. Tel./fax: 91 547 00 01. **Publicidad:** Tel. 91 547 22 90 **E-mail:** docenotas@ecua.es **web:** www.docenotas.com **Edita:** Gloria Collado Guevara. **Precio:** 2,80 euros. **Directora:** Gloria Collado. **Suscripciones y publicidad:** Marta García. **Diseño gráfico:** Índigo. **Redacción:** Guadalupe Caballero. **Colaboran en este número:** Jaime Arroyo, Almudena Cano, Luis Calderón, Cristina Cruces, Rosa Díaz, Michèle Dufour, Gerardo Fernández, Jorge Fernández Guerra, Susana Gaviña, Ana González, José Luis Linares, Cosme Marina, Elena Montaña, Tony Millán, Vanessa Montfort, Luis Antonio Muñoz, José Luis Nieto, Francisco Parralero, Jordi Pinto, Ramón Pinto, Elisa Roche, Jaume Rosset i Llobet, Juan María Solare, Xabier Suquía, Xavier Villalvilla. **Fotomecánica:** Ilustración 10. C/ Arriaza, 4. 28008 Madrid. **Producción gráfica:** Sergraph S.L. C/ Amado Nervo, 11. 28007 Madrid. **Depósito legal:** M - 5.649-1996. **ISSN** 1136-6273. **Distribuye:** Coedis, S.L. Consejeros editoriales para la difusión. Avda. de Barcelona, 225. 08750 Molins de Rei (Barcelona). Teléfono: 93 680 03 60.

Doce Notas no se responsabiliza de las opiniones de sus colaboradores ni se compromete a la publicación de originales no solicitados.



# Los Conservatorios Superiores y la selección del profesorado

Una de las consecuencias más graves de la actual situación legislativa del grado superior –recordemos el retroceso que supuso su clasificación de “enseñanza escolar” en la LOCE– es, sin duda, la que afecta a la selección del profesorado; el aspecto más importante, por encima de cualquier otro, para que las instituciones sean eficaces y ofrezcan una formación de calidad.

A la vista de las convocatorias publicadas recientemente por algunas Comunidades Autónomas para cubrir las necesidades de plantilla que demanda el nuevo currículo en el presente curso académico, se observa con preocupación lo lejos que se está de un planteamiento propio de una enseñanza superior. También se constata el desinterés de los poderes públicos por anticiparse al futuro legal que debe regular estas enseñanzas. Para la selección de los profesores –objetivo vital donde los haya–, se están aplicando criterios de rutina administrativa

y, en el caso de las especialidades instrumentales, a la interpretación; el escaso interés, como ha sido proverbial en nuestras instituciones superiores musicales, por conocer los proyectos docentes de los aspirantes y, finalmente, la falta de previsión para convocar y resolver, antes del inicio del curso académico, las plazas vacantes.

Mención aparte merece el concurso de méritos que publicó, el pasado 30 de agosto, la Dirección General de Recursos Humanos de la Comunidad de Madrid para la cobertura de vacantes –un total de dieciséis– de

se valora y defiende el currículum –sin necesidad de tener que aprobar previamente nada– y los planteamientos artísticos y pedagógicos que se piensan aplicar. Veamos algunos de los rasgos más significativos de la citada Resolución:

Respecto a la fase A y a las dos partes que la configuran, es decir, el examen propiamente dicho, en la primera de ellas llaman la atención dos cuestiones que afectan al fondo de la prueba: a) el tiempo que se establece para las especialidades instrumentales: veinte minutos para interpretar dos obras de diferentes estilos –menos del que disponen los alumnos para realizar su examen de ingreso– y b) la exigencia de desarrollar un tema o ejercicio, en las especialidades no instrumentales, que el tribunal entregará a los aspirantes, sin proporcionar previamente ninguna información al respecto. Así es que, mientras en las especialidades instrumentales se pueden preparar las obras, si bien su interpretación será contrarreloj, en el caso de las especialidades no instrumentales se dispone de dos horas para desarrollar, lo que podríamos llamar, el tema o ejercicio sorpresa –¿artístico, pedagógico, legislativo, de programación, de todo un poco?– que decida el tribunal.

En la segunda parte de esta fase, todas las especialidades instrumentales deberán realizar una clase “pedagógico-práctica” –¿es que existen otro tipo de clases?– se supone que con alumnos, aunque no se especifica. Sólo se indica que tendrá una duración no superior a 40 minutos. Sin embargo, para las especialidades no instrumentales, la clase versará, de nuevo, sobre un tema impuesto por el tribunal, al parecer, también sobre la marcha. ▶

“ [EL CONCURSO DE MÉRITOS DE LA COMUNIDAD DE MADRID] UN EJEMPLO MUY SIGNIFICATIVO PARA CONOCER SUS CRITERIOS EN RELACIÓN CON LA CALIDAD, EFICACIA Y DESARROLLO DE LAS ENSEÑANZAS SUPERIORES DE LA MÚSICA..”

que van a la zaga de los acontecimientos y que no tienen nada que ver con las necesidades de los planes de estudio y centros superiores que surgen en las normas de desarrollo de la LOGSE.

Sorprenden, en primer lugar, ciertas cuestiones generalizadas en la mayor parte de las administraciones educativas en relación con sus respectivas convocatorias como, por ejemplo, el que todavía ni siquiera se hayan organizado las especialidades por áreas de conocimiento. Medida que, además de agrupar campos de saber y definir perfiles docentes, permitiría a los Conservatorios Superiores una utilización más eficiente de su plantilla; el poco tiempo que la prueba de selección dedica a la clase práctica –cuando se incluye–

determinadas especialidades del grado superior. Un ejemplo muy significativo para conocer sus criterios en relación con la calidad, eficacia y desarrollo de las enseñanzas superiores de la música. Criterios de selección que apuestan por la fórmula de la comisión de servicios y, por ende, se sitúan en el extremo opuesto de lo que están haciendo otras Comunidades en donde prima el interés por tener el profesorado más idóneo posible y, naturalmente, se ponen los medios para ello.

Desde el punto de vista “técnico”, la norma publicada representa un modelo sui generis, muy alejado de los referentes que se aplican a estas enseñanzas en otros países europeos y también en el nuestro para el acceso a las enseñanzas superiores en donde

docenotas.com 12 notas revista de información musical

> NOTICIAS DE ÚLTIMA HORA en [www.docenotas.com](http://www.docenotas.com)  
> actualidad > conciertos > cursos > concursos > convocatorias >





80 Aniversario

## 80 Instrumentos a un precio irrepetible

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>■ CLARINETE SELMER CL200. EN EBANO, LLAVES NIQUELADAS, CON ESTUCHE.<br/>P.V.P. <b>717 €</b> 4 UNIDADES A LA VENTA</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ CLARINETE BUFFET AG-1107 PRESTIGE. LLAVES PLATEADAS, CON ESTUCHE.<br/>P.V.P. <b>2143 €</b> 6 UNIDADES A LA VENTA</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ OBOE BUFFET 4051. CON ESTUCHE.<br/>P.V.P. <b>1312 €</b> 2 UNIDADES A LA VENTA</li> </ul>                          |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>■ CLARINETE EN LA BUFFET 1213RC. LLAVES PLATEADAS, CON ESTUCHE.<br/>P.V.P. <b>1631 €</b> 4 UNIDADES A LA VENTA</li> </ul>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ CLARINETE BUFFET AG-1147 PRESTIGE. LLAVES PLATEADAS, CON ESTUCHE.<br/>P.V.P. <b>2282 €</b> 2 UNIDADES A LA VENTA</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ REQUINTO BUFFET 1512-RC. LLAVES PLATEADAS, CON ESTUCHE.<br/>P.V.P. <b>1760 €</b> 5 UNIDADES A LA VENTA</li> </ul> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>■ CLARINETE EN LA BUFFET 2401-E11. CON ESTUCHE.<br/>P.V.P. <b>719 €</b> 3 UNIDADES A LA VENTA</li> </ul>                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ FLAUTA YAMAHA YFL371H. CABEZA DE PLATA, MECÁNICA DE MI, PATA DE SI.<br/>P.V.P. <b>842 €</b> 2 UNIDADES A LA VENTA</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ SAXOFÓN ALTO SELMER III. LACADO, CON ESTUCHE.<br/>P.V.P. <b>2231 €</b> 4 UNIDADES A LA VENTA</li> </ul>           |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>■ CLARINETE BUFFET EVETTE B10. EN EBONITA, CON ESTUCHE.<br/>P.V.P. <b>314 €</b> 10 UNIDADES A LA VENTA</li> </ul>            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ FLAUTA BUFFET 6050. PLATEADA, PLATOS ABIERTOS, CON ESTUCHE.<br/>P.V.P. <b>420 €</b> 4 UNIDADES A LA VENTA</li> </ul>         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ SAXOFÓN ALTO YAMAHA YAS275. LACADO, CON ESTUCHE.<br/>P.V.P. <b>743 €</b> 4 UNIDADES A LA VENTA</li> </ul>         |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>■ CLARINETE BUFFET E11. LLAVES PLATEADAS, CON ESTUCHE.<br/>P.V.P. <b>653 €</b> 5 UNIDADES A LA VENTA</li> </ul>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ FLAUTÍN YAMAHA YPC32. EN RESONITE, CON ESTUCHE.<br/>P.V.P. <b>422 €</b> 3 UNIDADES A LA VENTA</li> </ul>                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ TROMBÓN DE VARAS BACH TB300. LACADO, CON ESTUCHE.<br/>P.V.P. <b>487 €</b> 4 UNIDADES A LA VENTA</li> </ul>        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>■ CLARINETE BUFFET RC-1113. LLAVES PLATEADAS, CON ESTUCHE.<br/>P.V.P. <b>1528 €</b> 5 UNIDADES A LA VENTA</li> </ul>         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ FAGOT SCHREIBER 5013 ESTUDIANTE. CON ESTUCHE.<br/>P.V.P. <b>3476 €</b> 5 UNIDADES A LA VENTA</li> </ul>                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ TROMPA BESSON 701. DOBLE FA/SIB, LACADA, CON ESTUCHE.<br/>P.V.P. <b>1341 €</b> 2 UNIDADES A LA VENTA</li> </ul>   |
|   |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ TROMPETA BACH SIB TR300. PLATEADA, CON ESTUCHE.<br/>P.V.P. <b>571 €</b> 6 UNIDADES A LA VENTA</li> </ul>          |

IVA NO INCLUIDO

Este precio no incluye IVA

Validez de la oferta hasta  
8 de Enero de 2005  
o agotar existencias.

Ofertas no acumulables con ninguna otra promoción.

Para pedidos:

MUNDIMÚSICA S.L.  
Tfno. 915481750  
E-MAIL: jsuarez@garijo.com

¿Dónde estamos?

C/Espejo, 4 - 28013 Madrid (Junto al Teatro Real)  
Telfs: 91 548 17 94 / 50 / 51 - Fax: 91 548 17 53

C/Suero de Quiñones, 22 - 28002 Madrid  
(Junto al Auditorio Nacional) - Telf: 91 519 19 23

[www.mundimusica-garijo.com](http://www.mundimusica-garijo.com)



Mundimúsica s.l.



El Teatro Real pone a tu alcance  
más de 13.000 entradas  
a precios reducidos

### EL BARBERO DE SEVILLA

10.500 localidades a la venta  
desde el 28 de diciembre

### EL DUO DE LA AFRICANA

1.750 localidades a la venta  
desde el 30 de noviembre

### TARDES CON DONIZETTI, VIZI D'ARTE, EL CIMARRÓN

1.200 localidades  
en la Sala Café de Palacio,  
a la venta desde el 30 de noviembre

Teléfono de información: 91 516 06 60  
Servicio de venta telefónica: 902 24 48 48  
Venta en internet: [www.teatro-real.com](http://www.teatro-real.com)  
Horario de taquillas: lunes a sábado  
de 10 a 13.30 y de 17.30 a 20 horas.

 **TEATRO REAL**  
FUNDACIÓN DEL TEATRO LÍRICO

## EDUCACIÓN | SELECCIÓN DEL PROFESORADO

**“ NO SE CONCEBE DENTRO DEL ÁMBITO DE LA EDUCACIÓN SUPERIOR QUE EL ASPIRANTE TENGA QUE RESPONDER A UN TEMA IMPUESTO POR EL TRIBUNAL.”**

- ▶ Nada se dice sobre la presencia de alumnos para realizar la clase ni sobre el carácter público o no de las pruebas.

Como se puede observar, se trata de una regulación en la que los criterios para valorar a los aspirantes –más propios de las evaluaciones que se hacen durante la carrera que del acceso a la docencia– no reúnen ni las garantías de seguridad para saber si el candidato seleccionado es el más adecuado ni aquellas otras que permitan al candidato prepararse y competir en igualdad de condiciones sea cual fuere su especialidad docente. Aún más, a estas alturas, no se concibe dentro del ámbito de la educación superior que el aspirante tenga que responder a un tema impuesto por el tribunal; un planteamiento unidimensional –además de anacrónico y autoritario– que nos retrotrae a épocas en las que el papel del tribunal antes que en escuchar consistía en interrogar. Sorprende también que, además de la falta de libertad para exponer lo que el aspirante considere conveniente en relación con su especialidad, se escatime tanto el tiempo para el desarrollo de ambas partes de esta fase.

Si a todo esto le añadimos que, en la fase B, de acuerdo con las bases del concurso de méritos (trabajo desarrollado, académicos, artísticos y formación permanente), el apartado de antigüedad es el que se lleva el mayor número de puntos y que, una vez establecida la relación de aprobados, en el proceso de adjudicación las prioridades son para los funcionarios de carrera, funcionarios en prácticas y candidatos seleccionados integrantes de listas de interinidades, podemos afirmar que estamos ante “una muerte anunciada” del futuro de la enseñanza pública del grado superior de música en Madrid porque no se puede impulsar un centro con este cúmulo de burocracia en el que, de hecho, no hay opción para el acceso libre ni la habrá durante muchos años si se siguen aplicando los mismos criterios. En la Comunidad de Madrid, existen doce Conservatorios Profesionales que concentran a un número muy elevado de profesores funcionarios, teóricamente, aspirantes todos ellos a ejercer la docencia en el grado superior.

Resulta impensable que, con estas “soluciones” provocadas posiblemente por las presiones sindicales y corporativistas –que son siempre quienes ejercen más fuerza a la hora de tomar decisiones–, se pueda competir con las instituciones superiores públicas europeas o con las privadas de nuestro país que fichan a sus profesores por la vía del acceso libre (vía que, evidentemente, pueden utilizar todos aquellos funcionarios interesados en trabajar en la enseñanza superior). ¿Acaso en el resto del sistema se utiliza la concatenación de las comisiones de servicios para resolver las necesidades docentes de los diferentes niveles, Universidad incluida? ¿Es éste el camino a seguir para que la enseñanza superior ocupe el lugar que le corresponde?

Finalmente, quedan algunas dudas acerca de si el procedimiento de concurso de méritos comentado es una imposición de la administración o se ha establecido previa consulta con los centros afectados: Real Conservatorio Superior de Música y Escuela Superior de Canto. Sería interesante conocer la opinión de los profesores de ambos centros que son, en definitiva, sobre quienes recae la responsabilidad última de la selección de la plantilla docente. ■ 12

ELISA ROCHE

CATEDRÁTICA DE PEDAGOGÍA MUSICAL





# LICEO DE CÁMARA

1992/2002 diez años

La Fundación Caja Madrid ha publicado un volumen de 300 páginas con toda la información referente a las diez primeras ediciones del Liceo de Cámara (1992/2002). En cada una de las secciones de este libro los aficionados a la música podrá encontrar:

- la programación completa de las diez ediciones
- una amplia selección de críticas de los conciertos
- todos los autores y sus obras
- los intérpretes participantes (Índices onomásticos)
- y una selección fotográfica de los artistas.

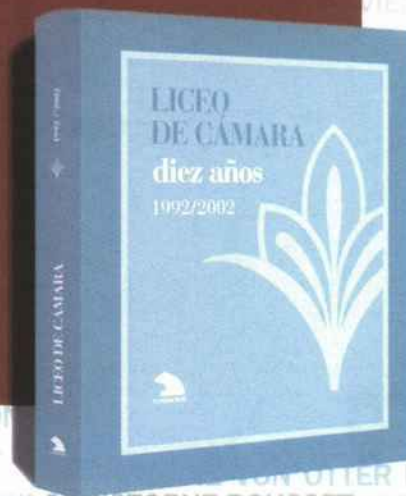
Precio especial abonados: **10 Euros** (IVA incluido)

Los abonados al Liceo de Cámara podrán adquirir este volumen a precio especial presentando su localidad de abono en el momento de su adquisición. La venta exclusiva para abonados tendrá lugar en el guardarropa de la Sala de Cámara del Auditorio Nacional de Música los días de concierto del ciclo.

Precio venta al público  
**15 Euros** (IVA incluido)

#### Pedidos y distribución

Editorial Alpuerto  
Caños del Peral, 7, 1º D  
28013 Madrid  
Teléfono: 915.470.190  
Fax: 915.425.121  
[editorialalpuerto@eresmas.com](mailto:editorialalpuerto@eresmas.com)







### »»» Electrónica musical

La mayor exposición de electrónica-informática musical de Madrid.

Todos los primeros miércoles de cada mes, foros gratuitos de acercamiento a las nuevas tecnologías en nuestro salón de actos.

## »»» Pianos

Profesionales cualificados te ayudarán a elegir el piano que mejor se adapte a tus necesidades. Podrás probarlo en la **mayor exposición de Madrid**.

Seminarios permanentes de **técnica e interpretación pianística**.



  
polimusica

»»» **Tienda** Caracas, 6 · 28010 Madrid · Tel. 91 319 48 57 / 91 308 40 23 · Fax: 91 308 09 45 · E-mail: madrid@polimusica.es

»»» **Tienda On-line** [www.polimusica.es](http://www.polimusica.es)

Abrimos 24 Horas al día





# Los Conservatorios Superiores y el Tratado de Bolonia (y algo más)

El actual Gobierno está a punto de comenzar a legislar aspectos de la nueva Ley de Educación anunciada, que reorganizará las que aun están vigentes, además de preparar el camino para la integración en el nuevo espacio europeo de enseñanza superior que comenzará en el año 2010, firmado por los países de la Unión Europea en Bolonia hace ya seis años.

Como casi siempre, a los que estamos en la enseñanza superior de música nos "pilla" desprevenidos, pues no se ha iniciado a nivel nacional ningún debate serio en los centros, ni se han organizado equipos de trabajo que planifiquen los estudios superiores de la misma forma que se va a hacer en el resto de Europa de cara a ese espacio común. En mi opinión, habría que abordar de forma seria y documentada los siguientes aspectos:

- El Gobierno, en primer lugar, tiene que cambiar la LOCE y sacar a las enseñanzas superiores artísticas del ámbito de "enseñanzas escolares", donde las condenó, para poder estar en el espacio común europeo donde van a estar los estudios superiores artísticos en el resto de la U.E.
- El Tratado de Bolonia establece un ámbito de enseñanza superior, pero no se menciona que ésta tenga que ser estrictamente universitaria.
- Muchos de los países que forman la Unión Europea tienen dos ámbitos de enseñanza superior: universitaria y no universitaria. ¿Cuál nos conviene más?
- Es necesario entrar en contacto con los Conservatorios Superiores de la Unión Europea y tratar de unificar posturas y reivindicaciones.
- Es necesario recabar información acerca de la actual situación de los centros superiores de música europeos, algunos de ellos convertidos en los últimos años en universidades, ya que hay indicios de profundo malestar entre los músicos por los proble-

mas de presupuestos, las dificultades para desenvolverse en el ámbito universitario con nuestros ratios, requisitos para ejercer docencia, etc.

Actualmente, los músicos de Conservatorios Superiores estamos representados ante la Administración por la Asociación de Centros Superiores que engloba a casi la totalidad de estos centros en nuestro país. Sin embargo, no recuerdo que en estos últimos años se hayan hecho sesiones informativas en los centros, ni equipos de trabajo, ni debates de los que puedan salir posturas consensuadas y mayoritarias. Las personas que supuestamente nos representan lo hacen, en mi opinión, a título personal, a pesar de que ellas puedan decir lo contrario.

Por muy respetables que sean sus criterios respecto a la próxima reforma, es evidente que los intereses de muchos de los que dicen representarnos van mucho más encaminados hacia una integración de los estudios superiores de música en el ámbito estrictamente universitario. Además, casi todos ellos provienen de la musicología y la teoría musical, especialidades que no tendrían ninguno de los problemas de integración en la universidad que pudieran tener las especialidades relacionadas con la práctica instrumental, que en realidad son las que componen la mayoría del profesorado y alumnado de los conservatorios superiores.

## Y el algo más

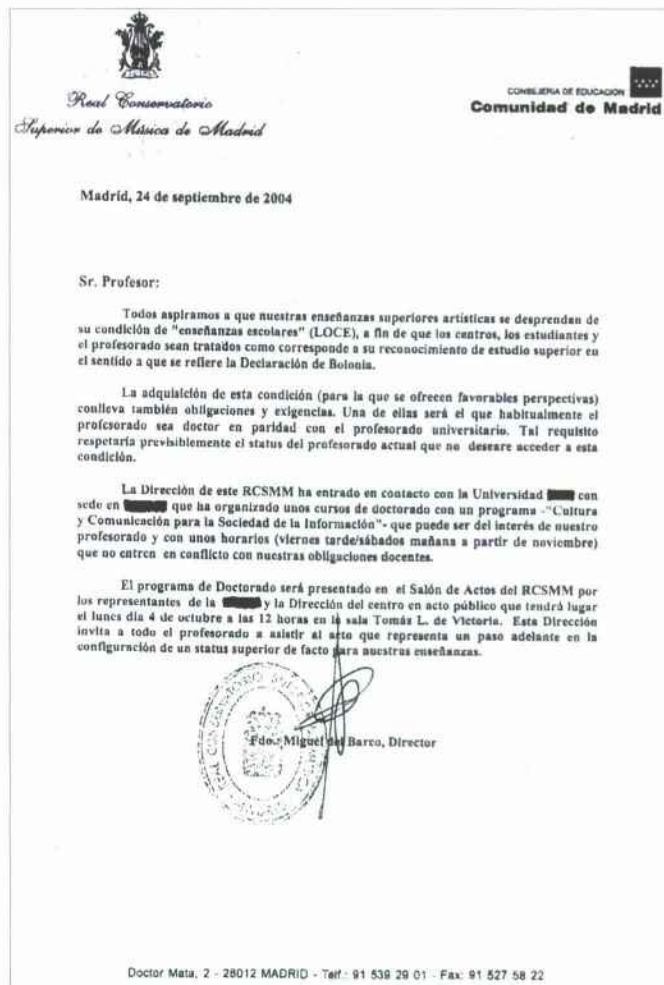
Como muestra del talante y los intereses de algunos de los que

nos representan, he aquí algo sucedido recientemente:

Hace unas pocas semanas, el director del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, D. Miguel del Barco, nos envía a todos los profesores una carta, con membrete y sello del centro, en la cual se nos invita a la presentación de un programa de doctorado de una universidad privada, según él muy conveniente para todos nosotros.

Como se puede leer en dicha carta, se nos avocinan tiempos de cambio, y más nos vale estar preparados...

Es curioso que, en todos estos años desde que se conoce la declaración de Bolonia y sus consecuencias para los estudios superiores de música, no se nos haya "aconsejado" hacer doctorados, ni se hayan hecho presentaciones similares de programas que se lleven a cabo en lugares ▶





“ES CURIOSO QUE SE NOS RECOMIENDE TAN ENCARECIDAMENTE UN PROGRAMA QUE, DE 12 ASIGNATURAS, SÓLO 2 SON ESPECÍFICAMENTE DE MÚSICA (EL RESTO SON DE COMUNICACIÓN, FOTOGRAFÍA, CINE, ARTE, NUEVAS TECNOLOGÍAS, ETC.).

► más cercanos, ya que la universidad “seleccionada” por nuestro director (quien, con el subdirector D. Daniel Vega a su vera, presidía el acto) ni siquiera tiene su sede en la Comunidad de Madrid.

También es curioso que se nos recomiende tan encarecidamente un programa que, de 12 asignaturas, sólo 2 son específicamente de música (el resto son de comunicación, fotografía, cine, arte, nuevas tecnologías, etc.). ¿Será que nuestros ínclitos y paternalistas regidores consideran que debemos abrir nuestras obtusas mentes, saturadas de semicorcheas, a nuevos campos que nos permitan comprender un poco mejor la globalización de la cultura?

Pero quizás las curiosidades dejan de serlo cuando se pone de manifiesto que uno de los dos encargados de las asignaturas de música de ese programa de doctorado es D. Álvaro Zaldívar, persona muy cercana al Sr. Del Barco y muy afín a las posturas específi-

camente universitarias del director y subdirector del RCSMM, además de actual asesor de un alto cargo del Ministerio de Educación en temas musicales.

No creo que este tipo de actuaciones sea estrictamente ilegal, pero parece por lo menos poco elegante y oportuno que el director de un centro promueva semejante sesión en exclusiva para un amigo suyo. Y el asesor Sr. Zaldívar, en vez de venir al RCSMM para una presentación de asuntos particulares, hubiera sido más pertinente y útil que hubiera convocado una asamblea informativa con toda la comunidad del centro para ponernos al día de lo que está asesorando en el Ministerio, que es lo que de verdad interesa y concierne a todos. ■ 12

ALMUDENA CANO

CATEDRÁTICA DE PIANO DEL REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA DE MADRID

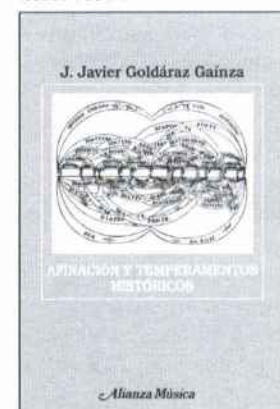
# Alianza Música

**Martin Supper**  
*Música electrónica  
y música con ordenador*  
Historia, estética,  
métodos, sistemas



**Juan Carlos Asensio**  
*El canto gregoriano*  
Historia, liturgia, formas...

**J. Javier Goldáraz Gaínza**  
*Afinación y temperamentos  
históricos*



**Robin Lawson  
y Colin Stowell**  
*La interpretación histórica*

PRÓXIMA PUBLICACIÓN

 **Alianza Editorial**

Juan Ignacio Luca de Tena, 15 • 28027 Madrid • Tlf.: 91 393 85 90 • Fax.: 91 742 64 14 • email: edera@anaya.es • www.alianzaeditorial.es



# Grado Superior: la opinión de los alumnos también cuenta

No es tarea agradable ni agradecida para los miembros de la federación (integrada por las Asociaciones de Alumnos de los conservatorios superiores de música, danza, escuelas superiores de arte dramático, y conservación y restauración de bienes de toda España) destapar la caja de truenos para que se escuchen nuestras reivindicaciones. Pero, después de haber agotado todas las demás vías y recursos, creemos firmemente que la polémica es la más rápida y efectiva para que esta grave e insostenible situación se haga eco, y se abra un debate que presione por medio de la opinión pública al Gobierno; ya que parece que cuando se expone en los medios de comunicación y la gente se informa, se dan más prisa en atender las demandas en materia de educación. Esta es la carta-manifiesto que remitimos al Ministerio de Educación y Ciencia el pasado 3 de noviembre.

## Manifiesto de la "Federación estatal de Asociaciones de alumnos de Centros superiores de enseñanzas artísticas"

La situación actual de los alumnos de Enseñanzas Artísticas Superiores no universitarias en España es la siguiente: La "Ley Orgánica de Calidad de la Enseñanza", en el punto 3 de su artículo 7, regula estos estudios superiores incluyéndolos en las enseñanzas escolares de régimen especial, comprendiéndolos claramente como una etapa escolar y ANTERIOR a la universitaria.

Este hecho implica que los centros en los que se imparten estas enseñanzas superiores no universitarias sean gestionados como centros de enseñanzas medias, lo que hace que carezcan de la autonomía de gestión y entidad jurídica necesarias para poder desarrollar unas enseñanzas superiores de calidad. Además la mayoría de los centros incumplen el Real Decreto 389/1992 por el que se establecen los requisitos mínimos para los centros superiores de enseñanzas artísticas.

No obstante, los alumnos de enseñanzas artísticas superiores no universitarias, al finalizar nuestros estudios, obtenemos una titulación de grado superior en nuestra especialidad, "EQUIVALENTE a todos los efectos al Título de Licenciado Universitario, que tendrá carácter oficial y validez en todo el territorio nacional", (como señala expresamente la ley). Sin embargo, en la práctica, el hecho de ser alumnos de estudios superiores NO UNIVERSITARIOS, genera graves discriminaciones con respecto a los titulados universitarios, como por ejemplo:

·Estamos obligados a matricularnos como alumnos oficiales y con matrícula completa.

·Nuestras convocatorias de examen son de asistencia obligatoria.

·Inexistencia de un itinerario específico para enseñanzas artísticas no universitarias (música, arte dramático, danza, etc.) en Bachillerato.

·Algunos de nuestros profesores carecen de titulación superior, e incluso media.

·No poder acceder a becas Erasmus.

·No poder acceder a Masters o Doctorados a través de nuestros centros.

·Carecer de un sistema de créditos homologable con los estudios de rango universitario, que permita convenios con la Universidad para posibilitar el acceso a becas, convalidaciones, asignaturas de libre configuración, asignaturas optativas, etc.

·El sistema de contratación del profesorado de las administraciones en enseñanzas medias no es válido para las necesidades de un grado superior.

·Desconocimiento de los requisitos necesarios para acceder a los procedimientos selectivos para puestos de docencia.

·Esta mera equivalencia no es congruente con la normativa europea, puesto que los estudios artísticos en los demás países comunitarios tienen un rango superior al nuestro.

### Por lo anteriormente expuesto, pedimos que:

**1)** Las Enseñanzas Artísticas Superiores no universitarias en España entren a formar parte del catálogo de titulaciones universitarias, lo antes posible, con la categoría de licenciatura, creando un marco legal propio que nos incluya dentro del sistema general universitario, mediante las oportunas modificaciones de la Ley Orgánica de Reforma

Universitaria, manteniendo las necesarias singularidades de estas enseñanzas artísticas (como por ejemplo instalaciones, presupuestos, pruebas de admisión, la ratio profesor-alumno/s de cada asignatura, etc.).

**2)** Se solucionen urgentemente todos los puntos anteriormente demandados.

**3)** Se haga público un calendario oficial de aplicación de las modificaciones legales necesarias para que estas enseñanzas dejen de estar reguladas como NO universitarias.

**4)** Se exija una titulación superior para poder acceder a los procedimientos selectivos para el ingreso y acceso a los cuerpos de profesores de enseñanzas artísticas superiores.

**5)** No se exija el "Título de Especificación Didáctica" a los titulados en las especialidades de pedagogías instrumentales como requisito para presentarse a los procedimientos selectivos para acceder al cuerpo de profesores de música y artes escénicas.

### Por último

Concluimos recordando que todas estas reivindicaciones han sido puestas de manifiesto por nuestra federación y diversas organizaciones, en repetidas ocasiones, a Doña Pilar del Castillo, ex-ministra de Educación y Cultura, y a Consejerías de Educación de varias Comunidades Autónomas, pero no se ha dado ni una solución ni siquiera una respuesta todavía, violando el derecho de los ciudadanos a que se dicte resolución expresa ante sus peticiones y solicitudes por escrito y con registro de entrada. No hace falta recordar la urgencia por solucionar este problema antes del plazo previsto por la Comunidad Europea a partir de la Declaración de Bolonia. ■ 12

**“ EN LA PRÁCTICA, EL HECHO DE SER ALUMNOS DE ESTUDIOS SUPERIORES NO UNIVERSITARIOS, GENERA GRAVES DISCRIMINACIONES CON RESPECTO A LOS TITULADOS UNIVERSITARIOS.”**

MANUEL LECHUGA OZÁEZ,  
EN REPRESENTACIÓN DE LA FEDERACIÓN ESTATAL DE ASOCIACIONES DE ALUMNOS DE CENTROS SUPERIORES DE ENSEÑANZAS ARTÍSTICAS (F.E.A.A.C.S.E.A.)



# La cultura pasa por aquí



AV Monografias	Clarín	La Estafeta del Viento	Más Jazz	Reseña
Ábaco	Claves de Razón Práctica	Exit, Imagen y cultura	Matador	Revista HispanoCubana
Academia	CLIJ	Experimenta	Melómano	Revista de Estudios Orteguianos
ADE Teatro	El Croquis	El Extramundi y los Papeles de Iria Flavia	Mientras Tanto	RevistAtlántica de Poesía
Afers Internacionals	Cuadernos de la Academia	FotoVideo	Nación Árabe	Revista de Libros
Álbum	Cuadernos de Alzate	Goldberg	Nickel Odeón	Revista de Occidente
Archipiélago	Cuadernos Escénicos	Grial	Nuestro Tiempo	Ritmo
Arquitectura Viva	Cuadernos Hispanoamericanos	Guaraguao	Nueva Revista	Scherzo
Archivos de la Filmoteca	Cuadernos de Jazz	Historia, Antropología y Fuentes Orales	Ópera Actual	El Siglo que viene
Ars Sacra	DCidob	Historia Social	La Página	Sistema
Arte y parte	Debats	Ínsula	Papeles de la FIM	Telos
Atlántica Internacional	Delibros	Intramuros	Papers d'Art	Temas para el Debate
Aula, Historia Social	Dezeme	Jakin	Pasajes	A Trabe de Ouro
L'Avenç	Dirigido	Lápiz, Revista Internacional de Arte	Política Exterior	Tribuna Americana
Ayer	Doce Notas	Lateral	Por la Danza	Turia
Boletín de la Institución Libre de Enseñanza	Doce Notas Preliminares	Leer	Primer Acto	Utopías/Nuestra Bandera
CD Compact	Ecología Política	Letra Internacional	Quimera	El Viejo Topo
El Ciervo	El Ecologista	Letras Libres	Quórum	Visual
Cimal	Er, Revista de Filosofía	Litoral	El Rapto de Europa	Zona Abierta
			Reales Sitios	
			Renacimiento, Revista de Literatura	



Asociación de  
Revistas Culturales  
de España

## Exposición, información, venta y suscripciones:

Hortaleza, 75. 28004 Madrid  
Teléf.: +34 913 086 066  
Fax: +34 913 199 267  
www.arce.es  
info@arce.es



## Las enseñanzas artísticas en el proyecto de la nueva ley de educación

No hay constancia de que ni durante el proceso de elaboración de la Ley Orgánica 10/2002, de 23 de diciembre, de Calidad de la Educación (LOCE), ni tras su aprobación, el colectivo de profesores de Música y Artes Escénicas haya llevado a cabo un análisis de ésta, pese a que contenía aspectos claramente polémicos, otros evidentemente muy negativos y alguno que, en el desarrollo de la ley, podría haber sido positivo para los estudiantes de las Enseñanzas Artísticas.

Como en anteriores números de esta revista ya se han tratado ciertos aspectos de la ley, no vamos a incidir en ellos y nos vamos a centrar en la oportunidad perdida, una vez más, no ya de favorecer a los alumnos que cursan las enseñanzas de Música o de Danza, en cuanto a la carga horaria que tienen que soportar al compaginar dichos estudios con los de régimen general, sino de darles un tratamiento similar al de cualquier otro estudiante de este nivel académico y acabar con el perjuicio que supone

las Enseñanzas de Música (o Danza) y la Educación Secundaria (ESO y Bachillerato).

Por lo tanto, la situación para los estudiantes de Música y Danza sigue siendo, en este aspecto, idéntica a la anterior, salvo en lo referente a la obtención del título de Bachiller en Música o Danza.

### Los cambios legislativos

Con la promulgación de la Ley Orgánica 1/1990, de 3 octubre, de Ordenación General del Sistema Educativo (LOGSE), se percibe

artículo añadiendo a lo ya establecido en la LOGSE un nuevo requisito: "la superación de la correspondiente Prueba General de Bachillerato".

Esto, que debería suponer un paso adelante para facilitar la compatibilización de ambas enseñanzas, al permitir la liberación de una importante carga horaria de las enseñanzas de Bachillerato a favor de las de música o danza, no ha significado –y es un hecho contrastado– ninguna ventaja para el alumnado: aquéllos que no opten por continuar los estudios superiores de Música o Danza o no sean admitidos o no obtengan plaza en el grado superior de estas enseñanzas, no podrán realizar las pruebas de acceso a la Universidad, pues para ello es necesario haber cursado una de las modalidades del Bachillerato, entre las que no figura ninguna referida a la Música o a la Danza.<sup>1</sup>

De esta manera, un alumno que haya obtenido el título de Bachiller en Música o Danza no puede acceder a los estudios universitarios, ya que para ello tiene que examinarse de tres asignaturas propias de la modalidad cursada. Así pues, lo que parecía una ventaja es, a la vez, un grave inconveniente. ▶

**“ ES NECESARIO QUE EL SISTEMA DEJE UNA PUERTA ABIERTA A LA POSIBILIDAD DE QUE LOS ALUMNOS QUE OBTIENEN EL TÍTULO DE BACHILLER EN MÚSICA O DANZA PUEDAN INCORPORARSE A LOS ESTUDIOS UNIVERSITARIOS SIN QUE ESTO SUPONGA PARA ELLOS UN PERJUICIO A LA HORA DE CURSAR EL BACHILLERATO.”**

dicha carga, lo que influye notablemente tanto en su rendimiento académico como en el índice de abandonos que se produce especialmente en el Grado Medio de Música. Esta cuestión se hace muy notoria cuando el alumno cursa simultáneamente el Grado Medio de

un significativo avance, ya que dicha ley establece que "los alumnos que hayan terminado el tercer ciclo del grado medio obtendrán el título si superan las materias comunes del Bachillerato".

Posteriormente la LOCE modifica dicho



LUTHERÍA: VIOLÍN, VIOLA, VIOLONCHELO,  
VIOLAS DE GAMBA, ARCOS.

ARPAS

INSTRUMENTOS HISTÓRICOS: CLAVES,  
VIRGINAL, FORTEPIANO.

ÓRGANO

CELESTAS SCHIEDMAYER



Fundada en 1948

Musical Serrano. Escoriaza y Fabro, 7 - 50010 ZARAGOZA (España)  
Tif. (00 34) 976 55 56 99 - Fax (00 34) 976 56 89 83  
www.musicalserrano.com - serrano@musicalserrano.com





**EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CIENCIA YA HA ELABORADO UN DOCUMENTO CON LAS LÍNEAS DE LA NUEVA LEY, QUE HA SIDO PRESENTADO EN FOROS PÚBLICOS, Y QUE ESTÁ COLGADO EN SU PÁGINA DE LA RED.”**

► Por ello, la realidad es que muy pocos de los estudiantes de Música o Danza escogen esta opción y la mayoría de los padres de éstos, optan por que sus hijos cursen una de las tres modalidades del Bachillerato establecidas en la ley (Artes, Ciencias y Tecnología, y Humanidades y Ciencias Sociales), con lo que ante la desmesura de la carga lectiva que soportan estos alumnos, su rendimiento en el conservatorio no es todo lo satisfactorio que debería ser.

Aunque la salida natural de estos alumnos es el acceso al grado superior de las enseñanzas de Música (o Danza), es necesario que el sistema deje una puerta abierta a la posibilidad de que los alumnos que obtienen el título de Bachiller en Música o Danza puedan incorporarse a los estudios universitarios sin que esto suponga para ellos un perjuicio a la hora de cursar el Bachillerato, y se establezca la necesaria conexión –ahora inexistente– entre dicho título y los estudios universitarios a través de la creación de una nueva modalidad de Bachillerato: el Bachillerato en Música (y Danza).<sup>2</sup>

#### El entorno universitario

Por otra parte, un análisis de las carreras universitarias existentes en estos momentos revela que se puede acceder a un significativo número de ellas desde cualquier modalidad de Bachillerato –volvemos a recordar que el título de Bachiller en Música o Danza no se corresponde con ninguna modalidad– ya que la formación básica necesaria para acceder a las mismas la constituyen las asignaturas comunes del Bachillerato.

Ejemplos de lo anterior, y pedimos disculpas por la enumeración de todas, son: Ciencias de la Actividad Física y del Deporte, Derecho, Humanidades, Maestro, Turismo, Filosofía, Geografía, Comunicación Audiovisual, Psicología, Traducción e Interpretación, Terapia Ocupacional, Periodismo, Sociología, Biblioteconomía y Documentación, Gestión y Administraciones Públicas, Relaciones Laborales, Publicidad y Relaciones Públicas, Ciencias Políticas y de la Administración, Odontología, Pedagogía, Educación Social, Trabajo Social, Logopedia y Bellas Artes.

Por lo tanto, para muchos alumnos la posibilidad de acceder a alguna de estas carreras desde un Bachillerato en Música o Danza habría sido lo suficientemente atractiva como para escoger esta opción.

Es conocido por todos que volvemos a

estar en época de reforma y que el Gobierno planteó, desde el primer momento, la modificación de la LOCE a través de una nueva ley de educación no universitaria.

De hecho, el Ministerio de Educación y Ciencia ya ha elaborado un documento con las líneas de la nueva ley, que ha sido presentado en foros públicos, y que está colgado en su página de la red ([www.debateeducativo.mec.es](http://www.debateeducativo.mec.es)) para que sirva como elemento de debate y discusión de la comunidad educativa. En dicho documento no aparece ninguna referencia a las enseñanzas artísticas y esto, que debería producir enojo y queja en nuestro colectivo, no produce ninguna reacción debido a que no es conocido por la gran mayoría del profesorado de los Conservatorios, en cuyas manos está la aplicación última de la norma.

Hemos de indicar que para tranquilidad, o no, de nuestro colectivo, D. Alejandro Tiana, Secretario de Estado de Educación, ha manifestado públicamente que el Ministerio no se ha olvidado de nuestras enseñanzas sino que se está trabajando en ellas. Y es en este momento, en el que hay un foro de debate abierto, cuando debemos decidir si nos interesa hacer llegar las necesidades que tiene nuestra enseñanza, y que tengan cabida en una ley que las regule, o si debemos, una vez más y tras no hacer nada, quejarnos –cuando la ley ya esté aprobada– de que nadie nos tiene en cuenta.

#### Nuestras propuestas

Por nuestra parte, creemos que hay cuestiones cuyo tratamiento es imprescindible en la futura ley y que se han de considerar tanto en el proceso de elaboración de la misma como en su posterior desarrollo normativo:

1. La creación de una modalidad de Bachillerato en Música y otra en Danza, o como menor, su inclusión como vía específica dentro de la Modalidad de Artes ya existente. De esta manera, los alumnos que escogieran esta opción podrían optar bien por continuar los estudios superiores de Música o Danza, bien por ingresar en los estudios universitarios a los que dé acceso esta modalidad.

2. La regulación de un currículo integrado de las Enseñanzas Generales y las de Régimen Especial de Música y de Danza, para los cuatro cursos de la ESO y específico para los Centros Integrados cuya creación contempla

la LOGSE en su artículo 41 no derogado por la LOCE y por tanto vigente.

3. Contemplar la necesidad de la creación de un marco legal específico para la regulación de la Enseñanza Superior de Régimen Especial (Música, Danza, Arte Dramático, Diseño y Conservación y Restauración de Bienes Culturales) y que, definitivamente las ubique en el lugar que les corresponde, al margen de las Enseñanzas Escolares en las que quedaron insertas con la LOCE.

4. La modificación, en lo referente a las enseñanzas de régimen especial, en los siguientes aspectos:

a) Qué centros superiores son los que deben organizar e impartir los cursos para la obtención del título de Especialización Didáctica para las Enseñanzas Artísticas.

b) La derogación del requisito de estar en posesión de dicho título para impartir la docencia de las enseñanzas superiores de régimen especial y el ingreso en el cuerpo de Catedráticos de Música y Artes Escénicas. Recordemos que este requisito no se exige para el ingreso y la docencia en la enseñanza universitaria.

c) La modificación en los desarrollos de la nueva ley del Real Decreto 118/2004, de 23 de enero, por el que se regula el título de Especialización Didáctica para que exima del requisito de estar en posesión del citado título para ejercer la docencia, a los alumnos que obtengan el Título Superior de Música en la especialidad de Pedagogía en cualquiera de sus dos opciones (Pedagogía del Instrumento o Pedagogía del Lenguaje y Educación Musical), al igual que lo hace el citado Real Decreto para los licenciados de Pedagogía y los Maestros.

Esperemos que todas las partes implicadas colaboren activamente en el debate para que la redacción final de la nueva ley coloque a las Enseñanzas Artísticas en el lugar que les corresponde, tal y como ocurre en nuestro entorno europeo. ■ 12

**XABIER SUQUÍA**, PROFESOR DE PIANO DEL CONSERVATORIO PROFESIONAL DE MÚSICA “ÁNGEL ARIAS MACÉIN” DE MADRID.

**LUIS CALDERÓN**, PROFESOR DE PIANO DEL CONSERVATORIO PROFESIONAL DE MÚSICA DE GETAFE.

<sup>1</sup> Extraído del Documento “Un Proyecto para Centros Integrados” realizado en el CAP de La Latina-Carabanchel. Autores: Luis Calderón, Isabel Domínguez-Palacios, M<sup>a</sup> Luisa Santisteban, Xabier Suquía.


<sup>2</sup> Ibid.



CONSTRUCTOR  
DE  
GUITARRAS

**Evelio Domínguez**

Elfo, 102  
28027 Madrid  
Tel. (+34) 91 408 81 34

**CASA PARRAMON**

LUTHIERS DESDE 1897

**Violín Viola Cello Contrabajo**  
Arcos  
Estuches  
Accesorios  
Cuerdas

Reparaciones

Carme, 8, pral. 08001 Barcelona Tel.: 93 317 61 36 Fax: 93 318 95 66  
www.casaparramon.com E-mail: luthier@casaparramon.com

**Ópera tres**

Novedades  
CD-Rom001

Primera edición digital integral en facsimile de los siete libros impresos de música para vihuela, publicados en España entre 1536 y 1576. En este CD-Rom se recoge la primera edición, con páginas en color, de los libros de los vihuelistas españoles Milán, Narváez, Mudarra, Fuenllana, Pisador, Valderrábano y Daza.

Esta novedosa recopilación permite acceder a cada una de las piezas desde el índice general de los siete libros. Nuestra edición reproduce en color todas las páginas que en los originales llevan cifra roja para cantar, lo que permite seguir el contenido de la línea vocal. Con esta novedad se pone al alcance del lector un rico y casi desconocido repertorio para el dúo de voz y vihuela.

El volumen, que incluye un extenso estudio de Gerardo Arriaga, ha sido elaborado tras una cuidadosa selección de las páginas en mejor estado de los diversos ejemplares existentes, conservados en la Biblioteca Nacional y en la de El Escorial, y corrige los errores de paginación de algunos originales y de algunas ediciones facsimilares modernas en papel.

\*

Información, envío de catálogos y pedidos:  
Daza Valdés 7. Naves 6 y 7.  
28914 Leganés - Madrid  
Tel.: 91- 680 15 05 Fax: 91- 680 76 26  
operatres@operatres.com www.operatres.com

**FRANCISCO GONZÁLEZ**

MIEMBRO DE LA ENTENTE INTERNATIONALE  
DE MAÎTRES LUTHIERS ET ARCHETIERS D'ART  
Y DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA  
DE LUTHIERS Y ARQUETEROS PROFESIONALES

**CONSTRUCCIÓN  
Y REPARACIÓN  
DE ARCOS**

C/ DE LA BOLA, 2, BAJO-5  
28013 MADRID  
TEL. Y FAX (+34) 91 548 43 29  
E-MAIL: gonzalezarcos@hotmail.com



*Manuel Contreras II*

*Luthier*



Calle Mayor, 80 28013 Madrid Tel. / Fax 91 542 22 01  
e-mail: mgcontreras@teleline.es - www.manuelcontreras.com

**ALQUILER DE PERCUSIÓN  
SINFÓNICA LUDWIG MUSSER  
VENTA Y ALQUILER  
DE INSTRUMENTOS MUSICALES**



GUITARRAS  
PERCUSIÓN  
BATERÍAS  
AMPLIFICADORES  
PIANOS...

TODO EN ACCESORIOS  
Y REPUESTOS

**DISTRITO HORTALEZA**



**CALL & PLAY**

Avda. de Bucaramanga, 2  
28033 Madrid  
Centro Comercial Colombia  
Tel 91 381 71 01 - Fax 91 381 72 09

TÉCNICOS DE PIANOS  
**PIANO  
TECH'S**

**El reino del piano  
nuevo y de ocasión**



**Condiciones excepcionales  
piano de estudio y concierto**

- Grandes marcas
- Precio estudiado en todos los productos
- Músicos y afinadores a su servicio
- Garantía de 10 años

PUNTO DE ENCUENTRO  
DEL AFICIONADO Y EL PROFESIONAL

**EXPOSICIÓN Y TIENDA:**

C/ Almadén, 26  
(semiesquina Paseo del Prado)  
Tels. 91 429 22 80 / 91 429 87 11

**TALLERES:**

C/ San Ildefonso, 20 bjo. 28012 Madrid  
Afinación Reparación Restauración  
Transporte



## Beethoven, meses después (ficción histórica)

**Estamos habituados a narraciones lineales o entrecortadas, a historias de premoniciones, a cosas que suceden antes del tiempo, incluso fuera del tiempo. Pocas veces la clave de un relato consiste en invertir rigurosamente el tiempo.**

**P**ese al valor que le atribuyeron en su momento los testigos, el episodio que se relatará aquí no altera un ápice la Historia, no disminuye ni aumenta la grandeza beethoveniana. Acaso por esto, el acontecimiento no trascendió demasiado. Apenas si es conocido localmente y por algún especialista (que le restará significación, posiblemente con justicia).

En general, este hecho es transmitido por vía oral, lo que –además de confundir los nombres– multiplica las versiones, los detalles, los pormenores de un episodio ya menor. Por una serie de circunstancias fortuitas, y gracias a la gentileza de los descendientes, pude examinar in situ el manuscrito original, una carta escrita por Anselm Hüttenbrenner a fines de 1864, cuatro años antes de morir.

### Los protagonistas

Poco o mucho, el mérito y la responsabilidad del relato pertenecen por completo a Hüttenbrenner; yo me limito, como un mero escriba, a reproducirlo.

No es inoportuno presentar brevemente a las cuatro personas involucradas en el asunto: 1) Anselm Hüttenbrenner, el narrador (1794-1868). Compositor austriaco (sinfonías, óperas, misas, 250 Lieder). La única persona presente en el momento de la muerte de Beethoven. 2) Anton Felix Schindler (1795-1864). Amigo personal y primer biógrafo de Beethoven. Muy próximo al maestro en sus últimos días. 3) Dr. Stephan von Breuning (1774-1827). Jurista alemán, amigo de Beethoven desde su juventud, ya en los tiempos de Bonn. En 1826 asumió la tutela de Karl, el sobrino de Beethoven. A Breuning está dedicado el *Concierto para violín opus 61*. También muy cercano a Beethoven en la fase final. 4) Ignaz Xaver, Ritter von (Caballero de) Seyfried (1776-1841). Compositor austriaco (más de cien composiciones escénicas hoy olvidadas). Alumno de Mozart, amigo de Beethoven ya desde 1803. En 1832 Seyfried editó los *Beethovens Studien im Generalbaß* (Estudios de Beethoven sobre bajo continuo), cuyo apéndice histórico-aneecdótico es una fuente



importante para los estudios beethovenianos. Fue uno de los ocho que transportó el ataúd de Beethoven durante su entierro.

El documento, muy cuidadosamente escrito en tres páginas de una sola cara y excelentemente conservado, está fechado en Graz el 13 de octubre de 1864:

### «A mi familia, a la Posteridad:

No habría pasado un mes desde el entierro de Beethoven. El doctor Breuning vino a verme y tras recordar un par de anécdotas del Maestro, nuestro llorado amigo, me mencionó algo curioso que le había ocurrido, o que creía que le había ocurrido. Breuning había estado en el cementerio. Hacia la caída del sol le pareció oír unos sonidos extraños y lejanos, como una música asordada que provenía de la misma tumba de Beethoven. Hay que decir que mi amigo no era músico, así que no prestó mayor importancia al hecho; si me lo mencionó fue posiblemente para liberarse del asunto y no pensar más en ello. Yo lo olvidé también, precisamente porque mi amigo no era músico. Y lo hubiera olvidado definitivamente,

de no ser porque otro de nuestros conocidos comunes, Anton Schindler, me contó días después aproximadamente lo mismo.

»No soy amante de los cementerios, si hay algo después de la muerte no está precisamente allí; pero la curiosidad fue mayor, junté coraje y fui a ver qué ocurría. En efecto, algo parecido a música parecía provenir del sepulcro. Pero no era exactamente música, al menos no en el sentido en que la hemos aprendido. Había, sí, acordes; una recóndita armonía que a veces se acercaba a algo casi reconocible. Pero violaba prácticamente todas las reglas de la armonía funcional que conocemos. “Nuestro viejo amigo nos sigue sorprendiendo y maravillando y enseñando aun después de la muerte”, pensé, y decidí volver otro día con algún otro conocido. Es llamativa, me doy cuenta ahora, la facilidad –tal vez superficialidad– con la que acepté la naturalidad del hecho.

»Pasaron un par de semanas más hasta que pude coordinar horarios con el Caballero de Seyfried, gran conocedor de las obras de Beethoven, para ir al cementerio. Al parecer se había corrido la voz y había una docena de personas alrededor del sepulcro, incluso Breuning. Algunos de ellos admitían no oír nada, e inmediatamente eran silenciados por el resto, que aguzaba el oído. Seyfried no sólo era un erudito de la música y conocía perfectamente la Obra de Beethoven, también tenía buen oído, características que –según la experiencia demuestra– son difíciles de hallar juntas en una sola persona. Estuvimos diez minutos, acaso quince, escuchando con atención. Seyfried nos hizo una discreta señal, nos apartamos un poco del grupo de curiosos. “¿Se dieron cuenta de que es la *Sinfonía Pastoral*, pero cancrizante?” Le expliqué a Breuning que “cancrizante” significa de atrás para adelante, al revés. Por supuesto que ni él ni yo nos habíamos percatado; a duras penas lográbamos discernir algún acorde suelto. “Vamos a hacer la prueba” sugirió Breuning. “Volvamos mañana para confirmar esta hipótesis.” ▶



► «Esta vez no demoramos el plazo. Al día siguiente, hacia el ocaso, estábamos los tres allí. Casualmente, Anton Schindler se había acercado también a visitar la tumba. Esta vez fue muy simple, incluso con un rudimentario entrenamiento musical era ya suficiente como para reconocer el motivo principal de la *Quinta sinfonía*, al destino llamando a la puerta. Quisimos volver una vez más, días más tarde; ahora era un cuarteto de cuerdas de los dedicados a Andrei Razumovsky, pero siempre al revés. Era menos difícil reconocerlo en los pasajes lentos. Abundaban los crescendi con un sforzato abrupto al final. El timbre era indescriptible, aunque podía recordar a unas cuerdas; el tempo era inestable; la realidad, inconcebible.

»Buscamos al enterrador y le comentamos que hacía varios días veníamos constatando que de la tumba parecía salir sonido, y le preguntamos si él sabía qué estaba ocurriendo, si había ocultado algún intérprete o algún eco perdido, o qué. No nos dejó seguir elucubrando conjeturas. Con un gesto lento de la mano nos detuvo. «¿Acá está el músico que enterramos hace un par de meses?» nos preguntó con

tosca rudeza. Asentimos. «Miren, caballeros míos, yo sé que para los amigos o familiares es algo difícil de aceptar, pero tienen que tomarlo como un fenómeno natural: se está descomponiendo.»

»El enterrador se fue. «Habrà que creerle, ¿o alguien tiene otra hipótesis mejor?» Prometimos no referir la historia a nadie, el cementerio se transformaría en un imán de nigromantes. «Ciertamente, Austria y el mundo tienen derecho a saberlo algún día. Pero no antes de que hayan muerto la mayoría de nuestros contemporáneos.» Por eso decidimos que el último de nosotros cuatro relataría la historia, la vera storia.

»Y yo soy el último. Breuning sobrevivió pocos meses a Beethoven. Seyfried dejó este mundo hace más de dos décadas. Schindler cerró los ojos cerca de Frankfurt a comienzos de este mismo año. Yo, Anselm Hüttenbrenner, cumplo hoy setenta años. No sé cuánto más me queda. Es el momento preciso para narrar todo.

»(Schindler tiene un mérito particular. Estoy convencido de que le costó mucho a este hombre cumplir el juramento de silen-

cio y mantener el secreto tanto tiempo, a pesar de que como minucioso biógrafo de Beethoven debe de haber sufrido horrores por no poder incluir en su libro esta escena, que posiblemente él hubiera relatado mejor que yo.)

»Tras la muerte de Schindler consideré la posibilidad de callar yo también: sería la manera perfecta de eliminar el secreto. Nadie podría recriminarme nada. Ni los demás, que ya han muerto, ni la Posteridad, que no tendría siquiera manera de saber que existió algún secreto que guardar.

»Ahora soy el último de los cuatro, y después de setenta años, sé que me voy apagando. Y no quiero entrar al otro mundo con una carga que pertenece a éste.»

Aquí termina el manuscrito. La traducción directa del alemán es mía. Quiero agradecer explícitamente a la familia Hüttenbrenner –en cuyo poder continúa el original de esta carta– por ayudarme a comprender ciertas expresiones germanas pasadas de moda y algunas antiguas peculiaridades ortográficas, y por su hospitalidad durante mi investigación. ■ 12

## Los once mandamientos del dinero o “si hay que tocar gratis”

**S**e plantea periódicamente –en especial entre la comunidad de estudiantes de música o graduados recientes– el problema de si es aceptable tocar un concierto sin cobrar honorarios. Esto me da pretexto suficiente para enhebrar algunas ideas.

Miren, tocar gratis es a veces inevitable, tal como viene barajada la vida, y OJO: en cualquier país del mundo hay que “pagar derecho de piso”. PERO:

1) Que no resulte obvio e incuestionable que tocás gratis. Plantear siempre el tema delicadamente pero con naturalidad y sin mal humor. En general, el interlocutor cobra por decirte “no hay dinero”. Ejemplos prácticos: “Hablemos de honorarios”, “¿Necesita una factura oficial?” Y hablarlo ANTES de tocar. Entonces, con todas las reglas de juego en la mano, podemos decidir si tocar gratis o no.

2) Si no hay cachet, que sea para NADIE. Que no seas el único gili que no cobra. ¿Se cobra entrada? ¿Hay un sponsor? Entonces todo el que trabaja recibe algo. Así de fácil. No aceptar el “hubo gastos”. El intérprete también es un “gasto”. ¿Por qué tiene más derecho a cobrar el señor de las fotocopias que el músico? Es inmoral y antidemocrático, por si fuera poco.

3) Esta es de mi hermano Carlos María: “Jamás toques gratis, porque se corre la voz y

después para las cosas serias no te llaman.”

4) Esta es de Ligia Liberatori: “Si tocas gratis, que te firmen un papel SERIO donde quede clarito que tu presentación, por la cual no percibes honorarios en efectivo, equivale a una donación de XXX \$ a la entidad organizadora.” Esto puede eventualmente ayudar con cuestiones impositivas, o al menos (y ya es mucho) para dignificar la profesión. Si ni ese papelito te quieren firmar, ¿qué seriedad se puede esperar? ¿No resulta hasta sospechoso?

5) Un párrafo aparte es para los compositores cuyas obras estrenan: si los intérpretes cobran, ¿por qué el compositor no? ¿Se le hace un favor, acaso? Trabajen codo a codo, no uno en contra del otro, van a ver que funciona en serio; doy fe. Viene al caso citar lo que me dijo el colega Mauricio Kagel: “los intérpretes que quieren una nueva obra suya gratis, jamás aceptarían tocar gratis”. Frase que podemos generalizar: “los organizadores que quieren que toques sin cobrar jamás aceptarían trabajar ad honorem”.

6) Trabajar gratis puede interpretarse como que no le das importancia al resultado de tu trabajo. ¿Te parece que le va a dar importancia el resto? Aunque sea el famoso “cachet simbólico”, que simboliza precisamente “soy

profesional y por eso no te arranco la cabeza; vivo y dejo vivir”.

7) Ponerse precio es difícil (curiosamente a mí me cuesta). ¿Cuánto vale lo que haces? Misterio. Pero es por esto que existen las tarifas de sindicato. Asesórate.

8) Hablar entre colegas: “Yo pienso cobrar esto, ¿está bien? ¿Es mucho o poco?” A nadie le conviene que venga alguno a tirar los precios abajo, y a veces se lo hace por exceso de prudencia.

9) El precio de mi actuación es un promedio (= un compromiso) entre lo que vale mi tarea y lo que puede pagar el organizador. ¡Negocien! Si en un local entran como máximo cincuenta personas y la entrada es un dólar, no tiene sentido pedir cien dólares por la actuación (excepto que haya dineros de otras fuentes). Lo mismo vale para las clases de instrumento.

10) Esta es de Mónica Cosachov: “Si un año tocas gratis cincuenta conciertos, dudo mucho que al año siguiente no puedas exigir dinero.” La idea es que hay un período, un momento de la carrera en el que se puede tocar gratis, como siembra; y luego hay una etapa en la que estás “autorizado” a cobrar, porque todos van a querer presentarte.

11) Que no te corran (= extorsionen) con que



“es promoción para tí, es currículum”. Claro que lo es, pero no siempre. Plantéate siempre “¿Cuánto aporta a mi carrera tocar en este lugar?” Si el lugar es atractivo por una u otra causa de promoción REAL (hay público especializado, van periodistas o sponsors potenciales u organizadores de conciertos, se hablará del asunto en radios o diarios concretos, no en teoría) entonces puede justificarse tocar gratis, planteándolo como una inversión. Si sólo van a ir los vecinos, ya no es promoción; puedes considerarlo “trabajo social” y dar un concierto comentado, pero que no te vengan a decir que aporta algo a tu currículum. Será más bien una donación a la vida. La efectividad de la “promoción” es medir a cuánta gente llegas. ¿Sólo a los 20 que van al concierto y se van a olvidar de tu nombre? Eso no es promoción, por favor. Toca diez minutos en un metro y llegas a más gente. En cambio si se trata de –por ejemplo– un programa de televisión que ven 20.000 personas, ahí comienza a ser aceptable el argumento “es promoción”. Complementariamente: cobrar por actuar, ¿no es también promoción? Sí. Entonces es un sofisma decir “no cobras porque es promoción”, porque no son cosas excluyentes. “No cobras porque no puedo pagarte” es el único argumento aceptable y honesto, lo demás son rastreros subterfugios.

En síntesis: Aprender a negociar honorarios es tan importante para la profesión musical como afinar o meter las notas en su lugar. “El arte de la negociación” es una materia obligatoria en mi Conservatorio Imaginario. Y negociar también se lo puede hacer de manera burda o artística, con o sin “savoir faire”. Si tu trato es desagradable, vas a conseguir peores honorarios, te lo garantizo.

Para poder seguir tocando bien hay que:

- mantener ágiles los dedos y el cerebro
- cobrar para sobrevivir, retroalimentando así el sistema
- promocionar lo que haces (un capítulo aparte)

Si falla una de las tres variables, ¿cuánto tiempo más vas a tocar bien? Plantéate la carrera como una empresa: la Producción tiene que mantener cierto nivel de calidad, las Finanzas tienen que andar bien, y el departamento de Difusión tiene que funcionar. Todo esto requiere estrategias a corto, mediano y largo plazo. En algún momento, tu carrera tiene que financiar a tu carrera. Esto, que en otras profesiones es el punto de partida, en la música lamentablemente es muchas veces la meta, el punto de llegada. Pero será una ilusión si renunciamos, si capitulamos de entrada.

CODA: Dice la leyenda que estaba una vez Luis Landriscina (un muy conocido cómico argentino) comiendo en un restaurante, lo reconocieron y le pidieron:

- cuéntese un chiste, déle.
- a ver, ¿usted qué profesión tiene?
- yo soy contador.
- bueno, ¿porqué no me hace un balance?

Y parece que el contador se enojó. Pero Landriscina tenía razón. ■ 12

J. M. SOLARE, WORPSWEDE, 4 DE JUNIO DEL 2002;

CORRECCIONES: COLONIA, 25 DE JULIO [VERSIÓN “ESPAÑOLA”]

## De humanos (La ópera)

Desde antiguo la ópera ha canalizado –en forma de libreto y argumento– multitud de inquietudes, preguntas, deseos; en ella se ha dado resguardo a mitos, fábulas, leyendas; también ha servido para el enredo, la intriga, la ficción, la aventura o el cuento; para ella se han escrito pasajes cómicos y ligeros, o trágicos en los que la fatalidad y la adversidad son protagonistas; lo trascendental y sustancial se alterna en la escena con lo frívolo y superficial; lo instintivo, irreflexivo e inconsciente convive con lo premeditado y planeado; valentía, audacia, coraje y arrojo protagonizan numerosos pasajes, al igual que lo hacen la mentira, el engaño, la artimaña o la trampa; egoísmo, odio, furia o venganza dan paso al perdón, la clemencia o la generosidad; bondad, dulzura, benevolencia o ternura caminan junto a maldad, perversidad y brutalidad. Y todo construido con música.

No es de extrañar que esa maraña de sonidos, palabras, gestos, acciones, ropas, tramo-

yas, luces, decorados y personajes, atraiga y fascine a músicos y aficionados, pues la conjunción de estos elementos puede resultar no sólo espectacular: también fascina, embelesa, domina, maravilla, seduce...

El “encantamiento” que a tantos produce la ópera no sólo proviene de las atractivas melodías y voces, pues una parte muy sustancial del poder cautivador de cuanto acontece en los escenarios pertenece al ámbito más básico de las personas: las pasiones, en toda su dimensión, potencialidad e intensidad. Es más: instintos primarios como el amor, o realidades ineludibles como la muerte, son los verdaderos protagonistas del hilo argumental del repertorio. Amor y muerte, contruidos y destruidos en infinidad de situaciones y personajes a lo largo del repertorio, son los verdaderos filtros, casi brebajes, que articulan la realidad –tan artificial– de la ópera. Del mismo modo nosotros, los humanos, hemos inventado la ópera para ver y vernos artificialmente tan reales. ■ 12



La abubilla y el triunfo del amor filial, ópera de H. W. Henze programada del 7 al 23 de diciembre en el Teatro Real de Madrid. Foto: ©Clächen y Mattias Baus.



## Restaurado el órgano de la Iglesia de la Merced de Burgos

El pasado día 12 de noviembre volvía a la vida uno de los pocos órganos que quedaban en España nacidos de la mano del creador del órgano romántico, Cavaillé-Coll, el de la Iglesia de la Merced de Burgos, afectado por un incendio que asoló esta iglesia en 2001. La restauración ha corrido a cargo del taller de uno de los mejores organeros del mundo, Gerhard Grenzing, felizmente instalado en España y responsable de magníficos ejemplares. Un concierto a cargo de Jean-Claude Guidarini dio prueba de esta venturosa recuperación.

Construido a principios del siglo XX en los talleres parisinos de la célebre casa, este estupendo ejemplar de un periodo poco cultivado en España había vivido casi un siglo de tranquilidad. El órgano fue instalado en Burgos en mayo de 1905, cuando la casa Cavaillé-Coll estaba dirigida por su sucesor Charles Mutin. Su disposición de registros y sus características constructivas coinciden con ésta época y ha permanecido prácticamente inalterado durante cien años, mientras que la mayor parte de los órganos construidos en esos años han desaparecido o han sufrido importantes transformaciones. En abril de 2001 un incendio asoló la iglesia de la Merced de Burgos y el órgano quedó seriamente dañado, especialmente en la tubería, más expuesta al calor. Según apunta el equipo de Grenzing, observaron que no estaban afectados los principales parámetros que definen la sonoridad de cada tubo y por tanto vieron que era posible y que valía la pena intentar liberar la armonización del órgano con una restauración sin precedentes. Se realizaron ensayos para extraer el estaño fundido que había quedado en el interior de los tubos y una vez separadas las partes fundidas se construyeron los cilindros para alargar los cuerpos hasta recuperar su longitud original; después se calcularon y realizaron las entallas de afinación que sirvieron para la recuperación del diapason y afinación de cada tubo. También se llevó a cabo una reconstrucción integral de la fachada respondiendo a criterios artísticos y se realizó una restauración de los tubos de madera, del mueble, la mecánica, teclados, fuelles... hasta recuperar su esplendor original.

Para lograr toda esta magnífica labor restauradora se emplearon más de doce mil



horas de trabajo divididas entre la restauración de los 1.296 tubos, los 900 metros de varillas de mecánica, cientos de escuadras, molinetes y las miles de piezas que completan las más de 7 toneladas que pesa este instrumento.

Esta restauración se suma a las recientes

Instalación del órgano ya restaurado en su enclave de la Iglesia de la Merced. Fotos: ©Taller Grenzing.

llevadas a cabo por Grenzing y su equipo en los órganos del Palau de la Música en Barcelona (órgano Walcker, 1908) y de la Iglesia de San Juan de Marchena en Sevilla (1807, Francisco Rodríguez, discípulo de Jordi Bosch).

### Maestro organero de primer orden

Gerhard Grenzing, es uno de los organeros de trayectoria profesional más interesante del panorama internacional. Comenzó sus estudios de organería en la prestigiosa escuela Rudolf von Becherath de Hamburgo obteniendo el primer premio en los exámenes finales y realizó viajes de estudios de organería a la mayoría de los países de Europa occidental con estancia en importantes talleres de países como Austria y Suiza. En 1973 instaló su taller en El Papiol (Barcelona) donde se realizan todas las tareas de la organería. Desde este lugar ha realizado importantes restauraciones de órganos históricos y la creación de órganos nuevos con un total de

**“ SE EMPLEARON MÁS DE DOCE MIL HORAS DE TRABAJO DIVIDIDAS ENTRE LA RESTAURACIÓN DE LOS 1.296 TUBOS, LOS MÁS DE 900 METROS DE VARILLAS DE MECÁNICA, CIENTOS DE ESCUADRAS Y MOLINETES...”**

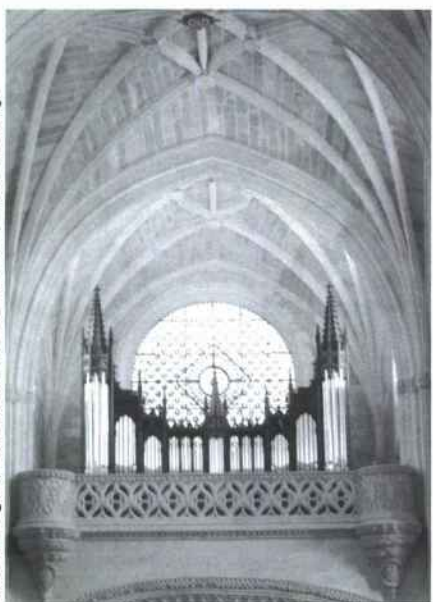


## Nace en Córdoba la Sociedad de la Vihuela



Tubos del órgano de la Merced, antes y después de su restauración. Fotos: ©Taller Grenzing.

más de 170 obras repartidas por todo el mundo. De sus trabajos de restauración en nuestro país destacan, aparte del de la Iglesia de la Merced de Burgos, el del Órgano Realejo del Real Monasterio de San Lorenzo del Escorial, o los órganos del coro de la Catedral de Sevilla entre muchos otros. Entre la creación de órganos nuevos sobresalen en Madrid el de la Sala Sinfónica del Auditorio Nacional de Música, el de la Catedral de la Almudena, y la Basílica de San Miguel; fuera de la capital, el del Palau de la Música de Valencia, y ya en el extranjero, el del Auditorio de Niigata en Japón, o el de la Catedral de Saints Michel et Gudule de Bruselas. Ha sido galardonado con la Medalla de Plata al Mérito de las Bellas Artes de Música por el Ministerio de Cultura en 1991, y nombrado miembro de la Academia Real de Bellas Artes de Sevilla. ■ 12



Vista del órgano restaurado en la Merced. Foto: ©Taller Grenzing.

La Sociedad de la Vihuela, que ha sido fundada el 25 de septiembre de 2004 en Córdoba, pretende ingresar en el conjunto ya existente de sociedades de laúd e instrumentos afines, como guitarras renacentistas y barrocas, tiorbas y archilaúdes.

Desde la creación hace 40 años de la Lute Society en Inglaterra, las sociedades de laúd se han extendido por todo el mundo, difundiendo la maravillosa música compuesta para estos instrumentos, informando y publicando impresos y manuscritos del rico patrimonio musical de los países europeos. Actualmente existen sociedades de laúd en Estados Unidos, Canadá, Japón, Inglaterra, Alemania, Italia, Francia, Bélgica y Holanda.

A pesar de la íntima relación de España con este tipo de instrumentos (no olvidemos que los laúdes se difundieron por toda Europa desde nuestro país a través de la cultura árabe) y del importante número de libros de música de vihuela y guitarras antiguas conservados, no teníamos hasta ahora una asociación que ayudase a difundir este patrimonio.

El desarrollo de la música antigua en España nos impulsa a paliar esta ausencia, por lo que un grupo de intérpretes especializados, luthiers o violeros como se decía antiguamente, musicólogos e investigadores hemos decidido fundar la Sociedad de la Vihuela.

Entre nuestros proyectos, que serán lógicamente ampliados y matizados en el futuro, encontramos la publicación de música inédita, la organización de encuentros, conciertos, exposiciones y debates, la edición regular de un boletín con información sobre todas las actividades ligadas a la vihuela y el laúd, por último la elaboración de una página web y el mantenimiento de "vihue-lista" el foro de discusión ya existente.

En definitiva queremos reunir a todos aquellos que en nuestro país, y por supuesto a nivel internacional, con un enfoque especial hacia América Latina, se interesan en el repertorio y la historia de vihuelas, guitarras antiguas y laúdes.

En este primer encuentro, con carácter fundacional, hemos contado con la benévola participación de varios intérpretes especializados en música antigua: Dúo de vihuelas Javier y Paco Hervás; Aníbal Soriano, guitarra barroca; Juan Antonio Martínez, laúd barroco de 13 órdenes y, por último, el Ensemble vocal Ad Libitum acompañados por el dúo de laúdes y tiorbas Fabordón.

Jesús Alonso presentó su apasionante tra-

bajo sobre el descubrimiento de nuevos instrumentos gracias a la arqueología subacuática y finalmente Carlos González habló de los instrumentos medievales de cuerda pulsada –laúd, citola y guitarra– en una charla-concierto con el especialista de instrumentos medievales José Luis Pastor.

Por último, señalar la ayuda inestimable del Jardín Botánico de Córdoba, de la AVV La Axerquía y de Altillis Creativos.

Tras la asamblea fundacional se ha elegido una junta directiva compuesta por 8 miembros: Presidente, Carlos González. Tesorera, Cristina Bordas. Secretario, José Antonio Benito. Vocales: Juan Carlos Rivera, Juan Carlos Ayala, Juanjo Monroy, Curro Roa y Paco Hervás.

Tras su inscripción en el registro de asociaciones, la Sociedad de la Vihuela publicará

**ENCUENTRO DE LA SOCIEDAD DE LA VIHUELA**

Asamblea  
Charlas  
Conciertos

24 de septiembre  
Audiencia  
21 de, José Antonio Benito, Laúd barroco de 13 órdenes. Charla de Paco Hervás y Aníbal Soriano.  
22 de, Javier y Paco Hervás, Guitarras barrocas de 13 órdenes. Charla de Juan y Juanjo.  
25 de septiembre  
Festa de las madroñas  
21 de, Ensemble vocal Ad Libitum. Guitarras barrocas de 13 órdenes. Charla de Juan y Juanjo.  
24 y 25 de septiembre de 2004 • Jardín Botánico de Córdoba

el primer número de su revista semestral y publicará el formulario de inscripción de socios.

La Sociedad de la Vihuela es una asociación de ámbito nacional, pero de vocación internacional abierta a todos las personas interesadas en vihuelas, guitarras antiguas y laúdes, en sus aspectos musicales, organológicos e históricos, ya sean profesionales, aficionados o melómanos.

Mientras se concluye el proceso oficial de registro de nuestra asociación, las personas interesadas pueden contactar con nosotros y mantenerse al tanto de nuestras actividades a través del Foro de discusión:

vihue-lista@yahoogroups.com

o escribiendo a Sociedad de la Vihuela. Ronquillo Briceño, 10. 14002 Córdoba. ■ 12



## La historia de un genio, Antonio Stradivari

*Trattato breve & in tutto della pavesana  
An. Stradivari*

**E**n cualquier conversación sobre el violín, los violinistas o los luthieres, sale siempre a colación el tema de Stradivarius. Es un tópico que se repite una y otra vez. El hablar de este mito de la luthería es una constante sea quien sea el interlocutor, y así se van añadiendo misterios a su historia que nada tienen que ver con la realidad.

### Entorno social e histórico

Existe una gran cantidad de libros publicados en inglés, francés, alemán e italiano, que han analizado exhaustivamente la vida y la obra de Stradivari, pero poco se ha escrito en español, por lo que creo interesante dar a conocer aunque sea a grandes rasgos algo de este importantísimo personaje que revolucionó ya en su tiempo el mundo de la luthería.

Cremona ha dado al mundo los más grandes luthieres de la historia, debido a un gran número de circunstancias que han ayudado a ello. Entre las más importantes podemos mencionar que en el siglo XVII, fue el centro de una ruta comercial de primera magnitud, gracias a que el río Poo se convirtió en una arteria para el comercio entre el norte y el sur de Italia, en una época en la cual los viajes por tierra eran largos y peligrosos. El río permitió el tránsito de primeras materias, generando una prosperidad económica que engrandeció la ciudad, y favoreció el desarrollo de las artes en todas sus manifestaciones.

Para que la luthería se configurara como un arte puntero a principios de 1600, fue necesario que se desarrollara una extensa trama de actividades accesorias; el transporte de maderas, el suministro de primeras materias para los barnices y pigmentos, la construcción de accesorios para los músicos y para los artesanos, y que también este comercio fomentara una actividad económica y una



Stradivari, según un grabado antiguo.

sociedad capaz de interesarse por las artes y por la música.

Esto se consiguió gracias a los Duques Sforza, que se rodearon de una nobleza amante de las bellas artes, lo que llevó a que en Cremona se afincaran una serie de arquitectos, artesanos, pintores y escultores que ornamentaron la ciudad construyendo grandes palacios y decorando las iglesias. La nobleza se estableció al lado de los Duques para gozar de su influencia y poder así participar de la cultura que proyectaba su autoridad. No era suficiente motivo que los luthieres tuvieran facilidad para adquirir las primeras materias de su oficio, era necesario que se generara una actividad comercial que les facilitara poder vender su producción.

A Cremona acudieron varios artesanos de todas las artes, para enriquecer con su saber las grandes mansiones, entre los cuales debe-

mos citar a los luthieres, iniciándose con la familia Amati, la familia de los Guarneri, cuyo padre era un afamado escultor, y la familia Stradivari, además de otros grandes maestros de este arte que han dado nombre a la ciudad de Cremona.

### Los Stradivari

La familia Stradivari, comienza con Alessandro Stradivari y Anna Moroni, originarios de Bérgamo, que se establecieron en Cremona donde tuvieron dos hijos, Giulio Césare, nacido en marzo de 1623, y Antonio, nacido en 1644 y bautizado en la capilla de San Domenico de la catedral.

No es seguro que Antonio naciera en Cremona, ya que su nombre no consta en los registros de la ciudad, posiblemente nació en algún pueblo de los alrededores y regresaron más tarde a Cremona ya que en aquella época las tropas españolas sitiaban la ciudad, y los ciudadanos tenían que buscar refugio lejos de las hostilidades.

El gran luthier Antonio Stradivari, se casó dos veces, la primera en 1667 con Francesca Ferraboschi, con la cual tuvo seis hijos, Giu-

**“TODA SU VIDA LA DEDICÓ A PERFECCIONAR SUS OBRAS Y LAS HORAS DE TRABAJO FUERON INACABABLES, CONSTRUYENDO Y COMPROBANDO LA SONORIDAD QUE OBTENÍA, CON LAS PRUEBAS QUE EFECTUABA EN LA IGLESIA DE SANTO DOMINGO DE CREMONA.”**



lia, Francesco, Francesco II, Catterina, Alessandro y Omobono, y en segundas nupcias en 1699 con Antonia Zambelli, con la cual tuvo cinco: Francesca, Gio Battista Giuseppe, Gio Bartista Martino, Giuseppe y Paolo. De todos ellos sólo Francesco y Omobono se dedicaron a la construcción de instrumentos, ya que no se ha encontrado que ningún otro hijo firmara un violín, aunque es muy posible que ayudaran a cortar y vaciar maderas en el taller paterno, pues en él se construyeron más de medio millar de instrumentos.

### El genio de Cremona

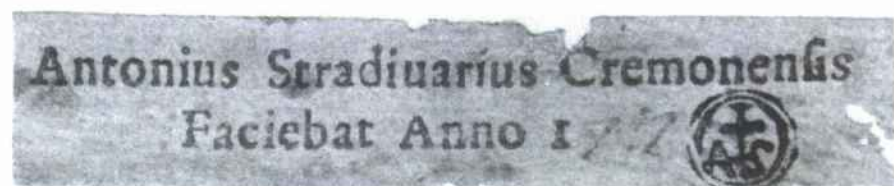
Antonio Stradivari fue sin duda el más grande luthier que ha existido. Comenzó sus primeros pasos en este maravilloso arte a la edad de 15 años iniciándose como aprendiz en el taller de Nicolo Amati, siendo así que sus primeras obras son claramente reflejo de las de su maestro, y son conocidas como las de la época *amatisé*.

Su personalidad no se conformó con seguir las directrices impuestas por Amati, así que empezó por mostrar sus inquietudes creando un nuevo modelo de instrumento alargando la forma de la caja armónica, que tomó un estilo más elegante al construir las bóvedas menos rígidas y alargando el modelo para conseguir una sonoridad más dulce y potente. Stradivari llegó a su segunda época, con instrumentos conocidos como *longuets*, por su formato.

No obstante recibir el reconocimiento de los maestros de su tiempo, no está aún conforme con los resultados y a principios de 1700 vuelve a cambiar el diseño de las bóvedas, rebajándolas con un inicio más dulce en el arranque a partir de los bordes, lo que facilita en gran manera la vibración de las tapas; iniciando con estas modificaciones su época dorada. No hay ninguna duda de que las obras de esta etapa son irrepetibles por la altísima calidad en su manufactura, y del barnizado, que también gozó de estas modificaciones.

Toda su vida la dedicó a perfeccionar sus obras y las horas de trabajo fueron inacabables, construyendo y comprobando la sonoridad que obtenía, con las pruebas que efectuaba en la iglesia de Santo Domingo de Cremona, ayudado por varios violinistas que frecuentaban su taller. Para comprender la fama que Stradivari consiguió ya en su tiempo cabe señalar que suministró violines a muchas de las Casas reales Europeas, además de a la Iglesia y a la Nobleza.

Podemos mencionar por nuestro especial interés que en el mes de julio del año 1702, el Rey Felipe V se trasladó a Cremona, y Stradivari pensó ofrecerle personalmente un conjunto de instrumentos, pero las autoridades de la Ciudad se opusieron porque las relacio-



Taller de Stradivari, arriba, y etiqueta de uno de sus violines

nes con España no eran muy buenas, por lo que quedaron guardados en su taller hasta que el Príncipe de Asturias enterado de su existencia encargó al Padre Gio Domenico Brambilla, monje agustino, que los comprara para la Corona de España, pagando por ellos la cantidad de 125 *gigliatti*.

Fueron adquiridos a Paolo Stradivari en el mes de agosto de 1722 quien testifica en una carta que este Concierto (Cuarteto) fue construido de propia mano por su padre Antonio, y comprobada su excelente sonoridad por varios profesores.

Una vez adquiridos en Cremona siguieron camino a Génova, y de Génova trasladados a Madrid por el Señor Michel Angelo Sabarino, quien los hizo llegar a manos del Padre Brambilla.

Estos violines, viola y violonchelo ornamentados con fileteado de incrustaciones de marfil y dibujos en los aros, están expuestos en el Palacio Real de Madrid, y cuidadosamente tocados en determinadas ocasiones con el fin de mantenerlos en actividad.

### Desmitificación

Se ha mitificado mucho la vida de Stradivari, concediéndole el uso de secretos en la construcción y barnizado de los violines, como si se tratara de un misterioso alquimista. Nada mas lejos de la realidad. Todo lo que pudiera obtener en cuanto a maderas, barnices y herramientas, estaba al alcance de los demás luthieres de la Ciudad y los de las otras regiones italianas; lo único y principal es que su trabajo fue óptimo; quizás sí que en su subconsciente transmitía una parte importante de su espíritu de superación a las obras, pero lo cierto es que supo trabajar bien y que cada obra fue una nueva creación.

No podemos olvidar que ya en su época era tenido por un excelente luthier, a quien

solo la realeza y la nobleza le hacían encargos. Un músico profesional no podía acceder a la posesión de un instrumento de su manufactura, porque en su taller sólo entraban reyes, duques y marqueses que ambicionaban la posesión de alguna pieza de su maravilloso trabajo, un instrumento firmado por Stradivari daba prestigio a los salones musicales del siglo XVIII.

Las obras de Stradivari fueron muchas. De sus manos salieron violines, violas, vio-

lonchelos, laúdes, guitarras, *pochettes* y un arpa, además de la viola Medicea que se conserva en el Museo de Florencia, la cual fue un encargo especial del príncipe Ferdinando de Médici en 1690.

Esta fama iniciada ya en 1660 no fue un privilegio pasajero de aquellos tiempos, los años han ido engrandeciéndola hasta hoy. El siglo XX ha visto la magnificación de las cotizaciones de estos instrumentos irrepetibles, adquiridos por los más grandes concertistas y coleccionados por las grandes fortunas.

### La vida de Stradivari en cifras

Entra a trabajar en el taller de Amati a la edad de 15 años, comenzando a etiquetar sus violines a partir de 1660 con obras clasificadas como *amatisé*. La segunda época es la transición que comprende de 1684 hasta 1699, en la cual produjo los *longuets*. A partir de 1700 comienza la época de oro en la cual su personalidad se desprende de las influencias recibidas, consiguiendo obras de una altísima perfección, imitadas y no igualadas por un gran número de luthieres coetáneos y posteriores, ya que coincidieron en clasificarlos como el modelo de la perfección.

De 1660 hasta 1683 construyó 41 violines, 1 viola y 3 violonchelos. De 1684 hasta 1699 firmó 120 violines, 7 violas y 24 violonchelos. De 1700 hasta 1737 hizo 456 violines, 10 violas, y 25 violonchelos y en 1737 año de su fallecimiento firmó aún 3 violines (indicando en su etiqueta que tenía 93 años), lo que nos da un total de 709 instrumentos entre violines, violas, violonchelos, guitarras, arpas y *pochettes*, en una larga vida de trabajo. ■ 12

RAMÓN PINTO, CASA PARRAMÓN  
LUTHIERES EN BARCELONA  
PRESIDENTE HONORARIO DE LA AELAP



## La luthería en Lyon: Pierre Silvestre

Desde el siglo XVIII ha habido en Francia luthieres de gran categoría e importancia que han dado renombre mundial a los instrumentos contruidos en este país. La actividad siempre se ha polarizado entre París y Mirecourt, los dos grandes centros de creatividad en Francia, pero ha habido otras ciudades donde la luthería ha alcanzado cotas tan altas como las ya citadas. Es el caso de Lyon, lugar donde vivió y trabajó Pierre Silvestre, el luthier más importante de esta ciudad.

**P**ierre Silvestre nació en 1801 en Sommervillers, un pequeño pueblo de la región francesa de los Vosgos. Hizo su primer aprendizaje en Mirecourt con el luthier Blaise, que no es muy conocido por su obra pero que formó a algunos luthieres que obtuvieron fama y renombre. Seguidamente se trasladó a París para trabajar con Nicolas Lupot. Estando en su taller adquirió una gran técnica y maestría que años después le daría tan buenos resultados. En esta época hizo algunos instrumentos enteramente de su propia mano, de una calidad muy alta, etiquetados con el nombre de su maestro que no desmerecen en absoluto del nombre que llevan, al contrario, se ponen a su altura.

Tras la muerte de Lupot en 1824, Pierre entró a trabajar con otro de los grandes luthieres franceses: Charles François Gand, conocido como Gand Père, con quien estuvo aprendiendo y trabajando por un período de cinco años. En 1829 deja a Gand para fijar su residencia y taller definitivamente en Lyon, donde murió en el año 1865.

Hubo otros luthieres en la familia Silvestre también de gran categoría, casi alcanzando las mismas cotas de la maestría de Pierre: Su hermano menor Hippolyte (1808-1879), que trabajó y aprendió primero con Blaise en Mirecourt (como su hermano Pierre) y luego se perfeccionó con Jean Baptiste Vuillaume en París.

Entre los años 1831 y 1848 trabajaron los dos hermanos juntos hasta que Hyppolite decidió retirarse, pero cuando Pierre murió en 1865, Hyppolite tuvo que volver a hacerse cargo del taller familiar. No obstante, lo traspasó rápidamente a un tercer miembro de la familia: su sobrino Hippolyte Chrétien.

Hippolyte Chrétien nació en 1845 también en Sommervillers, el mismo pueblo natal de sus tíos Hippolyte y Pierre. Hijo de la hermana de éstos, hizo también su primer aprendizaje en Mirecourt y luego se perfeccionó en Lyon en el taller familiar. A la muerte de Pierre y al retirarse Hippolyte en 1865, heredó el taller a la temprana edad de 20 años.

Fue en 1884 cuando decidió dejar el taller de Lyon para trasladarse a París, dejando definitivamente atrás la ciudad que le formó para no volver nunca más.

### El príncipe de Lyon

De todos los miembros de la familia Silvestre, Pierre es el que mejor representa el alto nivel conseguido internacionalmente. Sus instrumentos son muy buscados por solistas de todo el mundo, siendo muy apreciados por su bellísima factura y excelente potencia y sonoridad. Trabajó la mayoría de veces sobre modelos de Stradivari, pero también hizo instrumentos extraordinarios basados en modelos de Guarneri del Gesù.

Tuvo un extremo cuidado al seleccionar las mejores maderas, siempre buscando el arco de flameado mediano o muy tupido y espectacular, la mayoría de veces con el



fondo de una sola pieza. De todos los ejemplares que hemos podido examinar, el abeto empleado siempre es de una veta muy fina y uniforme tanto en su parte central como en los extremos de la tapa, de un grado medio muy regular, ideal, ni demasiado apretada ni demasiado ancha.

El corte de las herramientas es muy preciso y fresco, de gran elegancia, especialmente en lo que se refiere a los detalles de las puntas y el trabajo de talla en la parte posterior de la cabeza muy característico de la escuela de Lyon -con algunas pocas excepciones- termi-



nando de forma muy angulosa. El fileteado está incrustado con gran precisión, llevado en la entrega de las puntas de forma impecable.

El barniz es el máximo distintivo de la calidad de Pierre Silvestre. No es nada fácil encontrar los calificativos más adecuados para definirlo pero podríamos intentar acercarnos algo al decir "soberbio" o "excelente". Es más bien grueso, con mucho cuerpo de una calidad y transparencia inigualables. La pigmentación en la mayoría de las veces es de un color rojo oscuro, casi marrón, sobre un fondo de oro viejo.

Con el paso de los años y el natural roce por el uso todo barniz suele desgastarse más en unas partes que en otras. En los instrumentos de Pierre, el barniz rojo oscuro ya desgastado va dejando paso a la imprimación de base del fondo del barniz de un tono dorado, creando una sensación de mucha profundidad y relieve.

El sonido es potente y profundo, cálido y rico en armónicos, muy equilibrado y compensado, homogéneo en todas las cuerdas. La calidad se mantiene intacta en todos los registros, y durante la interpretación responde por igual tanto en los fortes como en los pianos. No es de extrañar que muchos concertistas toquen con instrumentos de Pierre Silvestre, tanto por sus cualidades sonoras como por su gran belleza formal y artística. ■ 12

JORDI PINTO, CASA PARRAMÓN  
LUTHIERES EN BARCELONA  
MIEMBROS DE AELAP



# Las Cantatas de BACH

Temporada 2004 - 2005

I CICLO DE MÚSICA en las IGLESIAS DE MADRID

## Octubre 2004

*Sábado 30 de octubre a las 20:30 h*  
*Domingo 31 de octubre a las 20:30 h*  
Real Iglesia de San Ginés  
C/ Arenal, 13

**CORO Y ORQUESTA DE LA CAPILLA  
REAL DE MADRID**

**Director: Óscar Gershensohn**

## Noviembre 2004

*Sábado 13 de noviembre a las 20:00 h*  
*Domingo 14 de noviembre a las 18:30 h*  
Parroquia de Ntra. Sra. de las Maravillas  
y Santos Justo y Pastor  
C/ Dos de Mayo, 11

**HIPPOCAMPUS**

## Diciembre 2004

*Sábado 18 de diciembre a las 20:30 h*  
*Domingo 19 de diciembre a las 18:30 h*  
Parroquia de Santiago el Mayor  
C/ Quiñones (Plaza de las Comendadoras)

**GRUPO LA FOLIA**  
**Director: Pedro Bonet**

**CORO DE LA CAPILLA REAL DE MADRID**  
**Director: Óscar Gershensohn**

## Enero 2005

*Sábado 15 de enero 20:30 h*  
*Domingo 16 de enero a las 18:30 h*  
Real Basílica de Ntra. Sra. de Atocha  
Alda. Ciudad de Barcelona, 1

**HIPPOCAMPUS**

## Febrero 2005

*Sábado 26 de febrero a las 20:00 h*  
*Domingo 27 de febrero a las 17:45 h*  
Basílica Pontificia de San Miguel  
C/ San Justo, 4

**HIPPOCAMPUS**

## Marzo 2005

*Sábado 19 de marzo a las 20:45 h*  
*Domingo 20 de marzo a las 20:45 h*  
Parroquia de Santa Teresa y Santa Isabel  
Glorieta del pintor Sorolla, 2

**CORO Y ORQUESTA DE LA CAPILLA  
REAL DE MADRID**

**Director: Óscar Gershensohn**

## Abril 2005

*Sábado 23 de abril a las 20:30 h*  
*Domingo 24 de abril a las 20:30 h*  
Parroquia de Santiago el Mayor  
C/ Quiñones (Plaza de las Comendadoras)

**LOS MÚSICOS DEL BUEN RETIRO**  
**CORO DE LA CAPILLA REAL DE MADRID**

**Director: Óscar Gershensohn**

## Mayo 2005

*Sábado 14 de mayo a las 20:30 h*  
*Domingo 15 de mayo a las 20:30 h*  
Parroquia de San Marcos  
C/ San Leonardo, 10

**LOS MÚSICOS DEL BUEN RETIRO**

## Junio 2005

*Sábado 11 de junio a las 20:30 h*  
*Domingo 12 de junio a las 20:30 h*  
Real Iglesia de San Ginés  
C/ Arenal, 13

**CORO DE LA CAPILLA REAL DE MADRID**  
**HIPPOCAMPUS**

**Director invitado: Richard Egarr**



## Navidad pianística

### El Hosseschrueders de Hazen

La Casa de pianos Hazen, una de las de mayor tradición de nuestro país, en su afán de innovación y continuando con sus objetivos de calidad, ha seleccionado la primera fábrica de pianos china Guangzhou Pearl River Piano Group Ltd, avalada por su certificado ISO 9001, para solicitar el suministro de pianos bajo su nombre y así atender a las demandas de sus clientes con un instrumento altamente competitivo no sólo en su precio sino también en calidad. Por ello ofrece a sus clientes la gama de pianos Hosseschrueders, con unos magníficos acabados, excelentes calidades y con una sonoridad satisfactoria que se ajusta al estilo europeo y a las necesidades de los estudiantes, maestros, artistas,



GP148

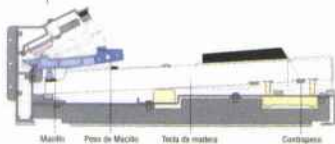
escuelas o simplemente a los amantes de la buena música. Los modelos seleccionados son los pianos verticales UP108 y UP117, con precios casi de mercado de segunda mano, 2.400 y 3.200 euros, y el colín GP148, que vale sólo 9.900 euros. Con este modelo de piano, pueden ver satisfechas sus necesidades, avalados por la casa Hazen, que brinda una garantía de 5 años que el comprador recibe con su piano y que le asegura el pleno disfrute y rendimiento de su recién adquirido instrumento.

([www.hazen.es](http://www.hazen.es))



### Kawai CA5, sabor a madera

La casa de pianos Kawai, es una de las principales fábricas de pianos acústicos y digitales en el mundo y uno de los mejores por su relación calidad precio y por su inmensa oferta. Ahora nos ofrece dentro de los pianos digitales Concert Artist, el CA5, con tecnología Harmonic Imaging. Además de esta cualidad tiene



otras como una polifonía máxima de 96 notas, teclas de madera, mecanismo de acción AWA Gran Pro, 88 canciones Concert Magic, 26 canciones demo y Puerto USB. El sonido de este piano tiene sus raíces en el maravilloso piano de cola de concierto Kawai Ex y que los ingenieros han conseguido reproducir fielmente en este piano. Kawai ha sido una de las casas pioneras en utilizar teclas de madera en sus pianos digitales y este modelo aparte de esta cualidad, también está dotado de la Acción Awa Gran Pro que utiliza diferentes pesos para los muelles según la zona. Su precio de venta al público es de 2.400 euros. ([www.polimusica.es](http://www.polimusica.es))



UP117

### El CA9, la estrella digital de Kawai

El modelo CA9 viene equipado con un nuevo sistema llamado "Piano Ambience". Consiste en dos altavoces principales que van montados en una caja ancha de madera y situados en la parte superior frontal, además de dos tweeter que van montados a una profundidad apropiada junto al atril. Este piano digital, nada tiene que envidiar por tanto a los acústicos al igual que otros modelos de Kawai. Tiene otras interesantes prestaciones como sus 80 sonidos (16 de ellos de piano); la tecnología Harmonic Imaging como el CA5, el mecanismo de acción AWA Gran Pro con teclas de madera, tres pedales con apagador, 32 canciones demo, 76 canciones Concert Magic, memoria y puerto USB. También cuenta con la posibilidad de que el instrumentista cuente con su propia curva de pulsación. Si se pone en modo curva de pulsación, se le pedirá al usuario que toque de forma dinámica de piano a forte para introducir su toque propio que analizará y recreará para él. Su precio está en 3.700 euros. ([www.polimusica.es](http://www.polimusica.es))





## La fiesta de las ofertas

Teclados

Los teclados son una apuesta segura para aquellos a los que les guste disfrutar de sus propias creaciones con unas cualidades que consiguen un sonido y un resultado de lo más profesional. Así, tenemos el modelo PCR-1 de la casa Roland, con un diseño extremadamente compacto y ligero, con 25 teclas sensibles al



tacto entre otras cualidades. De la casa M Audio tenemos el modelo Ozone, con 25 teclas, transpositor de cambio de octava, 16 canales Midi así como conector para pedal Sustain y compatible con Mac y Windows.

PCR-1: 425 euros; precio oferta 340 euros.

M Audio Ozone: 348 euros; precio oferta 275 euros.

(www.polimusica.es)



La casa Yamaha es una garantía de calidad en cuanto a electrónica musical. El monitor autoamplificado MSP5 lleva el rendimiento de monitorización de Yamaha a nuevos niveles, con materiales y diseño de última tecnología, junto con la biamplificación interna de alto rendimiento. Permite 40 w en graves y 27 w en los agudos, respuesta

Monitores Yamaha



en frecuencia de 50 Hz a 40 KHz, Woofer de 12 cm y Tweeter de 2,5 cm. Control frontal de volumen, y chasis aislado magnéticamente.

Su precio, 650 euros; precio oferta, 520 euros. (www.polimusica.es)

### Teclados

La marca Yamaha tiene una alta aceptación entre el público a la hora de hacerse con un teclado electrónico. Entre todos sus modelos, encontramos el PSR 275, con 61 teclas sensibles al tacto, 480 sonidos y 100 estilos diferentes de acompañamiento. Tiene una excelente calidad de sonido con dos altavoces y entrada de auriculares.



Precio: 250 euros. Oferta regalo de adaptador y soporte (www.mundimusica-garijo.com)

# ATOCAR

SALAS DE ENSAYO Y ESTUDIO PARA MUSICA CLASICA Y JAZZ

NUEVE AULAS INSONORIZADAS DONDE PODRAS PREPARAR UN EXAMEN, UNA AUDICION, DAR CLASES PARTICULARES A TUS ALUMNOS EVITANDO PERDIDAS DE TIEMPO EN DESPLAZAMIENTOS, PREPARAR UN CONCIERTO, OPOSICIONES, ETC.

EL LOCAL ESTA ABIERTO DE LUNES A VIERNES DE 10.30 A 21.30 Y SABADOS DE 10.30 A 14.30 Y DE 16.30 A 20.30

VISITANOS EN:

C/ FERRAZ, 77 MADRID ( METRO MONCLOA )

TFNO: 915431817 WWW.ATOCAR.COM

BONOS TARIFA PLANA

GRUPOS DE CAMARA





## Complementos electrónicos



Usb M Box

Una tarjeta de sonido con altas cualidades es la de la casa Digi-design y su modelo Usb M Box, con 24 bits de resolución en grabación y reproducción entre otras muchas prestaciones.

Respecto a interfaces midi en-

Usb M Audio 2x2



contramos el M Audio 2X2 con dos conectores midi in y midi out y un botón que permite la interconexión con otros equipos. El



micrófono Shure SM 58 es dinámico, con patrón polar cardioide, y frecuencia de 50 a 15 KHz.

Usb M Box:  
Precio, 522 euros; oferta, 440 euros.  
M Audio 2x2:  
Precio, 94 euros; oferta, 75 euros.  
Shure SM 58:  
Precio, 168 euros; oferta: 140 euros.  
(www.polimusica.es)

## clásico y moderno

Pasamos a otros instrumentos y nos encontramos con una amplia gama de ofertas de la casa Hazen. En cuanto a baterías, ofrece la Bateria Gretsch con juego de platos Zildjian ZBT por 690 euros.

En cuanto a los instrumentos de cuerda, nos brinda el violín Hosslam modelo Beginners, con estuche, arco, resina y almohadilla por 141 euros y el violonchelo Hosslam modelo

Guitarra V.Tone

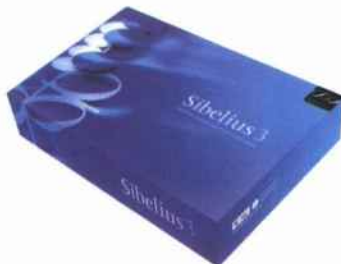


Bateria Gretsch

study con funda y arco por 600 euros junto con el violonchelo Stentor I con funda y arco por 450 euros. Respecto a las guitarras es interesante el precio de la guitarra eléctrica V-Tone, con amplificador, funda cable y púas por 165 euros. También ofrece la guitarra electro-acústica Ofusa con funda y correa por 215 euros, o la Guitarra Española Alcántara con funda y juego de cuerdas por 115 euros.

(www.hazen.es)

## Sibelius 3



El Sibelius 3, es un programa de notación musical muy completo. Tiene 3 formas de introducir notas: desde un teclado; notas desde teclado y ritmos desde keypad; y a través

de ratón y teclado. Posee un sistema de reproducción sonora único, con reverb y swing; un ajuste automático de partituras, incluso al extraer partes y permite salvar la partitura como página web.

Su precio, 755 euros; precio oferta, 600 euros. (www.polimusica.es)



La Mesa MG 10/2 de Yamaha, dispone de un total de 10 canales de entrada, cuatro previos de micrófono con bajo ruido y gran precisión, una alimentación Phantom, la posibilidad de añadir compresores y ecualizadores a través de los puntos de inserción E/S, ecualizador de canal de tres bandas y HPF, dos envíos auxiliares y retorno auxiliar externo y un adaptador opcional para montar en un pie de micro.

Precio: 134 euros. Precio oferta: 99 euros. (www.polimusica.es)

## CENTRO DE ESTUDIOS PIANÍSTICOS CICLO DE CLASES MAGISTRALES

**NELSON GOERNER,  
ALAN WEISS, KARIN MERLE,  
ELSA PÚPPULO**

BARCELONA  
93 408 00 40

[www.centroestudiospianisticos.com](http://www.centroestudiospianisticos.com)

mesa Yamaha



## La "Orchestra" de Salvi



El arpa, uno de los instrumentos visuales más rotundos tiene en la casa italiana Salvi, uno de sus fabricantes más prestigiosos, valorados e importantes del mundo. Entre todos sus modelos de arpa, utilizados por los arpistas más importantes del mundo, encontramos el Arpa Orchestra. Este instrumento de alta calidad, como todos los que fabrica la casa italiana, tiene 47 cuerdas, tabla recta y un acabado en cerezo brillante. Tiene unas líneas perfectas, puras, una sólida sonoridad y unas ricas calidades tonales. Pesa unos 32 kilos y mide aproximadamente 1,74 metros. La que ofrecemos forma parte de una edición especial de serie limitada.

Su precio, 13.340 euros; precio oferta, 11.368 euros. ([www.mundimusica-garijo.com](http://www.mundimusica-garijo.com))

## Guitarra Alhambra

La guitarra española es, a primera vista, uno de los instrumentos más populares y asequibles para el gran público, que puede encontrar una oferta inmensa dentro del mercado instrumental, pero aquellos ya iniciados profesionalmente o que buscan un instrumento de calidad, pueden acercarse a la Guitarra Alhambra 2C. Es una guitarra de alta calidad y buena relación con su precio, con tapa de cedro, diapasón de palisandro, aros y fondo de Sapelli Contrachapado y clavijeros niquelados.



Precio, 202 euros. Oferta regalo funda tipo mochila. ([www.mundimusica-garijo.com](http://www.mundimusica-garijo.com))

## Flauta Júpiter

Una de las más amplias gamas de modelos existentes en el mercado de flautas es la que ofrece la casa Júpiter. Nos llega el modelo 5075 C, una flauta travesera plateada con platos cerrados, cuerpo, cabeza y llaves realizadas con un 30 por ciento de aleación de níquel. Las flautas de la casa Júpiter cuentan con gran aceptación entre los flautistas por sus excelentes calidades y sonido afinado.



Precio: 543 euros. Oferta regalo mochila. ([www.mundimusica-garijo.com](http://www.mundimusica-garijo.com))



*"Una herramienta poderosa y accesible, indispensable para cualquier músico con inquietudes creativas"*

**Jordi Savall**  
Músico



*"Sibelius no piensa la música por mí, pero me proporciona mucho más tiempo para pensar en la música"*

**José Nieto**  
Compositor

# Sibelius 3

*La manera más rápida, inteligente y fácil de escribir música*



Sibelius es el software de notación musical más vendido del mundo. Con él es posible componer, arreglar, enseñar y publicar todo tipo de música de acuerdo con los estándares profesionales más exigentes.

**iSoftware y manuales en castellano!**

Contacta con tu distribuidor habitual o llama a Sepúlveda, 134 08015 Barcelona



T 93 435 36 82 F 93 347 19 16 [www.microfusa.com](http://www.microfusa.com)



## Problemas de embocadura (III). Tensiones y roturas musculares

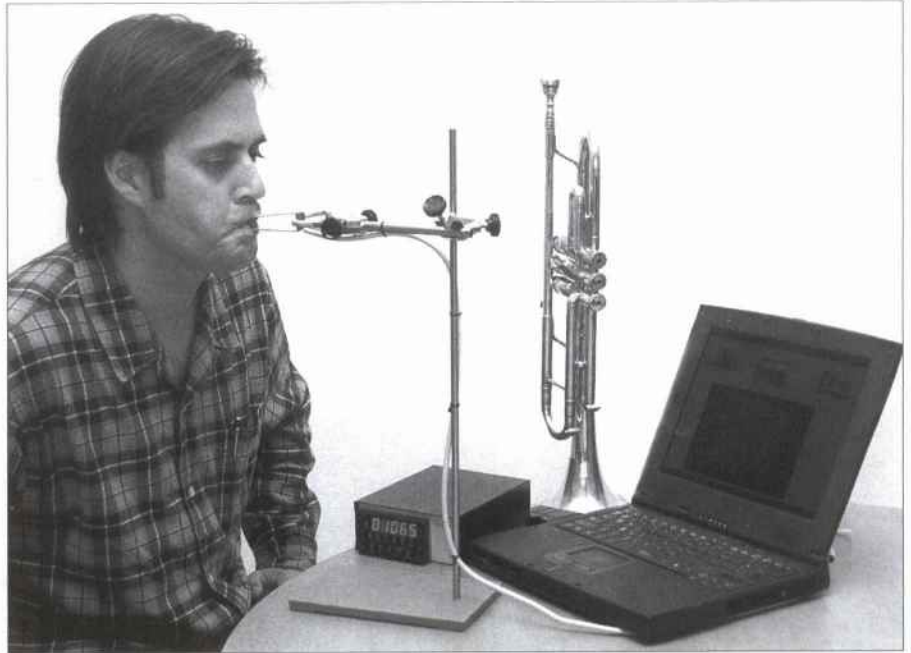
En los números anteriores describimos cómo trabaja la zona de la embocadura, las cargas que ello supone para las estructuras implicadas y algunas de las afecciones comunes que acontecen en ella.

**E**n esta entrega analizaremos los problemas específicos que afectan a la embocadura en los músicos de viento. Tal especificidad estriba en que no existe ninguna otra actividad profesional en la que las cargas de trabajo en esta zona sean tan elevadas y características. Eso las hace especialmente desconocidas, tanto para los músicos como para los profesionales de la salud no vinculados con la medicina del arte.

### Excesiva tensión

La musculatura de la embocadura, según se trate de un instrumento de viento u otro, realiza una importante tensión para sellar los labios, presionar la(s) caña(s) o tensar la zona de vibración. Esa carga continuada conlleva que los músculos de la zona se vayan adaptando hasta el punto que, según hemos podido medir, su potencia duplica la de un músico. Pero, aunque eso ocurra, dicha musculatura sigue siendo extremadamente delgada (un milímetro cuando está relajada y tres en contracción). Es por ello que si esos músculos, más potentes de lo habitual pero aún delicados, se tensan de una forma desproporcionada o, sobre todo, desequilibrada, tenderán a concentrar tensiones excesivas en zonas determinadas. Ello puede producir una separación de las fibras musculares; lo que se conoce como una elongación muscular. Puede suceder de forma repentina, con sensación de dolor en el momento de soportar una mayor carga de trabajo, aunque puede ser menos agudo y comportar unos síntomas más larvados. Por lo general el reposo comporta una desaparición de los síntomas pero suele persistir una sensación de debilidad, o incluso dolor, si la tensión es elevada.

Menos frecuente es el caso en que esa distensión del músculo llega a romper alguna de las fibras. Si es así, existe un dolor punzante, bien localizado, que obliga al músico a tener que dejar de tocar de inmediato y que reaparece cada vez que la tensión en la zona sea de una cierta intensidad. Esa ruptura siempre conlleva asociado un mayor o menor sangrado interno e inflamación. Aunque nadie ha podido documentar claramente que Louis Armstrong padeciera una rotura del músculo orbicular del labio, se utiliza el apelativo de Síndrome de Satchmo (el apodo que recibía el



trompetista) para referirse a esta dolencia.

Si la rotura no es excesivamente grande (lo que suele ser lo habitual), las secuelas de la lesión muscular se deberán más a la cicatriz que se forme que al propio defecto muscular. Eso es debido a que la fuerza que pueda perder la zona de fibras lesionadas fácilmente puede ser compensado por un trabajo muscular adecuado. Por el contrario, si se produce un sangrado e irritación importante del área lesionada se formará una cicatriz que, además de dificultar una buena acción muscular y vibración, va a posibilitar que se produzcan nuevas roturas al generar puntos de tensión localizados.

Por todo ello, es esencial que cuando se produce una rotura muscular se cese inmediatamente la práctica instrumental, se apliquen medidas antiinflamatorias (básicamente utilizando hielo -de cinco a diez minutos protegiendo la piel con un paño- y comprimir la zona afectada durante unos minutos), se realice un diagnóstico correcto de la lesión y se establezca, con ello, un plan de reposo adecuado y de reincorporación al instrumento.

Por lo general, aunque se sigue utilizando, la intervención quirúrgica para eliminar las cicatrices o reconstruir la zona muscular afectada (ya sea por una rotura o elongación) sue-

len conllevar malos resultados. Eso es debido a que, por muy buena técnica y tecnología que se utilice, la agresión quirúrgica va a provocar, indefectiblemente, una nueva cicatriz que probablemente va a ser tanto o más limitativo que la lesión que se pretende solucionar.

Una vez establecida la lesión, la solución suele pasar por la potenciación muscular. Si la rotura ha sido poco importante unos simples ejercicios de acondicionamiento físico de la musculatura suelen ser suficientes (pueden conseguirse en la página de descargas de nuestro instituto). En caso contrario, en nuestra experiencia, se han mostrado tremendamente útiles los protocolos de electroestimulación especialmente diseñados para el labio.

En el próximo número hablaremos de otros problemas específicos muy frecuentes como son la pérdida de elasticidad del labio, la fatiga crónica, las lesiones nerviosas y la pérdida del control motor. ■ 12

**JAUME ROSSET I LLOBET.**

MÉDICO DEL INSTITUTO DE FISIOLÓGIA Y MEDICINA DEL ARTE-TERRASSA. DIRECTOR DE LA FUNDACIÓN CIENCIA Y ARTE. TEL. 93 784 47 75.  
info@institutart.com  
www.institutart.com y www.fcart.org



## ¿Cómo se puede graduar la gravedad de una lesión?

**E**stadísticamente, podemos comprobar que dentro del colectivo de los instrumentistas y de los cantantes, la zona más afectada, en cuanto a lesiones, es la columna vertebral en general y las extremidades superiores, dorsales, lumbares y cervicales en particular.

Según varias encuestas realizadas a profesores, alumnos, aficionados y a profesionales se ha llegado a la conclusión de que aproximadamente un 87% sufren de problemas relacionados con el sistema musculoesquelético. Y esto es debido, principalmente, a malas posturas y a movimientos repetitivos agravados por factores como la presión, el estrés y por el número de horas de trabajo que la música demanda para la preparación de exámenes, los ensayos, etc.

Básicamente, los signos más comunes que podemos observar y que nos demuestran que algo no anda bien son, en primer lugar, la inflamación en músculos, en elementos de sujeción como los tendones o las propias articulaciones. Podemos encontrarnos también con enrojecimiento o rubor que puede presentarse con sensación de calor al tacto. Por

último, otro signo, es la dificultad de movimiento de una determinada articulación.

En cuanto a los síntomas que pueden presentarse, habría que destacar, por un lado la falta de sensibilidad sobre todo en las extremidades superiores (brazos y manos); por otro lado, el hormigueo que muchas veces notamos en los dedos de las manos y que se denominan parestesias.

El síntoma más frecuentes y reconocible es el dolor. Para poder graduar la gravedad de una lesión derivada de la práctica de cualquier arte escénica, hemos de responder a las siguientes preguntas: ¿Cuándo comienza el dolor?, ¿cuánto tiempo dura?, ¿cómo nos afecta a la hora de tocar o interpretar?, ¿cómo afecta a nuestra vida cotidiana?

En un primer nivel, se presenta el dolor, bien durante o bien después de la práctica del instrumento, pero aún se puede seguir tocando con normalidad sin verse limitado por este dolor que se puede denominar como leve.

En un segundo nivel podemos hablar de dolor moderado. Aparece el dolor durante la práctica del instrumento y comienza a afectar a actividades de la vida diaria. Para ello debe-

mos modificar la técnica si no queremos vernos obligados a reducir la duración de la actividad.

Se puede calificar de grave cuando vemos que ese dolor se manifiesta ya durante todas las actividades de nuestra vida diaria. La persona es incapaz de tocar cualquier instrumento, de dar clase o ensayar con normalidad.

Es muy importante analizar en qué nivel de dolor nos encontramos. Si nos encontramos en el nivel uno, será necesario modificar en la medida de lo posible la técnica, la postura y las horas de dedicación al instrumento y observar la progresión del dolor. Si nos encontramos en los niveles dos o tres, es mejor solicitar la ayuda profesional de médicos, fisioterapeutas, osteópatas, masajistas, quiroprácticos, acupuntores, naturópatas... También es importante que el profesional al que se solicite ayuda, comprenda la especialidad de las artes escénicas de igual manera que el deportista que sufre una lesión acude a especialistas en medicina deportiva. ■ 12

JOSÉ LUIS LINARES. MASAJISTA-OSTEÓPATA.  
TEL. 91 327 17 19. [www.scenopatias.com](http://www.scenopatias.com)

# Rincón Musical

Artesanos del Piano desde 1890



LOS MEJORES PIANOS DE OCASIÓN  
YAMAHA - KAWAI  
VERTICALES Y COLAS

importadores directos

También pianos europeos  
Nuevos  
Restaurados  
Digitales

Alquileres con opción a compra  
Afinaciones, Reparaciones  
Compras, Cambios  
Transportes

Tel. 91 319 29 19 Fax 91 319 15 77  
[pianos@rinconmusical.es](mailto:pianos@rinconmusical.es) - [www.rinconmusical.es](http://www.rinconmusical.es)

Plaza de la Salesas, 3 28004 MADRID  
Metro Alonso Martínez o Colón



**CONCIERTO BARROCO. ESTUDIOS  
SOBRE MÚSICA, DRAMATURGIA  
E HISTORIA CULTURAL**

Juan José Carreras y Miguel Ángel  
Marín

Logroño, Universidad de La Rioja,  
2004.

La aparición de este libro no sólo confirma la enorme revisión crítica de la que está siendo objeto la música española del siglo XVIII, sino también la mayoría de edad de una nueva musicología nacional, conectada con las principales corrientes actuales de la investigación musicológica.

Juan José Carreras y Miguel Ángel Marín representan dos generaciones de la musicología española comprometidas tanto con la revisión crítica de la historiografía musical como con la ampliación de los presupuestos en los que se desenvuelve la disciplina, centrándose especialmente en el repertorio español del siglo XVIII.

Fruto de estos planteamientos es este libro, dividido en tres secciones dedicadas respectivamente a la dramaturgia operística, la recepción de los repertorios musicales en Asia y América y la recuperación de la música del pasado en los siglos XIX y XX. Cada sección va precedida de un artículo introductorio y explicativo firmado por los editores y avalado por una bibliografía rigurosa y actualizada.

La primera parte se centra en el análisis pormenorizado de diversas obras dramáticas, desde una perspectiva musical, literaria, histórica y cultural. El análisis de los textos es profundo y sistemático, adoptando una postura crítica desde la hermenéutica y partiendo de una base metodológica amplia y rigurosa.

La segunda parte nos presenta una dimensión aún poco explorada sobre la difusión de los repertorios musicales europeos, especialmente ibéricos, en Asia y América, contribuyendo a crear una imagen real de los procesos de divulgación y recepción, así como de los movimientos de música y músicos en la Edad Moderna (que poseen, como se demuestra, dimensiones muy superiores a las tradicionalmente aceptadas).

Por último, la parte final aborda el principio de "construcción" de la música "barroca" durante los siglos XIX y XX. Brillantemente se desmontan tópicos y emergen las distintas

corrientes ideológicas que han sustentado la recuperación sistemática de cierto repertorio pasado, concentradas especialmente en el espíritu del nacionalismo.

Resumiendo, nos encontramos ante un libro esencial, de rigor indiscutible y fundamentación impecable, que



confirma lo ya dicho por el propio Carreras en el prólogo de su edición compartida de *La música en España en el siglo XVIII*: "la historia ha sido cuestión tanto de proyecciones desde el presente como de indagación racional en el propio pasado". Demostrado queda.

FRANCISCO PARRALEJO MASA

**VIOLÉ DE GAMBE  
ITALIA 1600-1800**

Volúmenes realizados por Paolo  
Biordi y Vittorio Ghielmi

Ed. Jean-Marc Fuzeau. Colección  
*Méthodes et Traités n° 17*  
Courlay, Francia, 2004

Propuesta muy interesante la de la editorial Fuzeau para todas aquellas personas del mundo de la viola de gamba. Dentro de la colección dirigida por Jean Saint-Arroman nos presentan una cuidada edición en facsímil, que recopila los tratados y métodos más representativos de este instrumento. Este "resumen" comprende las obras teóricas más importantes escritas para la viola de gamba entre el siglo XV y el XVIII, y editadas en Italia.

La selección ha sido realizada por Paolo Biordi y Vittorio Ghielmi, y pretende reunir en tres volúmenes aquellas obras o fragmentos que, por su interés, son consulta obligada para cualquier persona interesada en la

literatura de la viola de gamba. La clasificación por materias nos puede dar una idea aproximada de la utilidad de estos tres volúmenes. Nos encontramos en el índice con diversos métodos, obras de carácter general, métodos de disminuciones o glosas, tablas de afinaciones del instrumento y un apartado de obras diversas. Entre las obras más conocidas y usadas por los músicos se encuentran el famoso *Tratado de glosas*, de Diego Ortiz Toledano (1553) o *Il vero modo di diminuir*, de Girolamo dalla Casa (1584). Otras obras interesantes son *El Mellopeo*, de Pietro Cerone (1613), *Musurgia Universalis*, de Athanasius Kircher. (1650), dos alusiones a *L'organo suonarino* y *Conclusión nel suono dell'organo*, de Adriano Banchieri (1605), y dos tratados de autor anónimo sobre las reglas de acompañar el bajo continuo con la viola, así como un tratado de afinaciones del instrumento. Los autores de referencia que completan los distintos tratados y métodos son, entre otros: Aurelio Marinati, Francesco Rognoni, Scipione Cerreto, Silvestre Ganassi, Alfonso della Viola, Giovanni Maria Lanfranco, Giovanni Battista Doni, Antonio da Leno, etc. La propia edición específica que hay en preparación de un cuarto volumen, aunque no determina cual será su contenido concreto. No tenemos ninguna información sobre el precio de salida de los tres volúmenes, aunque sabemos que este tipo de libros especializados no suele ser económico. En resumen, si el precio no lo impide, una obra de consulta indispensable para aquellos que deseen tener en facsímil toda la información teórica sobre la viola de gamba en solo tres volúmenes, sin la ▶





## La improvisación al servicio de la creación musical

POR GUADALUPE CABALLERO



# cuaderno de notas


La EMMD de Pozuelo de Alarcón cuenta desde 1984 entre su profesorado con Ana López que en la actualidad imparte las asignaturas de lenguaje musical, acompañamiento y armonía. Ana López aplica en sus clases la metodología "la improvisación como sistema pedagógico", una forma de enseñar que tiene la improvisación como columna vertebral.

Ana López es miembro desde el año 1997 del Instituto de Educación musical, institución creada por Emilio Molina, pedagogo y catedrático de acompañamiento e improvisación del Real Conservatorio de Madrid, la Escuela Superior de Música Reina Sofía y de la Escuela Superior de música de Cataluña. Esta institución se creó con principios como el de fomentar la creatividad en toda educación musical en cualquier especialidad y nivel. Creatividad entendida como eje de la enseñanza y con la improvisación como consecuencia del entendimiento de los conocimientos adquiridos.

Esta metodología la lleva aplicando esta profesora con niños y adultos en estas asignaturas desde el año 1995 en la Escuela y hasta el momento los resultados son satisfactorios. "Había un problema, apunta Ana López, y es ver que alumnos que se supone que han hecho años de lenguaje musical no saben poner en práctica elementos del lenguaje en otras asignaturas como en acompañamiento; o que durante 9 meses están repitiendo obras de un programa que luego olvidan a los 3 meses. Ahí hay algo que falla". El alumno en lugar de aprender el concepto y luego olvidarlo como puede ocurrir en muchos casos, debe asimilarlo, hacerlo propio y por ello la forma de enseñarlo es diferente. Enseñar por tanto no se limita a explicar un >

- 1 en portada
- 4 actualidad
- 8 publicaciones
- 10 cursos y concursos
- 14 no me lo cuentes
- 15 pequeños anuncios







**XAVIER VIDAL I ROCA, S.L.**  
LUTHIER

Establecimiento especializado únicamente en:


*Violín Viola Violoncello*

- Instrumentos
- Arcos
- Accesorios
- Restauración
- Servicio de Financiación





Girona, 124 • 08009 Barcelona  
Tel. 93 459 42 42  
Fax 93 458 43 96  
luthiervidal@teleline.es  
www.luthiervidal.com

LUTHIER  
Constructor de guitarra



*Juan Alvarez*®



**C/ San Pedro, 7 28014 Madrid**  
(Junto al Real Conservatorio Superior de Música)  
Metro: Atocha o Antón Martín  
Laborables de 10 a 13,30 h. y de 16,30 a 20 h.  
**Teléfono y Fax (+34) 91 429 20 33**

**AULA de MÚSICAS**



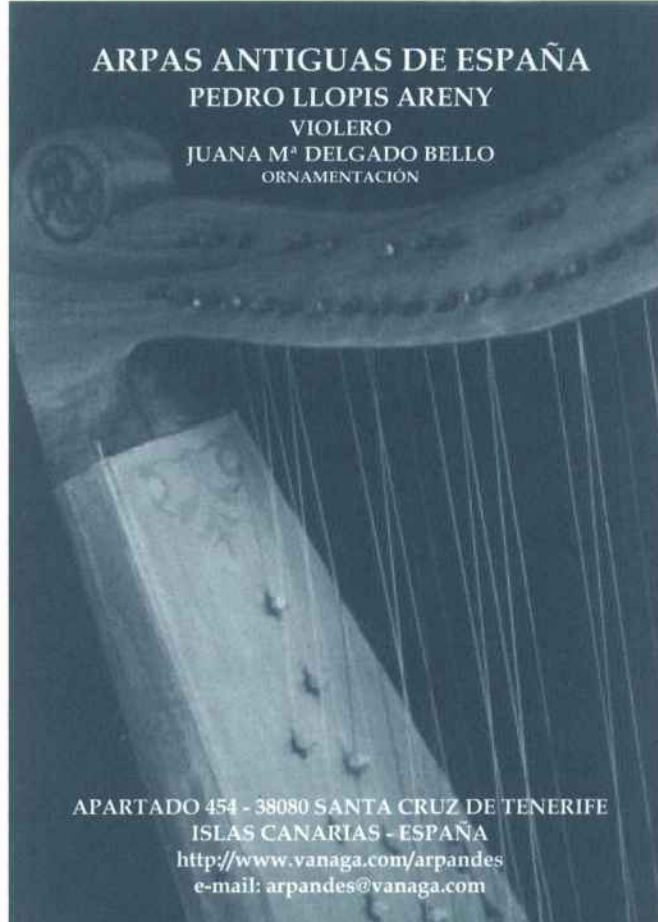
**Enseñanza de calidad a la Vanguardia de la Música**

- Aula de **Educación Musical Infantil** (de 0 a 8 años)
- Aula de **Educación Musical Elemental** Música Clásica y Popular-Moderna (todas las edades)
- Aula de **Ciclo Superior**
- Aula de **Música Popular y Moderna** Nivel Profesional
- Aula de **Educación Musical de Grado Medio**
- Aula de **Musicoterapia Reeducativa**
- Aula de **Educación Musical para Maestros** Preparación de oposiciones - Formación de profesorado
- Neopercusión** Grado elemental y primer ciclo de Grado Medio
- Aula de **Canto y Voz**
- Otras Actividades** Concursos - Seminarios - Teatro - Danza

PLAZA DE PEÑUELAS, 11 • 91 517 39 71  
www.aulademusicas.com - e-mail: info@aulademusicas.com  
CERCANIAS RENFE: Pirámides o Embajadores - METRO: Acacias o Embajadores

CENTRO DE EDUCACION MUSICAL

**ARPAS ANTIGUAS DE ESPAÑA**  
PEDRO LLOPIS ARENY  
VIOLERO  
JUANA Mª DELGADO BELLO  
ORNAMENTACIÓN



APARTADO 454 - 38080 SANTA CRUZ DE TENERIFE  
ISLAS CANARIAS - ESPAÑA  
<http://www.vanaga.com/arpandes>  
e-mail: arpandes@vanaga.com



concepto y que el alumnado lo repita hasta que lo aprenda. Tiene que ponerlo en práctica y es ahí donde la parte creativa del alumno se pone en acción. “Si no existe creación, para mí no hay confirmación de que el alumno ha entendido lo que le han explicado. Si un alumno es capaz de hacer un ejercicio donde cante, dirija a



Clase de improvisación en la EMM de Pozuelo.

sus compañeros, toque con un acompañamiento creado por él mismo, para mí es la confirmación de que lo han aprendido”. “La creatividad es en este caso la herramienta para aprender”. “Lo que yo quiero”, sigue Ana López, “es que a aquellos alumnos que no van a ser profesionales, les quede algo de esta enseñanza, que tengan herramientas suficientes para poderse manejar en la música. Qué clase de músico soy si al cabo del tiempo no me puedo sentar delante del instrumento sin una partitura, o incluso con una partitura pasarlo mal”. El instrumento juega pues una baza importante en sus clases tanto de lenguaje como de armonía y acompañamiento. No sólo es explicar conceptos abstractos sino poner ejemplos y hacer que el alumno utilice su instrumento como acceso al lenguaje musical. El alumno entiende lo que hace, sabe que los conceptos que se le explican se pueden adaptar a la realidad y de este modo es más difícil que olvide lo que aprende porque lo ha asimilado como propio. Ayuda a la hora de enfrentarse a una obra ya que muchas veces al tener una concepción abstracta de los elementos el alumno no sabe jugar con ellos y si los ha asimilado, la tocan mejor. Hay por tanto una globalidad porque lo que se aprende en la clase de lenguaje y cómo se aprende ayuda a entender la obra en la clase de instrumento y a enfrentarse a la técnica. La enseñanza musical pues se convierte en un proceso coherente y global.

Los conocimientos se aplican en obras del repertorio tanto clásico como de la tradición popular. “De nada me sirve aplicar lo que he enseñado a un ejercicio difícilísimo que no te vas a encontrar nunca en la realidad musical”, apunta Ana López.

En cuanto a la figura del profesor, este es un elemento importante porque va a ser el guía de la creatividad de ese alumno. Por tanto tiene que estar en continuo reciclaje y dentro del Instituto hay congresos para profesores donde se les explica esta metodología. “La actitud es importante, señala Ana López, cómo va a enseñar un profesor a ser creativo si él mismo tiene problemas a la hora de serlo”.

Los resultados, señala la profesora, son fabulosos. “Hay motivación por parte del alumnado. Cuando el alumno crea, y oye lo que ha creado eso no hay quien lo pague, y más si son sus propios compañeros los que lo interpretan que también ponen más interés si cabe a la hora de interpretar la obra porque saben que ha sido compuesta por un compañero suyo”. Esta metodología se puede aplicar a todos los niveles y a todas las asignaturas. Para ello cuentan con la ayuda de la Editorial Enclave Creativa que está editando los libros que forman todo el proyecto global de esta metodología, así como otros muchos autores diferentes.

## La “simpática chelista” de la JONDE

VANESSA MONTFORT

La primera imagen que tengo de Sacha es en la redacción de nuestra revista, preparándose para la sesión de fotos con el fotógrafo Eduardo Momeñe de donde saldría la portada de este número. Los retratos de “chicas” de Momeñe se hicieron famosos en los ochenta a través de la portada de la mítica revista “La luna de Madrid”. Esperemos que ahora vuelva a suceder lo mismo con este retrato de Sacha Crisan.

Sí, Sacha fue “la simpática chelista” de la JONDE que acudió a la Moncloa el pasado 21 de junio, y viéndola, nadie diría que en una mirada tan joven haya podido sobrevivir la sencillez después de, según nos contaron, tamaña experiencia. Desabrocha la funda de su chelo que es en sí misma todo un baúl de viaje: fotos de su madre, también chelista; otra en la que adivinamos a la niña que fue, toda ella una sonrisa abierta, de una ilusión que casi duele, abrazada a un pequeño chelo a su escala, que parece, como ella a esa edad, otro juguete.

Durante nuestra charla se dejó conocer, abrigada por su característica sonrisa a medio camino entre la timidez y la confianza; la misma mezcla que transmite a través de su instrumento.

Sacha Crisan Fielding tiene ahora 23 años, es natural de Inglaterra y llegó a España siendo una



Sacha Crisan

niña. En Londres, estudió en la Purcell School: “Una escuela interna de música. Había muchísima actividad, dormía allí, y a las 7 de la mañana empezábamos las clases”.

A la pregunta de por qué el chelo, me responde que la influencia de su madre fue definitiva: “desde los tres años me sentaba en sus rodillas y tocaba con ella” y luego se ríe y añade: “Y también porque puedes estar sentado”. No me resisto a preguntarle por uno de esos momentos que pudieron afectar a su futura profesión. Casi sin vacilar lo encuentra: la primera vez que vio a Jacqueline du Pré.

Así se decidió por la profundidad del chelo y a la hora de escoger un repertorio, se confiesa enamorada del Romanticismo.

Intento profundizar en sus sueños, pero enseguida me doy cuenta de que Sacha prefiere ser un presente: “No quiero marcarme objetivos absolutos”, me dice con una serenidad pasmosa, sólo cree en metas más inmediatas, y en campos muy diferentes en los que le encanta experimentar, como el flamenco o la música brasileña. Considera un lujo, haber podido colaborar con Amancio Prada y ahora ha dirigido su mirada al otro lado del océano.



Eduardo Momeñe fotografiando a Sacha Crisan.



## 36 Certamen de Masas Corales de Tolosa

POR ROSA DÍAZ MAYO Y ANA GONZÁLEZ

FOTOS: ©CERTAMEN MASAS CORALES DE TOLOSA

La ciudad de Tolosa (Guipúzcoa), con 30.000 habitantes, acoge un certamen internacional de masas corales. La enorme participación del pueblo, que colabora en la organización (con un número aproximado de 200 voluntarios), convierte cada año el proyecto en una vigorosa realidad.

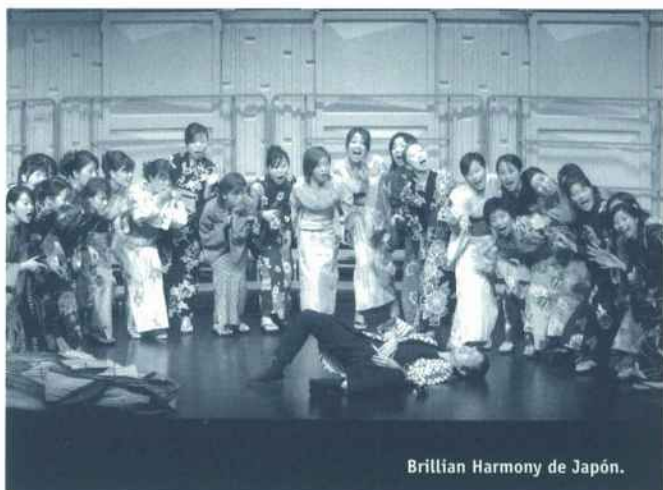
Es en el siglo XIX, cuando se origina un fuerte movimiento coral en el País Vasco, de la mano de Felipe Gorriti en la capilla de Santa María. A partir de este impulsor de la actividad coral, se desarrollarán nuevas capillas, maestros de capillas y cantantes. Pero es Antxon Elozegui, gran creador y dinamizador de grupos, el que en 1969 plantea al Centro de Iniciativas del Ayuntamiento de Tolosa, la idea de crear un Certamen de Masas Corales. En principio sólo se pretendía dinamizar la música coral vasca, pero este objetivo inicial y general, ha ido des-

arrollándose hasta alcanzar unas cotas internacionales, aunque sin perder su esencia inicial, como podemos comprobar con la enorme presencia de folklore en este certamen tolosarra.

Las primeras convocatorias fueron de ámbito nacional, aunque la presencia de coros del Estado se circunscribía casi únicamente a los del País Vasco, lo que sigue sucediendo hoy en día. La modificación de los objetivos en otros más ambiciosos y la pretensión de mostrar una serie de coros que sirviesen de modelo a los del País Vasco, hizo posible que a partir de la cuarta



Lily Children Choir de China.



Brilliant Harmony de Japón.

### Premios en el 36 Certamen de Masas Corales de Tolosa

**Premio del público:** Schola Cantorum Coralina de Cuba.

**Coros Infantiles:** 1º Lily Children Choir de China. 2º Poliot de Rusia. 3º Vox Aurea de Finlandia.

#### Voces iguales

**Folklore:** 1º Brilliant Harmony de Japón. 2º Kiev Glier music Female Choir de Ucrania, 3º Estonian Television Girls Choir.

**Polifonía:** 1º Brilliant Harmony de Japón, 2º Estonian Television Girls Choir, Pfälzische de Alemania.

#### Coros mixtos

**Folklore:** 1º Schola Cantorum Coralina de Cuba, 2º I Vocalisti de Alemania, 3º Trinity College

of music chamber choir de Reino Unido.

**Polifonía:** 1º I Vocalisti de Alemania, 2º Schola Cantorum Coralina de Cuba, 3º Trinity College of music chamber choir de Reino Unido.

#### Grupos vocales

**Música Sacra:** 1º Voces Nordicae de Suecia, 2º The Gents Vocal Ensemble de Holanda, 3º Schola Cantorum Coralina de Cuba.

**Música Profana:** 1º Voces Nordicae de Suecia, 2º Schola Cantorum Coralina de Cuba, 3º The Gents Vocal Ensemble de Holanda.

**Gran Premio del certamen:** Brilliant Harmony de Japón.

edición, el certamen fuese internacional. A ello se sumaron otras cuestiones indispensables para llevar a cabo tal tarea, como son las ayudas económicas. El Gobierno Vasco adquirirá mayor presencia al respecto, a partir del año 1987 y hoy en día cuentan, también, con apoyos económicos por parte del Ayuntamiento, Diputación, INAEM y Kutxa.

El alcance internacional no sólo concierne a la participación de

coros de otros países en este certamen, sino a algo mucho más importante. El Certamen Coral de Tolosa, que ha cumplido este mes de noviembre su trigesimosexta edición, pertenece al Gran Premio Europeo de Coros, junto a los certámenes de Arezzo, Tours, Debrecen, Gorizia, y Varna.

En torno a la pasada festividad de Todos los Santos, se celebraba esta última edición coral, en la que se contó con la presencia de coros





procedentes de Alemania, Chequia, China, Cuba, Estonia, Finlandia, Holanda, Italia, Japón, Lituania, Noruega, Reino Unido, Rusia, Suecia, Ucrania y España. La selección de dichas agrupaciones se produce, a través de invitaciones directas, bien porque se les conoce o bien porque se tienen excelentes referencias de ellos, o a través del *mailing*. Gracias a este sistema, la calidad media de los coros que acuden a Tolosa, es siempre alta. De hecho se procura, que los grupos que participan sean estilísticamente versátiles y capaces de interpretar un repertorio variado. Habitualmente los coros participantes son amateurs, salvo en la categoría de Grupos Vocales, que en ocasiones pueden ser profesionales.

Pese a la importancia subrayada del Certamen Coral de Tolosa, se puede observar el poco conocimiento que de él se tiene en el resto del Estado, dado que la

afluencia de público es mayoritariamente de Tolosa o en su defecto, de un entorno muy cercano. Aunque cabe destacar que con el transcurso del tiempo, se han ido acercando muchas personas relacionadas profesionalmente con la música coral, desde diferentes puntos de España.

La presencia del Certamen de Tolosa favorece la difusión de repertorio coral del país, mantiene viva una gran afición coral del País Vasco, y posibilita un intercambio cultural entre diferentes países, al igual que satisface una necesidad cultural por parte de una sociedad, tanto amateurs como profesional.

(Rosa Díaz Mayo es profesora de Historia de la Música en el Conservatorio Profesional de Getafe; y Ana González, profesora Pianista Acompañante de canto en el Conservatorio del Espinillo y Directora del coro infantil de la Comunidad de Madrid).

### I Encuentro Coral de Algete

Desde la EMMD "Andrés Segovia" de Algete nos llegan una serie de interesantes noticias. En primer lugar, esta activa escuela, organiza el "I Encuentro Coral de Algete", al que están invitadas seis corales infantiles y de adultos de diferentes escuelas de música. Este encuentro es una iniciativa de la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Algete. Tendrá lugar el 22 de diciembre a las 18:30 horas en el Auditorio del centro y en noviembre pasado habían confirmado su asistencia la Coral Polifónica de Algete, las Corales Infantiles de la EMMD de Algete, de la EMM de Meco y de la EMM de Coslada, así como el Coro de Adultos de Coslada. El repertorio será de tema navideño.

Otra novedad es el "Taller de construcción de instrumentos en el aula" que la "Andrés Segovia" ha iniciado a principios de curso. Los trabajos se expusieron en el patio central del edificio con motivo de la fiesta de Santa Cecilia, el pasado 22 de noviembre.

## Músicos, Educadores, Profesores ¿os interesa la educación musical "Willems"?

### FORMACIÓN Y PERFECCIONAMIENTO "WILLEMS" EN ESPAÑA

psicopedagogía  
general y  
musical

perfeccionamiento de la  
musicalidad personal:  
desarrollo auditivo, ritmo, melodía,  
canto, canciones, armonía práctica,  
improvisación y solfeo

progresión  
práctica  
para la iniciación,  
el solfeo,  
el instrumento

### Apertura de nuevos CURSOS de FORMACIÓN "WILLEMS"

a principios del año 2005

\*Primer año\* y continuación de 2º y 3º  
en 7 fines de semana intensivos de enero a diciembre

Diploma Pedagógico de Educación Musical  
Certificado de Iniciación Musical

#### En Barcelona

Institut "Joan Llongueres"  
C/ Sèneca, 22  
Primera fecha:  
22 de enero de 2005

#### En Madrid

Enseñanza Katarina Gurska  
C/ Genil, 13  
Primera fecha:  
8 de enero de 2005



Para informarnos, la AIEM tiene :  
- una dirección: 2285, route des Bois,  
F- 69380 Dommartin (LYON)  
- un teléfono: 00 33 472 54 99 08  
- un fax: 00 33 472 54 99 12  
- una web: aiem-willems.org  
- un e-mail: accueil@aiem-willems.org

#### Contactos en España:

Barcelona: Escuela Willems "MUSICANT": 93 340 69 99 (mañanas)  
Madrid: Javier FERNÁNDEZ ORTIZ: 91 221 16 72 ó  
Granada: "INICIATIVAS MUSICALES": 958 25 14 50



# Santa María del Mar, marco de las Orquestadas de Catalunya

Más de 160 jóvenes participarán este año en el ya tradicional encuentro de Orquestas de jóvenes de Catalunya. El 30 de octubre se cerró el periodo de inscripción para participar en esta décimosegunda edición de las Orquestadas de Catalunya. El próximo 30 de diciembre se celebrará en La basílica de Sta. M<sup>a</sup>. del Mar de Barcelona el concierto interpretado por el conjunto de estas jóvenes orquestas.

Este acontecimiento musical nació dentro del "Mercat de la Música Viva de Vic", y contribuyó a la creación de la Asociación SOJE (Jóvenes Orquestas Sinfónicas de Europa), entidad que tiene como máxima función impulsar la celebración de "Orquestadas" en toda Europa, el Caribe y Nueva Caledonia, entre otros. Las "Orquestadas" también se integran en otro programa europeo, "Pasarelas Latinas", dedicado a crear una red de información, formación e intercambio cultural entre los países del Mediterráneo Sur.

La función básica de la orquestada es el encuentro durante 5 días de los jóvenes músicos en el que preparan el concierto final. Un encuentro con el que se trata de potenciar la creatividad y la convivencia entre los jóvenes músicos.

A lo largo de los días que dura la actividad, los músicos de entre 12 y 18 años, que conviven en una residencia en la Vall d'Ebrón, realizan ensayos, otros conciertos y alguna salida por Barcelona.

Los directores del certamen Alfons Reverté y Xavier Casademunt elaboran el programa según



La Orquestada 2003 en Santa María del Mar

los instrumentos y el nivel de los niños que participan cada año. Esto provoca que cada edición sea totalmente distinta de las otras.

Al público se le otorga la capacidad de ser parte integrante en este encuentro, proponiéndole la compra de un bono de apoyo de 7 euros que le permite asistir al concierto y, a la vez,

sentirse "mecenas" del encuentro. Un método que parece funcionar y, a juzgar por la asistencia de otros años, sus organizadores calculan que contarán con cerca de 3.000 espectadores en el concierto final, el navideño 30 de diciembre, en esa joya del gótico catalán que es Santa María del Mar.

## Festival Internacional de Música "Carmelo Bernaola"

El Ciclo de Música Contemporánea de Vitoria-Gasteiz ha tomado a partir de su última edición celebrada durante los meses de octubre y noviembre el nombre de Festival Internacional de Música "Carmelo Bernaola" en homenaje a uno de los compositores más importantes de la música de nuestro país que desarrolló una gran labor pedagógica durante su periodo de director del Conservatorio de Música "Jesús Guridi" (1981 a 1991). Ahora, el aula magna de este centro ha albergado el Festival cuyo programa estuvo compuesto de varios conciertos y mesas redondas. Se abrió el 28 de octubre con un concierto a cargo de Juanjo Mena en la dirección y Asier Polo como violonchelo con obras del compositor vasco. También

tuvieron lugar encuentros referidos a la figura del compositor como el titulado "Bernaola, música e imagen" que contó con la presencia de personalidades del medio audiovisual, como el prestigioso director Pedro Olea que acercaron al público su trabajo a través de la proyección y audición de ejemplos de su obra en este campo. El segundo encuentro, "Bernaola, compositor y maestro", tuvo como presencia destacada la del Grupo Instrumental "Jesús Guridi", fundado por Bernaola en 1988; también se pudo disfrutar de una mesa redonda con la participación de José Luis García del Busto, autor de "Carmelo Bernaola, la obra de un maestro", Antxon Zubikarai y Manu Sagastume, entre otros. El último concierto del festival corrió a cargo del Cuarteto

2004 Vitoria-Gasteiz  
 NAZIOARTEKO MUSIKA JAIALDIA  
 FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA Carmelo Bernaola  
 OCTUBRE  
 28 20:00 concierto / konzertua  
 Juanjo Mena / Asier Polo  
 NOVIEMBRE  
 01 20:00 concierto / konzertua  
 Juanjo Mena / Asier Polo  
 05 20:00 concierto / konzertua  
 Juanjo Mena / Asier Polo  
 11 20:00 concierto / konzertua  
 Juanjo Mena / Asier Polo  
 18 20:00 concierto / konzertua  
 Juanjo Mena / Asier Polo  
 25 20:00 concierto / konzertua  
 Juanjo Mena / Asier Polo  
 30 20:00 concierto / konzertua  
 Juanjo Mena / Asier Polo

Casals que interpretaron obras del propio Bernaola, Webern y Shostakovich.



## El Conservatorio de Irún concentra toda la enseñanza musical en su nueva sede

La ampliación del Conservatorio de Irún (situado en Villa María Luisa) ha supuesto como Villa María Luisa en el centro Parque Mendibil. Con la incorporación a nuestro Proyecto Curricular

Nueva sede del Conservatorio de Irún



agrupar todas las disciplinas impartidas en un mismo edificio. Tal y como comenta su director, Pedro Martínez, la ampliación "ha supuesto una serie importante de ventajas porque ha permitido acabar con la situación anterior, que nos obligaba a impartir las clases en cuatro puntos diferentes de la ciudad. En un principio se impartían las clases en lo que se conoce

de otras disciplinas, este centro se quedó pequeño para acoger todas las materias. Como solución provisional se fueron utilizando otros locales municipales en la ciudad y finalmente se optó por ampliar la original Villa anexionándole un nuevo edificio".

El Conservatorio y la Escuela de Música de Irún se pusieron en marcha en Villa María Luisa en el año 1986 y constituye uno de los centros de enseñanza musical más valorados del País Vasco. Ahora el nuevo espacio tiene una superficie de 1.700 metros cuadrados y se comunica desde el interior con el anterior edificio a través de escaleras y un ascensor. Cuenta con un auditorio con 175 butacas, un aula de danza, un taller de pop rock un aula de percusión y 6 aulas menores. También se ha habilitado una biblioteca, una sala de profesores, un archivo y un espacio polivalente. El coste del proyecto ha ascendido a más de 2 millones de euros.



En primer plano aspecto de la remodelación del antiguo edificio.



[www.musitienda.net](http://www.musitienda.net)

MUSITIENDA es una nueva tienda on-line que ofrece al músico un catálogo de más de cinco mil productos para instrumentos de cuerda, viento y percusión.

Además de los productos en catálogo, MUSITIENDA se ofrece buscar por encargo cualquier accesorio y material necesario: desde partituras hasta estuches, atriles, etc.

La confidencialidad de los pagos se garantiza por el sistema TPV Virtual del Banco Popular.

*tienda on-line para músicos*

Se pueden pagar las compras con tarjeta de crédito, transferencia bancaria o contra reembolso en el domicilio o cualquier dirección de entrega.

El envío se realiza en unos pocos días, por correo, courier o cualquier otra modalidad.

consúltanos en internet  
[www.musitienda.net](http://www.musitienda.net)

Enterprise Lacasa & Associates S.L.  
C/ Mirto 5, bajo-oficina, Madrid 28029 fax 913 14 61 36

### Clásicos en Ruta 2004

La AIE (Sociedad de Artistas Intérpretes o Ejecutantes) ha puesto en marcha la tercera edición de su programa Clásicos en Ruta 2004, cuya finalidad es la creación de un circuito de conciertos de música clásica destinados a los jóvenes intérpretes. Con esta iniciativa se consigue que formaciones de jóvenes músicos de alto nivel tengan la oportunidad de actuar dentro de un programa estable, dar a conocer, proyectar y promocionar la trayectoria profesional. Los más de veinte conciertos de que consta el ciclo comenzaron el pasado mes de octubre y seguirán durante el mes de diciembre en auditorios y salas de concierto ubicadas en distintas ciudades españolas.



## Acuerdo entre el Institut Valencià de la Música y la Fundación Albéniz

El Institut Valencià de la música ha suscrito un acuerdo de colaboración con la Fundación Albéniz a favor de la enseñanza musical. El Institut colabora en la labor pedagógica que la Fundación Albéniz lleva a cabo a través de la Escuela Superior de Música Reina Sofía con la creación y dotación de una beca completa de matrícula y residencia para cursar estudios en ese centro durante el curso 2004/2005, de la que se beneficiarán alumnos nacidos o residentes en la Comunidad Valenciana que superen las pruebas de acceso.

De esta manera, y por cuarto año consecutivo, el Institut Valencià de la Música destinará una ayuda nominativa a la Fundación Albéniz con la intención de refor-



Paloma O'Shea, a la izquierda, e Inmaculada Tomás, directora del IVM, a la derecha, el día que se firmó el acuerdo.

zar la dotación económica de los estudiantes valencianos de la Escuela que previamente han obtenido becas del propio instituto o de otros organismos.

El destinatario de la beca para

este curso, será Vicente Emmanuel Nogués (Oliva, 1987) quien completará su formación en la Cátedra de Viola BBVA de la Escuela Reina Sofía bajo la dirección de Gérard Caussé. En estos momentos, junto

a Nogués tres alumnos valencianos cursan estudios de perfeccionamiento musical en la escuela.

Paloma O'Shea, presidenta de la Fundación Albéniz y directora de la Escuela ha destacado "la estrecha vinculación" existente entre la Escuela Reina Sofía y la Comunidad Valenciana, y ha recordado que "Valencia ha estado en la Escuela desde su creación en 1991, y está a la cabeza de la España musical en todos los aspectos". O'Shea también destacó que los jóvenes valencianos, muchos de ellos beneficiarios de las becas de la Generalitat "han representado el 10 por ciento del alumnado del centro y que han dado más de 300 conciertos en múltiples localidades españolas así como fuera de nuestras fronteras."

## Javier Laso e Ignacio Estupiñán ganan el Premio Pedro Espinosa 2004

La XXI edición del Concurso Regional de piano, Pedro Espinosa que se celebra anualmente en el municipio canario de Gáldar, ya tiene dos ganadores: Francisco Javier



Los ganadores con Espinosa y el Alcalde de Gáldar.

Laso e Ignacio Estupiñán, que obtuvieron el premio ex aequo. Cinco pianistas se presentaron al prestigioso certamen que este año ofrecía un premio extraordinario de 18.000 euros, debido a que se cumplía en esta edición el centenario del nacimiento del pianista y pedagogo Javier Alfonso. Cinco

pianistas se presentaron a esta edición y dado el alto nivel de los participantes el jurado tuvo difícil su decisión, hasta el punto de que el premio se concedió ex aequo. Se da la circunstancia de que Javier Laso, ganó el certamen en su edición de 2002, e Ignacio Estupiñán en 2003, por lo que ambos se mostraron encantados de compartir el premio de este año. El concurso Pedro Espinosa, de gran tradición y prestigio y que lleva el nombre del gran pianista galdense, supone un apoyo muy importante para los jóvenes pianistas y ganar este concurso se traduce en un apoyo importante para poder lograr la meta de convertirse en pianistas de renombre. Los organizadores del concurso mostraron su orgullo al demostrar el gran talento que hay entre los pianistas canarios.

## Fallados los premios del Concurso Permanente de Jóvenes Intérpretes

El pasado 31 de octubre, el Jurado del Concurso Permanente de Jóvenes Intérpretes organizado por Juventudes Musicales de España, otorgó los premios correspondientes a su 62 edición. En la fase de arco resultaron galardonados, Estibalitz Ponce y Georgina Sánchez en violonchelo y Viatcheslav Chestiglazov en violín y en la fase de guitarra, el segundo premio (el primero no se concedió) fue a parar a manos de Rubén Abel Pazos.

El Presidente del Jurado, el compositor Carlos Cruz de Castro, destacó el alto nivel de la fase de cuerda y el presidente de Juventudes Musicales de España, Jordi Roch animó a todos los participantes a considerar los concursos de música como "un alto en el camino" y no como una finalidad en sí mismos. La presente convocatoria se enmarca en el año que se conmemora el 25 aniversario del Concurso.

Desde su creación en 1979, se ha convocado ininterrumpidamente y es el único concurso en España que reúne a todos los instrumentos de la orquesta, con dos convocatorias anuales por familias instrumentales.

Después de todos estos años, son más de un centenar los primeros premios que ha otorgado Juventudes Musicales, con figuras destacadas como Ofelia Sala, Silvia Tro, Albert Guinovart o Josep Vicent, entre otros.



## Los ganadores del Concurso Hazen, reciben su premio

Los ganadores de los Concursos individuales celebrados en los conservatorios de música de la Comunidad de Madrid en la modalidad de Piano Grado Ele-

de la Comunidad de Madrid excepto el de Ferraz y el de Getafe. Esta convocatoria otorgó gran protagonismo al piano pero también se quiso acentuar la participación de



mental, Grado Medio y Música de Cámara y patrocinados por la casa Hazen, disfrutaron durante los meses de junio y septiembre de su premio consistente en un curso de perfeccionamiento impartido por los profesores Arpad Bodó (piano) y Sebastián Mariné (Música de Cámara) en la sede central de Hazen situada en las Rozas. El concurso se desarrolló durante los meses de abril, mayo y junio y participaron todos los conservatorios

otros instrumentos en el marco de la música de cámara de tal modo que cada año alternen su participación la familia de los instrumentos de cuerda y viento. La modalidad de música de cámara estuvo dedicada a los instrumentos de viento. Los alumnos asistentes a estas prestigiosas *master class* quedaron encantados con las enseñanzas recibidas de dos grandes profesionales de la música como Arpad Bodó y Sebastián Mariné.

### Nace la Asociación Madrileña de Escuelas de Música Moderna

Madrid ya cuenta con la primera asociación de Escuelas de Música Moderna. Está compuesta por las siguientes escuelas de jazz y música moderna de la capital: Escuela Popular de música y danza; Taller de músicos; Escuela de nuevas músicas; Escuela de música creativa; Instituto de música y tecnología; Ritmo y Compás y 21 Century. Según sus fundadores, su intención es promover y dar a conocer la importancia del jazz y la música moderna en la enseñanza musical, lograr una calidad en la enseñanza, buscar un reconocimiento de una titulación oficial para los programas de música y defender los derechos de los profesores, músicos y alumnos en estas materias. Así también pretenden ampliar la asociación a otras comunidades españolas en el futuro.

# Metha

Centro de formación superior  
en ciencias energéticas



## Yogaterapia –Energética®

Programa formativo específico para  
Profesionales en la Interpretación  
y la docencia de:

### La Música, La Danza y las Artes Escénicas

#### Adaptado por familias de instrumentos:

Desde el Viento y el Canto, La Cuerda de Arco y Pulsada. La Percusión y La Danza, hasta la Dirección Musical, la Dirección Escénica. Teatro y Prosa

#### OBJETIVOS

##### Trabajar:

Del **Stress al Pánico Escénico**.  
**Asimetrías posturales** en la ejecución.  
**Apoyo. Coordinación, Emisión, y fraseo.**

##### Desarrollar:

La capacidad Interpretativa: (**Silencio Interior y Espacio del Arte**).

El proceso cognitivo (**Atención, memoria y coordinación.**)

#### Dirección y profesorado

La enseñanza está impartida por:

**Dña Gloria Ruiz Ramos:** Directora del Centro. Músico. Diplomada en Yogaterapia, M.T.Ch y Acupuntura. Autora del libro

**"Amo hacer Música"**

y por

**Dª Pablo Jurado Riera:** Músico. Profesor de Yogaterapia-Energética y Feldenkrais.

#### PROGRAMA. DIRECCION Y CONTACTOS

Solicitar la programación dejando dirección de envío a :

**CentroMetha**

C/ Cañada Nueva Nº 34. 1º (L-4).  
28200 San Lorenzo Del Escorial. MADRID.  
Tf /Fax y buzón de voz: 91 8908668.

E-mail: [zenmetha@telefonica.net](mailto:zenmetha@telefonica.net)

Atención telefónica personalizada de Lunes a Jueves (15 a 17h)



### La Escuela de Música Creativa ha ganado el concurso para la gestión de las Escuelas del distrito de Tetuán

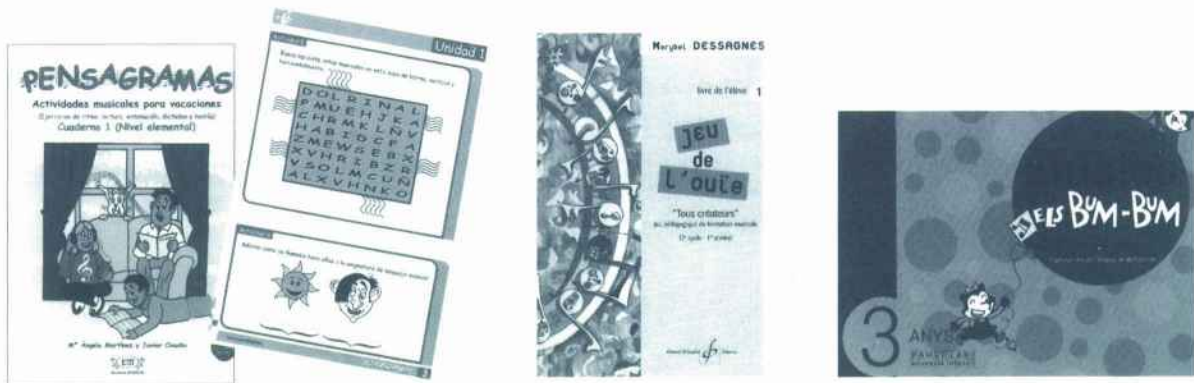
La Escuela Municipal de Cobeña y la "Vázquez Montalbán", del distrito de Tetuán en Madrid, son los dos nuevos centros que gestionará la Escuela de Música Creativa tras ganar el concurso de gestión convocado por el Ayuntamiento de Madrid.

Por otro lado, La EMC y Música Creativa Producciones inicia el nuevo curso con cambios en la dirección. A partir de ahora, Nelson Hernán Muñoz será el responsable del área de Management y Rafa Fernández se ocupará de las áreas de proyectos didácticos y coordinación técnica. Para más información pueden llamar al tel. 91 521 11 56 o acceder a la página web: [www.musicacreativa.com](http://www.musicacreativa.com)



# Juegos musicales para las vacaciones

POR GUADALUPE CABALLERO



Las vacaciones navideñas pueden ser un buen pretexto para entretener a los más pequeños de la casa que se han iniciado en la música, con el libro que ha editado ediciones maestro bajo el título *Pensagramas* en su cuaderno 1 de nivel elemental de M<sup>a</sup> Ángela Martínez y Javier Claudio. Este es un manual sencillo, y divertido para el niño. Sus contenidos son muy fáciles pero al tiempo van guiando al alumno hacia aquellos conceptos que ha aprendido en clase. Está dividido en unidades nada tediosas donde todo se plantea como un juego continuo que anima a seguir haciendo *pensagramas* uno tras otro. Se complementa con dos CDs que ayudan a llevar a cabo ciertos ejercicios y que el niño puede hacer solo, sin ayuda de nadie. Refuerza concep-

tos como el nombre de las notas, los valores de las mismas así como el tempo o los nombres de ciertos instrumentos y compositores. Todos estos *pensagramas* son muy sencillos amenos y explicativos.

## El juego de la oca

La editorial Billaudot, propone una interesante iniciativa para reforzar los conocimientos adquiridos en el lenguaje musical. Bajo el título *Jeu de l'ouïe*. "Tous créateurs" (Juego de la oca. "Todos creadores"), de Maribel Dessagnes, plantea este universal juego esta vez de manera "musical".

Se juega en dos equipos y dependiendo de la casilla en la que se caiga, el grupo tiene que hacer algún tipo de ejercicio relacionado con partes de obras conocidas que se reflejan en el libro del alumno.

Se pretende con esto fomentar la invención y la creatividad y dependiendo de qué ejercicio realicen van teniendo más o menos puntos. Por ejemplo, se les pide inventar los elementos que faltan en una partitura, armonizar una melodía simple, inventar el ritmo o a partir del comienzo de una obra adivinar el fin. Todo ello bajo el signo del juego que hace que los niños se diviertan al tiempo que ponen a prueba sus conocimientos y su afán de superación.

## "Fem música amb els Bum-Bum"

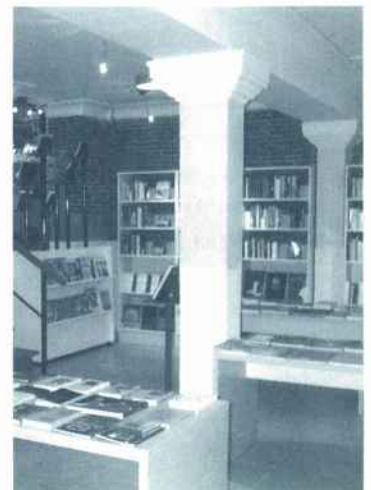
También hay propuestas para niños a partir de 3 años, enfocados para el área de lenguaje musical en la etapa de educación infantil, (3, 4 y 5 años de edad). Son de la editorial La Abadía de Montserrat y llevan por título *Fem música amb els Bum*

*Bum*. Su autora es Sylviana Dicoyskiy del Centro de estudios musicales Passatge. Según comenta en el prólogo su autora, estos libros de iniciación al lenguaje musical se han confeccionado gracias a la aportación y al aprendizaje que proporciona el contacto con los más pequeños. Dividido en fichas, se pretende guiar a los niños en la diferenciación de los diferentes sonidos, el conocimiento de los instrumentos, el reconocimiento de la intensidad del sonido y se les va introduciendo en términos musicales de una manera directa y familiar, todo ello planteado como un juego donde el niño pinta, dibuja y expresa su creatividad. Vienen acompañados de un libro guía para el profesor y un CD que complementa y ayuda a plantear cada término que quiere explicar.

## Nace El Argonauta, la primera y única librería dedicada a la música en Madrid

Los profesionales, profesores, estudiantes de todos los niveles y amigos de la música ya pueden disfrutar de un espacio dedicado íntegramente a libros de música. Se trata de la librería El Argonauta situada en el madrileño barrio de Argüelles, la primera librería de la Comunidad de Madrid especializada en música en la que se pueden encontrar libros de cualquier género literario (biografía, ensayo, letras, guías) en todos los estilos musicales (clásica, jazz, rock, flamenco...) además de libro infantil (pedagogía, danza, libro-disco, revistas...)

El catálogo, que contempla un gran número de referencias bibliográficas musicales, está organizado en una base de datos propia en permanente actualización, disponible también para los clientes en un ordenador de consulta. Así también, "El Argonauta, la librería de música", cuenta con un impecable servicio al cliente en función de sus necesidades, ayudan a localizar los libros o partituras especiales que no se encuentren en la librería o son de difícil localización. Este es pues un espacio idóneo para consultar los libros con tranquilidad y adquirir aquellas obras que no es posible encontrar en otros establecimientos de carácter general. (El Argonauta. Blasco de Garay 47. Madrid. Tel.: 91 543 94 41. [www.elargonauta.com](http://www.elargonauta.com))





**Alcalá de Henares**

Universidad de Alcalá  
enero-febrero 2005

**CURSO DE DIRECCIÓN DE ORQUESTA DE MÚSICA CONTEMPORÁNEA**

**Fechas:** 8 y 9 de enero; 12 y 13 de febrero.

**Profesor:** Arturo Tamayo.

**Matrícula:** 314 euros.

**EL ANÁLISIS EN EL GRADO MEDIO. ESTRATEGIAS PARA LA ENSEÑANZA DEL PIANO EN EL GRADO MEDIO**

**Fechas:** 15 y 16 de enero.

**Profesores:** Enrique Igoa y Miriam Gómez.

**Matrícula:** 120 euros.

**CURSO TEÓRICO-PRÁCTICO DE PEDAGOGÍA DEL TROMBÓN**

**Fechas:** 15 y 16 de enero.

**Profesor:** Ricardo Casero.

**Matrícula:** 120 euros.

**CURSO TEÓRICO-PRÁCTICO DE DIRECCIÓN DE ORQUESTA**

**Fechas:** 22 y 23 de enero.

**Profesor:** Jesús López Cobos.

**Matrícula:** 120 euros.

**ORDEN Y AZAR EN LA GÉNESIS DEL ACTO CREATIVO. ANÁLISIS ESTÉTICO-MUSICAL DE LA MÚSICA SERIAL Y ALEATORIA**

**Fechas:** 29 y 30 de enero.

**Profesora:** Alicia Díaz de la Fuente.

**Matrícula:** 120 euros.

**LA CONCEPCIÓN KODÁLY EN ESPAÑA**

**Fechas:** 29 y 30 de enero.

**Profesora:** Judit Faller.

**Matrícula:** 120 euros.

**INTERPRETACIÓN DE LA ESCRITURA PIANÍSTICA. REPERTORIO. PRUEBA DE ADMISIÓN**

**Fechas:** 5 y 6 de febrero.

**Profesora:** Almudena Cano.

**Matrícula:** 120 euros.

**METODOLOGÍA Y PRÁCTICA DE LA ORNAMENTACIÓN BARROCA**

**Fechas:** 12 y 13 de febrero.

**Profesor:** Pedro Bonet.

**Matrícula:** 120 euros.

**LA AVENTURA DE UN COMPOSITOR**

**Fechas:** 19 y 20 de febrero.

**Profesor:** Joan Guinjoan.

**Matrícula:** 120 euros.

**¿QUÉ ENSEÑANZA SUPERIOR QUEREMOS?**

**Fechas:** 26 y 27 de febrero.

**Profesores:** Elisa Roche y Joaquim Harder.

**Matrícula:** 120 euros.

**Información e inscripciones:** Aula de Música. Colegio de Basílios. C/ Colegios 10. 28001. Alcalá de Henares. Madrid.  
Tel.: 91 878 81 28  
Fax: 91 880 29 11  
E-mail: aulademusica@musicalcala.com  
www.musicalcala.com

**Badalona (Barcelona)**

Centro de Estudios Pianísticos.  
curso 2004-2005

**CLASES MAGISTRALES**

**Profesor:** Alan Weiss.

**Fechas:** Sábado 11, domingo 12 de diciembre.

**Hora:** Sábado de 10:00 a 14:00 h y de 16:00 a 20:00 h; domingo de 10:00 a 14:00 h.

**Matrícula:** Activos: 130 euros; oyentes sábado: 32 euros, domingo: 27 euros. Ambos días: 50 euros.

**Profesor:** Karin Merle.

**Fechas:** Sábado 29, domingo 30 de enero.

**Hora:** Sábado de 10:00 a 14:00 h y de 16:00 a 20:00 h; domingo de 10:00 a 14:00 h.

**Matrícula:** Activos: 130 euros; oyentes sábado: 32 euros, domingo: 27 euros. Ambos días: 50 euros.

**Profesor:** Nelson Goerner.

**Fechas:** Sábado 12, domingo 13 de febrero.

**Hora:** Sábado de 10:00 a 14:00 h y de 16:00 a 20:00 h; domingo de 10:00 a 14:00 h.

**Matrícula:** Activos: 130 euros; oyentes sábado: 32 euros, domingo: 27 euros. Ambos días: 50 euros.

**CURSO SOBRE LOS 24 ESTUDIOS DE CHOPIN**

**Profesora:** Elsa Püppulo.

**Fechas:** Sábado 5, domingo 6 de marzo de 2005; Sábado 12 y domingo 13 de marzo.

**Hora:** Sábado de 10:00 a 14:00 h y de 16:00 a 20:00 h; domingo de 10:00 a 14:00 h.

**Matrícula:** Activos: 130 euros; oyentes sábado: 32 euros, domingo: 27 euros. Ambos días: 50 euros.

**Lugar:** Auditorio del "Conservatorio Profesional de Música de Badalona".

**Información e inscripciones:**

Tel.: 93 408 00 40

E-mail: cepbarcelona@hotmail.com  
www.centroestudiospianisticos.com

**Barcelona**

Willems  
enero-mayo 2005

**CURSOS DE FORMACIÓN DE PROFESORES**

**Fechas:** 22 y 23 de enero; 19 y 20 de febrero; 19 y 20 de marzo; 21 y 22 de mayo.

**Horario:** Sábados de 9:30 a 13:30 y

de 16:00 a 20:00 y los domingos de 9:30 a 14:00 h.

**Lugar:** Insititut J. Llongueras. C/ Seneca 22. 08006. Barcelona.

**Información e inscripciones:**

Tels.: 93 340 69 99 (sólo mañanas)

958 25 14 50/91 221 16 72

www.alem-willems.org

**Madrid**

Asociación Orff España  
curso 2004-2005

**DANCE DYNAMICS**

**Fechas:** 17-19 de febrero.

**Profesor:** Wolfgang Stange (Londres).

**LA IMPROVISACIÓN EN LA DANZA Y SU DESARROLLO DIDÁCTICO**

**Fechas:** 7-9 de abril.

**Profesora:** Bárbara Haselbach (Orff-Institut de la Universidad Mozarteum, Salzburgo).

**CURSO INTERNACIONAL DE VERANO "MÚSICA Y DANZA EN LA EDUCACIÓN"**

**Fechas:** 18-22 de julio.

**Profesores:** Ester Bonal, Mariana di Fonzo, Danaï Gagne, Doug Goodkin, Sofía López-Ibor y Verena Maschat.

**Información e inscripción:**

Asociación Orff España, Apdo. 1016, 28230 Las Rozas de Madrid  
Tel.: 626 373 669

Fax: 91 636 1242

E-mail: info@orff-spain.com

www.orff-spain.com

**Madrid**

Willems  
enero-junio 2005

**CURSOS DE FORMACIÓN DE PROFESORES**

**Fechas:** 8 y 9 de enero; 5 y 6 de febrero; 16 y 17 de abril; 18 y 19 de junio.

**Horario:** Sábados de 12:00 a 14:00 y de 15:30 a 21:00 h. Domingos de 9:00 a 14:00 h.

**Lugar:** Enseñanza musical Katarina

Gurska. C/ Genil 13. 28002. Madrid.

**Información e inscripciones:**

Tels.: 93 340 69 99 (sólo mañanas)

958 25 14 50/91 221 16 72

www.alem-willems.org

**Madrid**

Musikanda  
curso 2004-2005

**PREPARACIÓN DE OPOSICIONES A PRIMARIA**

**Fechas:** Desde octubre de 2004 hasta junio de 2005.

**Profesores:** Músicos, Grado Superior.

**Contenidos:** Ritmo, composición, unidad didáctica, música y Movimiento, lenguaje musical.

**PREPARACIÓN DE OPOSICIONES A SECUNDARIA**

**Fechas:** Desde octubre de 2004 hasta junio de 2005.

**Profesores:** Músicos, Grado Superior.

**Contenidos:** Comentarios texto, audición, análisis partitura, presentación.

**Información e inscripciones:**

Musikanda, Centro de Actividades musicales y Taller creativo. C/ Cáceres 47, 28045 Madrid.

Tel.: 91 517 67 97

**Madrid**

Aula de músicas  
curso 2004-2005

**TALLER DE IMPROVISACIÓN LIBRE**

**Fechas:** A determinar.

**Profesora:** Chefa Alonso.

**Destinado a:** Instrumentistas y cantantes nivel medio y superior.

**Duración:** Sesión de 4 horas.

**LA VOZ Y SUS IMPLICACIONES FÍSICAS**

**Fechas:** 10, 11 y 12 de diciembre.

**Profesor:** Enrique Martínez.

**Características:** Curso para actores, músicos, pedagogos, personas con problemas de afonía o disfunciones de la voz e interesados en general.

**Duración:** 18 horas.

# Institut de l'Art

*Institut de Fisiologia i Medicina de l'Art-Terrassa*

**Especialistas en la prevención, el diagnóstico y el tratamiento de las afecciones de los músicos y bailarines.**

- Tratamientos personalizados.
- 12 profesionales trabajando en equipo.
- Más de 10 años de experiencia.
- Revisiones preventivas.
- Tratamientos para intentar evitar la cirugía y no interferir en la práctica instrumental.
- Escuela de Postura y respiración.
- Cursos y talleres.
- Máxima confidencialidad.

**Ctra. de Montcada 668  
Terrassa (Barcelona)  
Tel. 93.784.47.75  
www.institutart.com  
info@institutart.com**



## Concierto en la Universidad de Alcalá

Bajo el título "Música en la Corte de Isabel la Católica" el Dúo Música Desiderata, formado por Elena Montaña (mezo-soprano) y Avelina Vidal (guitarra) ofrecerá el 16 de diciembre, a las 19 horas, un concierto con obras de Juan del Encina, Luis de Milán, Luis de Narváez y Alonso Mudarra.

Universidad de Alcalá de Henares. Corral de Zapateros. Pza. de Cervantes, 18 Alcalá de Henares.

### TALLER DE VOZ Y CANTO

**Fechas:** 29 y 30 de enero.  
**Profesora:** Olga Manzano.  
**Duración:** 16 horas.

### CURSO DE CANTO SHŌMYŌ, CANTO TRADICIONAL JAPONÉS

**Fechas:** A partir de enero.  
**Profesora:** Junko Ueda.  
**Características:** Técnica y aprendizaje de patrones melódicos en el canto budista japonés Shōmyō.

### "MÚSICA MAESTRO". FORMACIÓN DE MAESTROS

**Fechas:** Curso permanente.  
**Profesora:** Ángela Morales.  
**Características:** Formación permanente del maestro desde una experiencia lúdica. Formación musical.

### PREPARACIÓN DE OPOSICIONES A PRIMARIA

**Fechas:** Curso permanente.  
**Profesora:** Ángela Morales.  
**Características:** Preparación de oposiciones a Maestro en educación musical. Preparación a prueba escrita, práctica y didáctica.

### LA GUITARRA EN LA EDUCACIÓN MUSICAL. ESTUDIO Y APLICACIÓN DIDÁCTICA EN EL ACOMPAÑAMIENTO DEL REPERTORIO INFANTIL

**Profesor:** Jorge Contador Peña.  
**Fechas:** Una sesión semanal de dos horas de duración.  
**Destinado a:** Profesores de primaria, de educación musical, animadores socio-culturales, maestros especia-

listas de Educación Infantil; aquellas personas que deseen perfeccionar el repertorio musical escolar.

**Información e inscripciones:** Aula de Músicas. Pza. de Peñuelas, 11. 28005 Madrid.  
Tel.: 91 517 39 71

### Madrid

Polimúsica  
cursos 2005

### OPOSICIONES DE SECUNDARIA

**Materia:** Síntesis de Estética Analítica y de la Historia de la Música Occidental.

**Dirigido a:** Profesores opositores a las plazas de música en educación secundaria o conservatorios. Profesores interesados en repasar o ampliar conocimientos. Aficionados que desean profundizar en las bases estéticas y estilísticas de la música clásica. Alumnos que preparan pruebas de ingreso al Grado Superior de Música.

**Objetivos:** Sintetizar las características de cada época desde la Edad Media hasta el siglo XX. Resumir las corrientes estéticas imperantes en cada época. Analizar ejemplos con partituras, audiciones o textos y comprender la evolución en la creación musical.

**Profesor:** José Luis Nieto.  
**Fechas:** Todos los lunes lectivos desde el 10 de enero hasta el 13 de junio de 2005 salvo el 31 de enero, 21 de febrero, 21 y 18 de marzo y 2 y 16 de mayo.  
**Horario:** 17:00 a 19:45 h.  
**Matrícula:** Dos pagos de 225 euros cada uno. Uno a realizar la matrícula y otro antes del 4 de abril.

### CURSO DE TÉCNICA E INTERPRETACIÓN PIANÍSTICA

**Fechas:** 21 al 26 de febrero.  
**Profesor:** Eduardo Ponce  
**Matrícula:** Alumnos activos: 180 euros; oyentes: 90 euros. Precio oyentes una jornada: 20 euros.  
**Información:** Polimúsica.  
C/ Caracas, 6. 28010 Madrid.  
Tels.: 91 319 48 57 y 91 308 40 23  
Fax: 91 308 09 45  
E-mail: madrid@polimusic.es  
www.polimusic.es

### Madrid

CEDAM  
cursos 2005

### CURSO DE LOCUCIÓN DRAMATIZADA

**Fechas:** Del 17 de diciembre al 13 de mayo.  
**Profesor:** Rafael Taibo.  
**Digido a:** Alumnos de Conservatorios y Escuelas de Arte Dramático y Postgraduados.  
**Contenidos:** Se trata de un progra-

ma esencialmente práctico en el que se trabaja con cada alumno en los ejercicios que componen el curso.

**Horario:** Sesiones de 3 horas de 18:00 a 21:00 h.  
**Matrícula:** 300 euros.  
**Información:** Cedam. C/ Altamirano 50 bajo 2. Madrid.  
Tels.: 91 544 35 85/91 549 45 84  
www.cedam.es

### Tres Cantos (Madrid) y Sevilla

Escuela Municipal de Música de Tres Cantos

### IV TALLER DE MÚSICA CONTEMPORÁNEA PARA JÓVENES

**Participantes:** Jóvenes estudiantes de música de entre 17 y 25 años de conservatorios y escuelas de música de Madrid y del Conservatorio Profesional "Francisco Guerrero" de Sevilla, de cualquier especialidad. Las sesiones se iniciarán en enero 2005, pero el grupo de Madrid se reúne ya desde finales de noviembre 2004, los viernes de 11:00 a 13:00 horas en la EMM de Tres Cantos. Las representaciones serán primero en Madrid y después en Sevilla. En Sevilla ya no quedan plazas libres mientras que en Madrid aún quedan vacantes.

La edición de este año contará por segunda vez con el patrocinio de AIE (Asociación de Artistas Intérpretes o Ejecutantes) y la colaboración de la Dirección General de Centros de la Comunidad de Madrid.

**Información:**  
Tel. 91 293 81 33/26

### > CONCURSOS

#### Badalona (Barcelona)

Centro de Estudios Pianísticos.  
2005

### SELECCIÓN DE PIANISTAS

**Características:** Selección para elegir tres pianistas que tocarán conciertos para piano y orquesta, ejecutados en versión piano y cuarteto de cuerdas.  
**Repertorio:** Haydn, Mozart, Bach, concierto n.º 1 de Beethoven, Chopin, etc. La prueba será en el Auditorio del Conservatorio de Badalona, en fecha a determinar (1er trimestre 2005). Los jóvenes seleccionados actuarán junto al "Cuarteto Dalí", en un concierto público a realizar en Barcelona en mayo de 2005. El Cuarteto Dalí está integrado por Vasil Lambrinov, violín. Albert Rodríguez, violín. Joaquim Badia, viola. Estefanía Silvestre, violonchelo.  
**Información e inscripciones:**  
Tel.: 93 408 00 40  
E-mail: cepbarcelona@hotmail.com  
www.centrostudiospianisticos.com

**Rafael Montemayor**  
L U T H I E R

Construcción y Restauración de  
VIOLINES  
VIOLAS  
VIOLONCHELOS  
Y CONTRABAJOS

raffa@wanadoo.es

TEL - FAX 91 541 56 90 C/ TORIJA 10, 1ª Izda. - 28013 MADRID



**Barcelona**

Concours Maria Canals  
abril 2005

**LI CONCURSO INTERNACIONAL DE EJECUCIÓN MUSICAL MARÍA CANALS**

**Participantes:** Podrán participar en este concurso aquellos intérpretes que tengan entre 18 y 35 años de edad antes del 1 de enero de 2005.

**Límite de inscripción:** Antes del 11 de febrero.

**Fechas:** Entre el 16 y el 26 de abril.  
**Información e inscripciones:** Concours Maria Canals, Gran Via de les Corts Catalanes, 654, pral. 08010 Barcelona.

Tel: 93 295 72 51

Fax: 93 295 7209

E-mail: concurs@mariaconals.com

www.mariaconals.com

**Bruselas**

Concurso musical Reina Elisabeth  
mayo 2005

**CONCURSO INTERNACIONAL DE VIOLÍN**

**Participantes:** Violinistas de toda nacionalidad.

**Edad de los participantes:** Entre 17 y 27 años.

**Fecha límite de inscripción:** Hasta el 15 de enero.

**Premios:** Entre 20.000 y 1.000 euros. Conciertos, grabaciones, becas, seminarios y varios premios en metálico.

**Información e inscripciones:** Secrétariat du Concours musical international Reina Elisabeth, 20 rue aux Laines B 1000, Bruselas, Bélgica.  
Tel.: ++ 32 2 213 40 50  
Fax: ++ 32 2 514 32 97  
info@cmireb.be  
www.cmireb.be

**Huesca**

Centro de Estudios Musicales Tchaikovsky  
febrero 2005

**V CONCURSO INTERNACIONAL DE PIANO CIUDAD DE HUESCA**

**Participantes:** Al Concurso de piano Internacional Ciudad de Huesca pueden presentarse todos aquellos jóvenes pianistas que lo deseen teniendo en cuenta que los límites de edad han quedado establecidos en dos categorías: Categoría A: intérpretes hasta 28 años; Categoría B: hasta 18 años.

**Premios:** Entre 2.000 y 400 euros.

**Lugar:** Todas las pruebas del concurso tendrán lugar en el Salón de Actos de la Diputación Provincial de Huesca.

**Días:** 16, 17, 18, 19 y 20 de febrero.

**Fecha límite de inscripción:** 25 de enero de 2005.

**Información e inscripciones:** Centro de Estudios Musicales "Tchaikovsky". Alcoraz 2, 5º Izda. 22002 Huesca.

Tel./Fax: 974 21 36 37

www.centrotchaikovsky.com

**Charlotte Seither, gana el VI Premio de Composición Orquesta Sinfónica de Baleares**

La compositora alemana Charlotte Seither se ha alzado con el VI premio Internacional de Composición Orquesta Sinfónica de Baleares, Ciudad de Palma otorgado por la Fundación área de Creación Acústica, en Palma de Mallorca. Seither, cuya obra se publica en la editorial Bärenreiter, estudió composición, piano, musicología y educación musical



ya ha sido beneficiaria de becas como la de Jóvenes talentos otorgada por el Ministerio de Ciencia y Cultura de Sajonia o la de la Ciudad de las Artes de París. Asimismo obtuvo el primer premio del Concurso Internacional de Composición Primavera de Praga en 1995 y sus obras han sido interpretadas en numerosas ciudades europeas. La obra ganadora lleva por título "Paires d'alternances" y fue ejecutada por la Orquesta Sinfónica de Baleares el pasado 25 de noviembre.

www.fundacionmbotin.org

**San Sebastián**

Concurso de piano de San Sebastián  
marzo 2005

**Londres**

Concurso Internacional de piano  
abril 2005

**CONCURSO INTERNACIONAL DE PIANO DE LONDRES**

**Edad de los participantes:** Pueden participar aquellos pianistas menores de 30 años.

**Premios:** Entre 14.000 y 7.000 libras.

**Fecha límite de inscripción:** 10 de diciembre de 2004.

**Información e inscripciones:** 28 Wallace Road, London N1 2PG.

Tel.: ++ 44 20 735 410 87

Fax: ++ 44 20 770 410 53

E-mail: ldn-ipc@dircon.co.uk

www.ldn-ipc.dircon.co.uk

**Santander**

Fundación Marcelino Botín  
2005

**VI CONCURSO INTERNACIONAL DE COMPOSICIÓN PIANÍSTICA "MANUEL VALCÁRCEL"**

**Dirigido a:** Todos los compositores de cualquier nacionalidad, sin que exista límite al número de obras a presentar.  
**Plazo de inscripción:** Hasta el 31 de enero de 2005.

**Premios:** Se establece un primer premio de 9.000 euros y un segundo premio de 4.500 euros.

**Información:** Fundación Marcelino Botín, C/ Pedruca, 1, Santander.  
Tel.: 942.22.60.72

Fax: 942.22.60.45

E-mail: fmbotin@fundacionmbotin.org

**XII CONCURSO INTERNACIONAL PARA JÓVENES PIANISTAS**

**Participantes:** Cualquier nacionalidad con edades comprendidas entre 8 y 20 años de edad.

**Fechas:** Entre el 11 y el 19 de marzo de 2005. La entrega de premios se hará el 20 de marzo.

**Plazo de inscripción:** Antes del 20 de enero.

**Información e inscripciones:** Concurso de piano. Apdo de Correos 3038, 20080, San Sebastián.

Tel./fax: 943 290 739

E-mail: sansebastian@concursopiano.com

www.concursopiano.com

**Utrecht (Holanda)**

Concurso Internacional de piano  
Franz Liszt  
abril 2005

**VII CONCURSO INTERNACIONAL DE PIANO FRANZ LISZT**

**Edad de los participantes:** Entre 17 y 27 años.

**Fechas:** Entre el 3 al 16 de abril.

**Fecha límite de inscripción:** 10 de diciembre de 2004.

**Premios:** de 20.000 a 2.500 euros.

**Información e inscripciones:** P.O. Box 550, 3500 AN Utrecht, Holanda.  
Tel.: ++ 30 286 22 29

E-mail: liszt@vredenburg.nl

www.liszt.nl

**Juan María Solare gana el 4º Concurso de Composición "Ciudad de Bremen".**

Bajo la coordinación de la compositora Siegrid Ernst, el jurado constituido por Violeta Dinescu, Klaus Bernbacher, Hans-Werner Kniese y Ezzat Nashashibi dio a Juan María Solare como ganador del 4º Concurso de Composición Ciudad de Bremen, "Bremer Komponistenwettbewerb". El concurso fue instituido hace siete años por el Senado de Cultura y por el Consejo de la Música como premio regional para jóvenes compositores. Se le pide a los candidatos que compongan música contemporánea para agrupaciones no profesionales. De esta manera se aspira a reducir los temores respecto a la música contemporánea, al tiempo que se anima a la producción de nuevas obras que se dirijan especialmente a grupos de cámara integrados por músicos aficionados. Actualmente, Solare dicta clases en la Escuela Superior de Música y en la Universidad de Bremen. Su actividad compositiva se complementa con numerosos recitales como pianista. También ha sido ganador este año del Concurso para obras radiofónicas que convoca Radio Clásica de Radio Nacional de España, en colaboración con el Centro para la Difusión de la Música Contemporánea, y cuyo estreno tuvo lugar en el XX Festival Internacional de Música Contemporánea de Alicante.

Juan María Solare es bien conocido de los lectores de Doce Notas por sus Mordentes, dentro de la sección de Opinión.

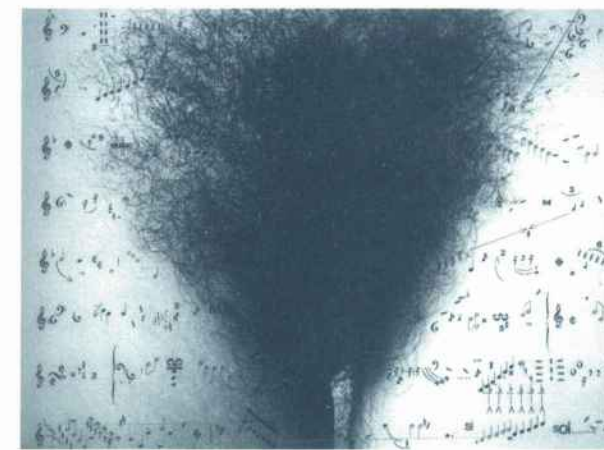


## ¿Qué canción?

Escoger una canción para interpretarla es seguro que es tarea ardua. Tengo dos maneras de elegir. Una es por el texto. Si el texto no me dice nada no puedo con ella. Hay textos directos, seductores, emotivos, diáfanos, envolventes, apacibles o insulsos, retorcidos, vulgares, bruscos, distantes o de dos o más adjetivos como insulsos y vulgares, directos y emotivos, diáfanos y apacibles, o bruscos aunque emotivos, retorcidos aunque diáfanos, vulgares aunque seductores. Pero todos ellos se pueden agrupar en dos tipos: los que te seducen y te llaman y los que te rechazan o excluyen.

Cuando el texto es del primer tipo sé que la canción no se me va a resistir por muy dura que sea la melodía o rebuscado el ritmo. Las palabras hacen de linterna en las tinieblas de lo desconocido y me van conduciendo con suavidad hacia la expresión y el sentido de la obra.

La otra forma de elección es por la melodía. A veces la melodía ejerce en mí una atracción ardiente, sin darme tiempo a interesarme por lo que dicen las palabras. Se comporta de forma



*Música celestial. El libro del sexo, 1981. Obra de Esther Ferrer. Fotografía, b/n. (Cortesía E. Ferrer)*

arreatadora, se impone, me conquista casi por la fuerza. Es persistente y tenaz, me persigue. Pienso en ella continuamente, me enamora.

La diferencia entre la atracción del texto y la de la melodía es que, el primero, me va envolviendo poco a poco, con suavidad y dulzura mientras que la segunda me absorbe y cautiva apasionadamente.

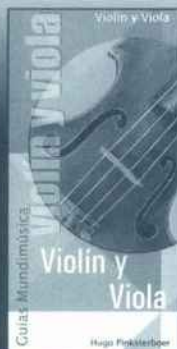
Por más valor que le dé al texto debo reconocer que con el tiempo acabo olvidándolo, cosa que nunca me ocurre con la melodía. No suelo olvidar ninguna. A veces se me atasca un intervalo pero una melodía atractiva es como el cauce de un río, imborrable, o como los grandes

amores, imposibles de olvidar. Hay, por último, un tipo excepcional de canción, aquella donde texto y melodía ejercen en mí idéntica y simultánea atracción. Las aprendo en un estado de especial clarividencia y, sin saber por qué, se instalan en mi memoria por derecho propio, como si tuvieran intensas relaciones con mi inconsciente, que jamás me serán desveladas pero, que les permiten acomodarse y permanecer inalterables con el paso del tiempo. A estas las quiero con especial cariño porque tengo la impresión de que son ellas las que me eligen a mí. Y el saberme objeto de su elección es una sensación de lo más gratificante.

# Guías Mundimúsica

Todo sobre el mundo de la música y los instrumentos musicales

- Edición en español de las guías de música más vendidas en el mundo.
- Su atractivo precio (10 €), su práctico formato y su fácil manejo las hacen imprescindibles.
- Todo sobre los instrumentos musicales: su historia y fabricación, los accesorios necesarios, consejos para la compra y el aprendizaje...
- Un amplio glosario de términos musicales, direcciones útiles, y cientos de consejos prácticos.



De venta en librerías y tiendas de música.

Para más información:

Tels. 91 641 48 88

91 641 41 86

[www.mundimusaediciones.com](http://www.mundimusaediciones.com)

mundimúsica ediciones





## ABREVIATURAS

**A.M.M.** Aula Municipal de Música.  
**C.A.M.** Centro Autorizado de Música.  
**C.E.M.** Conserv. Elemental de Música.  
**C.P.M.** Conserv. Profesional de Música.  
**C.P.M.M.** Conserv. Prof. Mun. de Música.  
**C.S.M.** Conserv. Superior de Música.  
**E.M.** Escuela de Música (privada).  
**E.M.M.** Escuela Municipal de Música.  
**E.M.M.D.** Esc. Mun. de Música y Danza.

## CONSERVATORIOS DE MADRID

C.P.M. de Amaniel  
 C.P.M. "Ángel Arias".  
 C.P.M. "Arturo Soria".  
 C.P.M. "El Espinillo"  
 C.P.M. de Ferraz.  
 C.P.M. "Joaquín Turina".  
 C.P.M. "Teresa Berganza".  
 C.P. de Danza.

## CENTROS PRIVADOS MADRID

Andana/Arcos/Aula de Músicas/  
 CEDAM/Estudios Musicales Pinzón/ Instituto de Música y Tecnología/Katarina Gurska/La Vihuela/Madrid Concierto/Maese Pedro/Música Creativa/Popular de Música y Danza/Musikanda/Neopercusión/Nuevas Músicas/Progreso Musical/ Prolat/Santa Cecilia/Soto Mesa.

## CENTROS DE MADRID PROVINCIA

**Alcalá de Henares.** C.P.M.  
**Alcobendas.** E.M.M.D.  
**Algete.** E.M.M.  
**Alpedrete.** E.M.M.  
**Collado Villalba.** E.M.M.  
**El Álamo.** E.M.M.  
**Fuenlabrada.** E.M.M. "Dionisio Aguado".  
**Getafe.** E.M.M. "Maestro Gombau"  
**Griñón.** E.M.M.  
**Las Rozas.** E.M.M.  
**Loeches.** E.M.M.  
**Majadahonda.** C.P.M.  
**Meco.** E.M.M.  
**Móstoles.** C.M.M. "R. Halffter"/ E.M. "S. Petersburgo".  
**Pozuelo.** E.M.M./ E.S.M. "Reina Sofía"/ E.M. "John Dowland".  
**San Fernando de Henares.** E.M.M.D.  
**San Lorenzo de El Escorial.** Centro Integrado de Enseñanzas Artísticas y de Música./ E.M. "Nebolsin".  
**San Martín de Valdeiglesias.** E.M.M.  
**Torreaguna.** E.M.M.  
**Torrelodones.** E.M. "Nebolsin".  
**Tres Cantos.** E.M.M.  
**Villa del Prado.** E.M.M.  
**Villalba.** E.M. "La clave".  
**Villarejo de Salvanes.** E.M.M.

## CONSERVATORIOS Y CENTROS MUSICALES DE OTRAS AUTONOMÍAS

**A Coruña.** E.M.M./C.P.M.  
**Agost** (Alicante). E.M. "Unión musical".  
**Albacete.** E.M.M./ E.M. "Amadeus".  
**Alicante.** C.P.M.  
**Almendralejo** (Badajoz). C.P.M.  
**Almería.** E.M. "Aula de músicas".  
**Amposta** (Tarragona). CAM "La lira ampostina".

**Arrecife** (Las Palmas). C.E.M.  
**Artea** (Vizcaya). E.M. "Arratiako".  
**Astiggarraga** (Guipúzcoa). E.M. "Norberto Almandoz".  
**Astorga** (León). C.P.M. "Ángel Barja".  
**Ávila.** C.P.M./E.M.M. "El Barco de Ávila".  
**Barcelona.** Alois Hába/ Associació Catalana d'Escoles de Música/C.P.M.M./ E.S.M.U.C./E.M. Oriol Martorell/E.M.M. Sant Andreu/ E.M. "Casa dels Nens/Escola de Treballs Corporals i Artístics/ JON Catalunya/ E.M.M. "L'Arc Can Ponsic"/ E.M. "Diesi".  
**Beasaín** (Guipúzcoa). E.M.M.  
**Bellaterra** (Barcelona). E.M.  
**Beniatjar** (Valencia). E.C.M.  
**Benicarló** (Castellón). C.P.M. "Maestro Feliú".  
**Benitaxell** (Alicante). E.M.M.Gata.  
**Bera** (Navarra). E.M.M.  
**Bilbao.** C.S.M./Organismo Autónomo Local Bilbao Musika.  
**Bormujos.** E.M. Amadeus.  
**Buñol** (Valencia). C.P.M.M. "San Rafael".  
**Burlada** (Navarra). E.M. "Hilarión Eslava".  
**Cádiz.** C.M. "Manuel de Falla".  
**Calahorra** (La Rioja). C.P.M./E.M.M.  
**Castellón.** C.S.M./C.P.M. "Mestre Tárrega".  
**Cazorla** (Jaén). C.E.M.  
**Céce** (A Coruña). E.M.M.  
**Ceuta.** C.P.M.  
**Córdoba.** Sociedad Filarmónica/C.P.M.  
**Cuenca.** C.S.M.  
**Cullera.** C.P.M.  
**Daroca** (Valencia). E.M. "Pablo Bruna".  
**Don Benito** (Badajoz). C.P.M.  
**El Barco de Ávila** (Ávila). E.M.M.  
**Erandio** (Vizcaya). E.M.M.  
**Esporles** (Balears). E.M.M.  
**Ferrol.** E.M. "Da Vaca"/C.M.  
**Fuengirola** (Málaga). E.M.M.  
**Garachico** (Sta. Cruz de Tenerife). E.M. "Consorcio Isla Baja".  
**Gernika-Lumo** (Vizcaya). E.M Segundo Olaeta.  
**Girona.** E.M. "Academia Compte".  
**Grado** (Asturias). E.M.M.  
**Granada.** R.C.P.M. "Victoria Eugenia"/C.A.M. Iniciativas Musicales.  
**Grau Gandía** (Valencia). C.P.M.  
**Gijón** (Asturias). Taller de Músicos.  
**Haro** (La Rioja). C.E.M.  
**Hondarribia** (Guipúzcoa). E.M. "Hondarribiko".  
**Huesca.** C.P.M.  
**Ibiza** (Balears). C.P.M.D.  
**Igualeda** (Barcelona). E.M.M.  
**Irún** (Guipúzcoa). C.M.M.  
**Isla Cristina** (Huelva). C.M. "Vicente Sanchis".  
**Las Arenas** (Getxo). E.M.M.D.  
**Las Vegas Corvera** A.E.M.M.D.A.S  
**Las Palmas de Gran Canaria.** C.S.M.  
**Linares** (Jaén). C.P.M.  
**Lodosa** (Navarra). E.M.M "Ángel Arrastia".  
**Logroño** (La Rioja). C.P.M./ E.M. "Musicarte"/ E.M. "Musicalia"/E.M. "Piccolo y saxo".  
**Lleida.** E.M. "L'interpret".  
**Lugo.** C.A.M. C.P.M. "Fingoi"  
**Mairena de Aljarafe** (Sevilla). C.E.M.  
**Maó, Menorca** (Balears). C.P.M.D.  
**Mazarrón** (Murcia). E.M. "Maestro

Eugenio Calderón".  
**Medina del Campo** (Valladolid). E.M.M.  
**Miranda de Ebro** (Burgos). C.M.M.  
**Móra d'Ebre** (Tarragona). E.M.M.D.  
**Murgia** (Vizcaya). E.M. "Santos Intxausti".  
**Nava** (Asturias). E.M.M.  
**Nigüelas** (Granada). E.M.M.  
**Nubledo** (Asturias). E.M.M.  
**O Grove** (Pontevedra). E.M. "Bregán".  
**Oliva** (Valencia). C.E.M.  
**Palencia.** C.P.M.  
**Palma de Mallorca.** E.M. "Ireneu Segarra"/Escola "Més música"/ C.S.M.D.  
**Pamplona.** C.S.M. "Pablo Sarasate"/ Estudios Musicales "Kithara".  
**Pastrana** (Guadalajara). E.M.M.  
**Pedreguer** (Alicante). E.M.M.  
**Peñaranda de Bracamonte** (Salamanca). E.M. Fundación Germán Sánchez Ruipérez.  
**Perillo-Oleiros** (A Coruña). E.M.M.  
**Piera** (Barcelona). A.M.M.  
**Pollença** (Balears). E.M Fundación Pública Escola de Música.  
**Pontevedra.** E.M. "A Tempo".  
**Portugalete** (Vizcaya). E.M. "Santa Clara".  
**Posada de Llanero** (Asturias). E.M.M.  
**Pravia** (Asturias). Mancomunidad Cinco Villas.  
**Puerto de Córdoba** (Córdoba). C.E.M.  
**Puertollano** (Ciudad Real). C.M. "Pablo Sorozábal".  
**Ribadeo** (Lugo). E.M.M.  
**Ronda** (Málaga). C.E.M. "Ramón Corrales".  
**Roquetas de Mar** (Almería). E.M.M. El Parador.  
**Rubí** (Barcelona). E.M.M.  
**Salamanca.** C.S.M./C.P.M./ E.M. Gombau/Academia de Música "Amadeus"/E.M.M./C.A.M. "Antonio Machado".  
**Salou** (Tarragona). E.M.M.  
**San Fernando** (Cádiz). C.E.M. "Chelista Ruiz Casaux".  
**San Francisco Javier** (Formentera).E.M.M.  
**San Sebastián.** C.P.M. Musikene.  
**Santa Lucía de Tirajana** (Las Palmas de Gran Canaria). E.M.M Santa Lucía.  
**Santa Perpetua de Mogoda** (Barcelona). E.M.  
**Santisteban del Puerto** (Jaén). E.M.M.  
**Santiago de Compostela** (A Coruña). E.M "Berenguela Música".  
**Segovia.** C.M.  
**Talavera de la Reina** (Toledo). E.M.M.D./ Taller de Música "Vivace".  
**Tarragona.** C.P.M.  
**Toledo.** C.M. "Jacinto Guerrero"/ E.M.M. "Diego Ortíz".  
**Torroella de Montgrí** (Girona). E.M.  
**Valdepeñas** (C.Real). C.M. "I. Morales Nieva".  
**València.** Aula de Música Divisi/As. Musical Centro Alsina.  
**Valladolid.** C.P.M./E.M. Juventudes Musicales/ Consorc. Enseñanzas Artísticas.  
**Vigo** (Pontevedra). E.M.M.  
**Vilanova i la Geltrú** (Barcelona). E.M. "Frequències".  
**Villacañes** (Toledo). E.M.M.  
**Villafranca de los Barros** (Badajoz). E.M.M.  
**Villagarcía de Arosa** (Pontevedra). "Musical Duende".

**Viveiro** (Lugo). C.P.M.  
**Vitoria Gasteiz** (Álava). C.M. "Jesús Guridi".  
**Yecla** (Murcia). As. Amigos de la Música.  
**Zaragoza.** C.S.M./C.P.M./C.E.M.M./E.M. J.R. de Sta. María/E.M. "La Paz"/E.M.M.D.

## TIENDAS Y LUTHIERES

**J. Álvarez Gil.** San Pedro, 7. Madrid.  
**Call & Play.** Av.de Bucaramanga, 2. Madrid.  
**Casa Parramón.** Carmen, 8. Barcelona.  
**Manuel Contreras.** Mayor, 80. Madrid.  
**Garijo-Mundimúsica.** Espejo, 4. Madrid.  
**Francisco González.** Bola, 2. Madrid.  
**Hazen.** N-VI Km. 17,200. Las Rozas.  
 Arrieta, 8. Madrid.  
**Rafael Montemayor.** Torija, 10. Madrid.  
**Piano Tech's.** Almadén, 26. Madrid.  
**Polimúsica.** Caracas, 6. Madrid.  
**José Ramírez.** La Paz, 8. Madrid.  
**Rincón Musical.** Pl. de las Salesas, 3. Madrid.  
**Xavier Vidal i Roca.** Girona, 124. Barcelona.

## PEQUEÑOS ANUNCIOS

Hasta 25 palabras.  
 Fecha límite de admisión: 15 días antes de la salida (sólo particulares).  
 e-mail: docenotas@ecua.es

## VENTAS

**Se venden 2 violines antiguos.** Luthieres checo e italiano. Precio: Desde 5.000 euros. (negociables). Tel.: 606 087 595  
**Vendo violonchelo alemán Paesold,** 4/4. Año 1999. Perfecto estado. Modelo 603. Precio: 2.400 euros. Tel.: 91 852 30 54 (tardes).

## CLASES

**Flauta Travesera** Profesor Superior Titulado en España y en París da clases. Todos los niveles. Tel.: 646 744 380  
**Clases de guitarra.** Jazz, tango, fusión, blues. Improvisación. Armonía. Vocabulario estilístico. Comping. Madrid. Tels.: 91 244 02 81/696 081 976. Sacri Delfino.  
**Clases particulares de piano** a domicilio en la Comunidad de Madrid. Amplia experiencia. Tels.: 647 08 76 44/670 46 59 38  
**Clases de lenguaje musical** para niños y adultos. Silvia. Tel.: 678 088 701  
**Clases de piano e iniciación musical** gran experiencia con niños entre 3 y 10 años. Tel.: 606 836 913

## VARIOS

**Copista profesional** de partituras para realizar trabajos de carácter musical. Progrmas Finale, Sibelius, Logic, Cubase. Nuendo... también se le puede añadir al trabajo un archivo en formato Midi. Tel.: 606 444 548



# Boston

PIANO

DESIGNED BY STEINWAY & SONS

*Cuanto antes empiece  
más lejos llegará.*

Este es nuestro compromiso:  
en blanco y negro.

Invertir en la educación musical de tu  
hijo es una garantía para una vida mejor.  
Esto ha sido probado por estudios  
científicos.

Un piano BOSTON –diseñado por  
Steinway & Sons– es un fácil inicio para  
alcanzar esta meta. Deja que te mostremos  
qué fácil es realizar una inversión  
provechosa para tu hijo. Simplemente  
llámanos o mejor visita nuestros  
establecimientos.



**HAZEN**

www.hazen.es

C/ Arrieta, 8 (Junto al Teatro Real) – 28013 Madrid – Tel.: 915 594 554  
Ctra. de La Coruña Km. 17,200 – 28230 Las Rozas (Madrid) – Tel.: 916 395 548



► incomodidad de tener que adquirir cada una de las obras por separado.

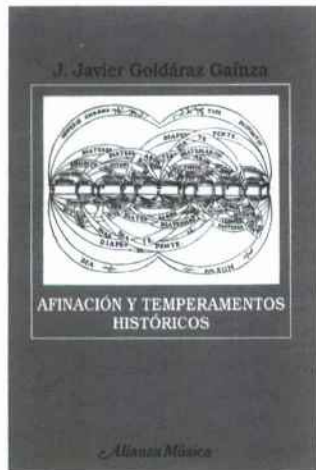
**LUIS ANTONIO MUÑOZ**

**AFINACIÓN Y TEMPERAMENTOS HISTÓRICOS**

J. Javier Goldáraz Gaínza

Colección Alianza Música. Alianza Editorial, 2004

Aparece en la colección Alianza Música, con el nº 94, el libro *Afinación y temperamentos históricos*, de J. Javier Goldáraz Gaínza. Este autor ha-



bía publicado, en la misma colección y con el nº 58, el libro *Afinación y temperamento en la música occidental* (1992). Lo primero que hay que decir de este nuevo libro es que es, efectivamente, un libro nuevo; libro nuevo que recoge el material del libro anterior y lo amplía de una manera tan sustancial como para justificar la creación de un nuevo libro, en lugar de tratarse de una mera "segunda edición ampliada"; de hecho, este libro consta de 271 páginas mientras que el anterior contenía 143. De este modo, el lector interesado en estos temas puede adquirir el libro aparecido ahora sin necesidad de adquirir el libro anterior; si ya poseía el anterior, las 130 nuevas páginas justifican la adquisición del nuevo libro.

El libro está estructurado de manera cronológica: tras una introducción, se parte de la afinación de la escala en la Grecia antigua hasta llegar al siglo XX, pasando por las afinaciones y temperamentos medievales, renacentistas y barrocos. Se describe un número bastante mayor de temperamentos respecto del libro anterior y de una manera mejor ordenada; hay un capítulo enteramente nuevo dedicado a los temperamentos cíclicos y

la microtonalidad del siglo XX.

Tal y como indica el autor en la introducción, el libro "no pretende entrar en consideraciones extramusicales de tipo cultural, religioso o estilístico" ni es tampoco un "manual para afinadores", sino que "pretende ofrecer de forma clara, escueta y exacta una muestra amplia de las principales afinaciones y temperamentos que han aparecido y se han puesto en práctica a lo largo de nuestra historia musical" (siempre dentro de la cultura occidental).

Efectivamente, los temas se tratan de una manera técnica y pormenorizada, con mayor amplitud que en el libro anterior, y justificando el contexto histórico-estético que da lugar a las diferentes maneras de dividir la octava, lo que hace que su lectura sea menos árida y aséptica que si se tratase desde un aspecto puramente matemático.

El libro se completa con un glosario, una extensa bibliografía y cinco útiles apéndices, especialmente el II "Nociones elementales de acústica" y el V "Resumen" en el que compara las afinaciones y temperamentos más usuales, dando sus características y su estructura técnica.


**TONY MILLÁN**

**MUSIQUE ET ARTS VISUELS**

Gérard Denizeau

Ed. Librairie Honoré Champion, col. Musique-Musicologie nº 37. Paris, 2004

La apertura interdisciplinar de la musicología es signo de nuestros tiempos. Desde hace unas décadas la investigación científica sobre la música ha sido beneficiada por esta ampliación de los horizontes del conocimiento especializado hacia una realidad polifacética que subyace a las cambiantes estéticas a través del tiempo. En esa línea se inscribe el libro de Gérard Denizeau cuyo objetivo es iniciar a un estudio simultáneo de la historia de las artes visuales -pintura, escultura y arquitectura- en su relación con el universo de los sonidos. La fusión entre vista y oído, entre percepción espacial y temporal, es una ambición muy antigua pero que debe estar sujeta a constantes reinterpretaciones desde el presente, instante que condiciona inexorablemente nuestras percepciones y obliga a actualizar los análisis de las expresiones artísticas. Ahí está el cometido del autor.



**EL ARGONAUTA**  
*la librería de la música*



Especializada en publicaciones y libros relacionados con la música

Si no encuentras el libro que deseas, nosotros lo buscamos

También suministramos las partituras por encargo

Consulta nuestra Web

Visítanos en:  
**Blasco de Garay, 47 - 28015 Madrid**

Contacta con nosotros a través de:  
**Tel: 91 543 94 41, Fax 91 543 94 74**  
**info@elargonauta.com**  
**www.elargonauta.com**

siones artísticas. Ahí está el cometido del autor.

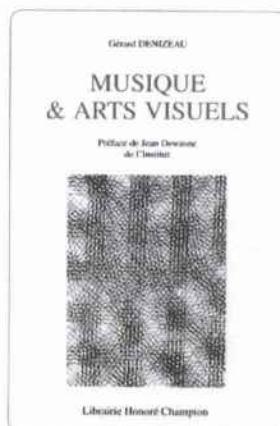
Tiempo y espacio son los conceptos básicos que marcan la pauta introductoria a esta lectura conjunta entre el arte de los sonidos y las prácticas artísticas visuales en la civilización occidental. Perseguir sus correspondencias significativas desde la antigüedad hasta los tiempos contemporáneos es el desafío que se persigue a lo largo de estas páginas. Un programa ambicioso que se enfrenta con conciencia en cada momento con

las dificultades de encontrar unidad en la diversidad, entre épocas, estilos, obras musicales y visuales, y que desvela a menudo desfases difíciles de desentrañar sin caer en discursos paralelos. Ante las incógnitas interpretativas el lector puede echar de menos una mayor contribución de las reflexiones filosóficas sobre el tiempo y el espacio planteadas al inicio del texto para aspirar quizás, a comprender lo incomprensible, intuir posibles vías de interpretación desde el mundo de las ideas, invisibles hasta que ►



► choquen con la materia.

No cabe duda de que estamos ante un libro sugerente y que aporta una gran cantidad de informaciones interesantes sobre los temas abordados, fruto de la tarea docente del autor, y que pueden servir de inspiración y estímulo a quienes quieren introducirse en estos estudios comparados. Con



una advertencia metodológica. Pese a que se admite de principio a fin que en este tipo de investigación “la regla es lo incierto”, no podemos olvidar que esta incomodidad ha sido permanente en el programa de investigaciones en las ciencias humanas. Y la creciente inestabilidad de la modernidad no ha hecho más que enfatizar esta incertidumbre desde la cual tenemos inexorablemente que situarnos para interpretar “realidades” presentes y pasadas. El problema candente sigue siendo cómo combatir científicamente la incertidumbre para llegar a crear comunicación con el conocimiento y, como decía el recién desaparecido Jacques Derrida, “hacer de cada libro una pedagogía destinada a formar su lector”. Más aún cuando se trata de una colección dirigida tanto a estudiantes, musicólogos como melómanos e intérpretes deberíamos poder encontrar una propuesta metodológica general que justifique la elección de los autores u obras particulares tratados. Aunque inciertos y siempre provisionales, esos criterios que guían la investigación científica deberían ser más explícitos puesto que forman parte integral de una interesante apuesta por la reconstrucción de la unidad dentro de la diversidad, por la búsqueda del sentido en las artes, y que debería tener continuadores. Una tarea tan difícil como necesaria a la que contribuye

este libro para revitalizar la idea de una plausible función comprometida de las artes con sus tiempos.

Por último destacar que la organización de los capítulos empieza con cuadros cronológicos que ayudan a situar los datos históricos, musicales y artísticos en su sincronía y está dotado de informaciones cronológicas muy precisas a lo largo de todo el libro.

**MICHÈLE DUFOUR**

**INTRODUCCIÓN AL FLAMENCO EN EL CURRÍCULUM ESCOLAR**  
Miguel López Castro (coord.).

Universidad Internacional de Andalucía – Akal, Madrid, 2004, 254 pp.

La concentración de docentes que quieren dotar al flamenco de sitio merecido entre las disciplinas curriculares de los distintos niveles de enseñanza provoca crecientemente convocatorias que quieren avanzar en vías para concretar esta implantación. Tal fue el caso del curso que la Universidad Internacional de Andalucía celebró en Baeza y cuyas ponencias se presentan ahora en formato de libro. Disparaes en alcance y extensión, las intervenciones podrían clasificarse en dos modalidades: la muestra de experiencias docentes de diversos niveles educativos y trabajos de carácter teórico inscritos en los últimos resultados de investigación de sus firmantes.

Esta duplicidad de miradas –ambas, vías indispensables– otorga plurali-



dad a la propuesta editora, si bien obliga a una “doble lectura” del volumen. Por una parte, el lector transitará por modelos de ejercicios cotidianos de carácter práctico, afinando objetivos y metodologías de trabajo

tal y como se exponen en clase. En esta línea se hallan los capítulos “Didáctica del flamenco en educación infantil”, de E. Rueda; “El flamenco y los valores: pertinencia de llevar el flamenco a la escuela” y “Experiencias didácticas en primaria”, de M. López; “El flamenco desde el área de música en primaria”, de E. Cabello; “El flamenco en el cole: experiencias prácticas”, de P. Valero; “Balance de una experiencia en enseñanza secundaria: estudio de las coplas flamencas desde un punto de vista interdisciplinar”, del profesor de Literatura J. Cenizo, y “El flamenco en la universidad. Presentación de una experiencia curricular y docente”, de C. Cruces, antropóloga y profesora de la Universidad de Sevilla. Se trata de textos bien nutridos de recursos didácticos que serán útiles para el aprendizaje y de los que el lector podrá hacer buen uso, como cuadros, gráficos, esquemas, dibujos, glosarios, guiones de trabajo, fichas, programas e incluso exámenes. Quedan fuera aquellos otros procedimientos intrasapables al papel, como audiciones o material videográfico, que habrían sido interesantes para una mejor lectura. En todos los niveles escolares se sugieren unidades didácticas, actividades, recursos demandados y procedimientos evaluatorios centrados temáticamente en las coplas, la organología instrumental y los estilos en las enseñanzas primaria y secundaria, mientras en el campo universitario se aplican estudios de caso a la exposición de los temas “la música flamenca”, “el ritual” y “el baile”.

Una segunda serie de capítulos introducen la reflexión sobre aspectos más concretos a modo de “presentación magistral”: las nociones elementales del compás de doce tiempos de “El compás flamenco”, del cantaor-profesor-guitarrista David Pino, las sugerencias sobre “¿De qué hablan las coplas flamencas?” de M. López, las propuestas teóricas sobre la hibridación transcultural del sociólogo G. Steingress (“El flamenco como arte popular y popularizado”) y el recorrido del profesor y guitarrista N. Torres en torno a la “Historia y evolución de la guitarra flamenca”. En estos casos, el modelo expositivo va desde el ensayo, la compilación o la clasificación, hasta el análisis de fuentes documentales y la disección metodológica de tipologías, como sucede en

torno a la situación actual de la guitarra, para la que se siguen pautas de análisis armónico, rítmico y dinámico con abundantes ejemplos discográficos.

En resumen, nos hallamos ante un texto idóneo para quienes quieran acercarse al flamenco a salvo de lirismos y estén ávidos de estrategias concretas de aplicación a pie de obra. Mientras tanto, este sistema musical sigue pendiente del reconocimiento oficial, con el agravante de las muchas convenciones que rodean todavía a las expresiones “no cultas” (?) de la música, y de la mirada casi siempre aviesa a lo que se considera no más que un “arte del sentimiento”. Puro complejo.

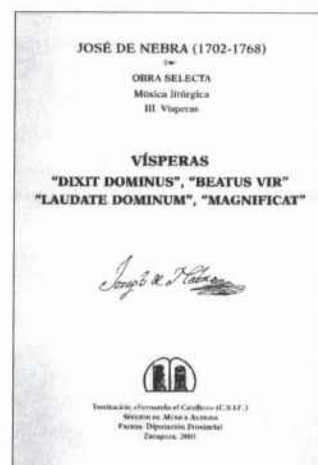
**CRISTINA CRUCES ROLDÁN** PROFESORA  
TITULAR DE ANTHROPOLOGÍA SOCIAL.  
UNIVERSIDAD DE SEVILLA

**JOSÉ DE NEBRA. OBRA SELECTA. MÚSICA LITÚRGICA III. VÍSPERAS.**

Presentación y transcripción de  
María Salud Álvarez Martínez

Zaragoza, Institución “Fernando el Católico”, 2001.

La publicación de la obra de compositor tan notable como José de Nebra (1702-1768) es motivo suficiente para reseñar esta publicación y el



hecho de que forme parte de una selección amplia de su obra da para considerarnos de enhorabuena. La obra de José de Nebra se divide en dos etapas: la primera dedicada a la música escénica (1723-1751) y la segunda (1747-1768) a la música religiosa. Fue su trabajo en la Capilla Real lo que motivó su dedicación a la música para los oficios divinos en esta segunda etapa. Según informa la



editora en las breves notas introductorias, Nebra llevaba trabajando en la Capilla desde 1726, pero no fue hasta 1751, fecha de su nombramiento como Vicemaestro de Capilla, a las órdenes de Francisco Courcelle, cuando se decidió a abandonar la música escénica.

La producción religiosa de Nebra venía, además, marcada por la urgencia (lo que no implica rapidez o descuido en la composición) de crear repertorio para la capilla de Palacio, pues el existente hasta la fecha había desaparecido en el incendio que destruyó, en la Nochebuena de 1734, el viejo alcázar de Madrid (situado en el lugar donde hoy se alza el Palacio de Oriente).

Las mencionadas notas introductorias de la transcritora son breves, pero no dejan de lado ninguno de los aspectos necesarios (históricos, litúrgicos y musicales) en escrito de estas características.

Sólo cabe echar de menos la edición de una reducción para voces y piano, así como de materiales para la orquesta, que, sin duda, contribuirían a facilitar la interpretación de la música.

GERARDO FERNÁNDEZ

**VINU DI PETRA, POLYPHONIES CORSES**

Recogidas y anotadas por Chantal Landi-Costèrian y Marie Colonna de Paoli.

Éditions Van de Velde, 2004.

Esta breve colección (17 piezas) de cantos populares a dos y tres voces supone el primer intento de transcribir la música coral de tradición oral de la isla de Córcega. Su interés reside, en primer lugar, en la propia música, de gran belleza; en segundo, en el exquisito cuidado con el que la edición musical está hecha, recogiendo variantes de algunas piezas, señalando ornamentos adecuados a la ejecución e indicando con flechas los ajustes inferiores al semitono que los cantantes suelen hacer para variar el modo.

Junto a todo ello, en tercer lugar, la edición viene acompañada por un breve, pero enjundioso aparato textual que incluye, junto a cada una de las piezas, la traducción francesa de los textos y la explicación de la zona de procedencia, las circunstancias de interpretación e incluso el posible



origen de la pieza y, al final del libro, un apéndice sobre el origen y las formas del canto popular corso, la emisión de la voz, la ornamentación, la interpretación, los criterios de transcripción y la pronunciación del idioma.

G. FERNÁNDEZ

**MENTIRAS QUE ME CONTABA MI PROFESOR DE MÚSICA**

Gerald Eskelin

Idea Books, col. Idea Música, Barcelona, 2004

Nos llega de Idea Books la traducción del libro *Lies my music teacher told me*, de Gerald Eskelin, profesor de música en la Universidad de California, entre otros centros, que se ha dedicado a la música durante más de cinco décadas. Lo que nos plantea Eskelin es que en la música, como en muchos aspectos de otras disciplinas, no todo son verdades absolutas, sino



relativas. En este libro, se van enumerando sucesivas "mentiras" entresacadas de las enseñanzas musicales y en contraposición a esas "mentiras" entresaca la "verdad".

GUADALUPE CABALLERO

Éditions  
**Alphonse Leduc**  
175, rue Saint-Honoré  
F-75040 - Paris cedex 01 - France  
www.alphonseleduc.com  
e-mail: alphonseleduc@wanadoo.fr

# Novedades

**Acordeón**  
**F. Deschamps**  
**J. Richard**

- Le petit rag des champs
- Marlotte
- Rève d'Adeline

**Arpa**  
**B. Garlej**

- Intermezzo para arpa (o arpa céltica)

**Guitarra**  
**A. Masselier**  
**S. Lemaire**

- Estudio básico de la guitarra-contrabajo texto francés, inglés, alemán, español

**Contrabajo**  
**T. Barbé**

- À châton rompu, contrabajo y piano

**G. Fauré**

- Élégie op. 24, transcripción P. Hellouin

**Flauta**  
**É. Ledeuil**

- Au château du marquis, flauta y piano, fácil
- Hip, Hop vacances I, flauta y piano, fácil

**G.CI. Luybaerts**

- De la flûte in 5 volúmenes con CD de acompañamiento

**G. Martin**

- Sérénade, flauta y piano, fácil

**Clarinete**  
**J. Naulais**

- Croquis, clarinete in sib y piano, fácil

**J. Sichler**

- Cœur ensolleillé, clarinete in sib y piano, fácil
- Perce-neige, clarinete en sib y piano, fácil

**Saxofón**  
**A. Ghidoni**

- Far-West, saxofón alto (o soprano o tenor) y piano

**Trompeta**  
**P. Bigot**

- Pirouette, trompeta in ut (o sib) y piano, fácil

A la venta en su proveedor habitual

Solicite nuestro catálogo

## Ediciones Urtext para piano Música de Rusia

**Milij Balakirev**

**Islamey** - fantasía oriental  
edición: Norbert Gertsch

**NUEVO**

HN 793 € 14.-

**Modest Mussorgskij**

**Cuadros de una exposición**  
edición: Petra Weber-Bockholdt  
digitación: Klaus Schilde

HN 477 € 13.-

**Alexander Skrjabin**

**Sonata para piano no. 7 op. 64**  
**Sonata para piano no. 6 op. 62**  
**24 Préludes op. 11**  
edición: Valentina Rubcova  
digitación: Michael Schneidt

**NUEVO**

HN 747 € 12.-  
HN 699 € 10.-  
HN 484 € 11.-





# 12 notas

revista de información musical

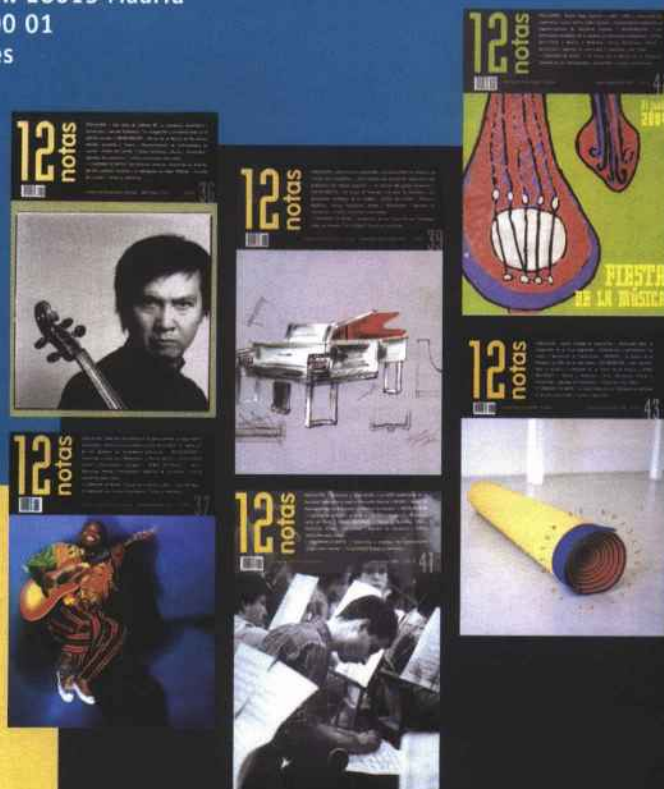
Información y suscripciones: Doce Notas  
San Bernardino, 14, pral. A. 28015 Madrid  
Tel. y Fax: (+34) 91 547 00 01  
E-mail: docenotas@ecua.es  
web: www.docenotas.com

La revista puente entre los diferentes sectores de la vida musical con secciones dedicadas a educación, instrumentos, ediciones, actualidad, cursos, concursos...

PÍDELA EN TU QUIOSCO HABITUAL  
Precio: 2,80 euros



doce notas preliminares



Monográficos dedicados a creación contemporánea.  
Bilingüe francés-español  
Precio: 10 euros

## Guía de Conservatorios y Escuelas de Música en España 2003



edición en libro y CD

Un CD desde el que se pueden enviar e-mail, visitar páginas web, imprimir etiquetas, hacer búsquedas selectivas por instrumentos, tipo de enseñanza, población, comunidad autónoma, distritos postales, etc.

La Guía de Conservatorios y Escuelas de Música en España es la primera publicación que se propone trazar con rigor la actual geografía de la educación musical española. Contiene un repertorio de cerca de 1.400 centros ordenados por Comunidades Autónomas en el que se facilita información sobre especialidades, número de alumnos y profesores, así como plazas por asignatura. Todos los centros están precedidos de unas siglas que indican el sistema de enseñanza que imparten (conservatorio, escuela de música, privada o pública, etc.). El orden que hemos elegido es el alfabético por autonomías y, dentro de cada una de ellas, por provincia y población. Cada autonomía va encabezada con la información sobre el departamento educativo encargado de la enseñanza musical en cada gobierno autonómico (nombre del departamento, responsable, dirección, teléfono, e-mail, etc.)

PARA PEDIDOS DE NUESTRAS PUBLICACIONES  
DISTRIBUIDORES

En tiendas de música y librerías:

**MUNDIMÚSICA EDICIONES S.L.**

Polígono Urtinsa. C/ las Fraguas, 24  
28925 Alcorcón (Madrid)  
Tel.: 91 641 41 86  
Fax gratuito: 900 600 222  
E-mail: m.navarro@garijo.com

En quioscos y librerías autorizadas para venta de prensa:

**COEDIS S.L.**

Avda. de Barcelona, 225  
08750 Molins de Rei (Barcelona)  
Tel.: 93 680 03 60

**PRECIO GUÍA DE CONSERVATORIOS:**

Edición libro: 6,00 euros.  
Edición libro y CD: 20,00 euros.



## Los niños en fiesta



### Llámame Igor

Esta edición de Supermúsics, (Barcelona, 2003), a través de la colección *Els Compositors Supermúsics*, tiene como objetivo acercar a los más pequeños la vida y obra de los hombres y mujeres



que protagonizaron la Historia de la Música: a través del formato del libro infantil tradicional e incorporando un original y elaborado C.D. Rom interactivo.

Dos de los títulos más llamativos son: *I. Stravinski y El pájaro de fuego*, planteado como un mágico recorrido por el famoso ballet y un primer plano sobre el autor, y *W. A. Mozart y La Flauta Mágica*, en cuyo C.D. se nos invita a conocer pista por pista, desde los instrumentos y los personajes, hasta las voces que intervienen en la ópera.

### Libros que suenan

Desde hace unos años, el libro está incorporando nuevas tecnologías. Un imparable camino hacia lo multimedia en el que algunas editoriales infantiles han sido pioneras. Es el caso de las colecciones de La Galera, la editorial más veterana en libros musicales para niños, Kalandraka, Graó o AgrupArte. Todas estas publicaciones tienen en común el combinar el texto con un soporte en C.D. o en C.D-Rom interactivo para hacer más ameno y didáctico el primer paso del niño en el mundo de la música.

Se ha demostrado que un ser humano de apenas un año es capaz de aprender a escuchar música, incluso desarrolla la capacidad de elegir una pieza y de reproducir el ritmo de una canción. Sensibles a las nuevas necesidades del público infantil, las editoriales han apostado por todo un crisol de colecciones tan cuidadas a nivel estético como en sus contenidos. A continuación mostramos parte de esta oferta.



### El compromiso de una orquesta

La editorial Kalandraka junto a la Orquesta Sinfónica de Galicia han producido la colección *sondecuento*: títulos tan sugerentes como *Julietta en sueños* o *La memoria de los árboles*, nos muestran páginas deliciosamente ilustradas que podemos seguir en compañía de un C.D. en el que se combina música y narración.

### Todos a cantar

En el campo de la canción y la poesía para niños existe una amplia oferta de colecciones como la de la Editorial Graó, *Olla de grills* (Barcelona, 2003). Se trata de una recopilación de casi un centenar de canciones relacionadas con fiestas populares cuyo objetivo es ampliar el bagaje musical del niño. En la selección de las obras se ha busca-



do la variedad de estilos y de tipos de trabajo: desde instrumentos vinculados a la música culta hasta las nuevas tecnologías o el Pop.



En este apartado hacemos referencia a una de las editoriales pioneras en libros-C.D. para niños: La Galera, que con un simpático libro llamado *La volta al món en 25 cançons*, incorpora texto, partituras y audio.



Para niños a partir de 6 años, la Colección Lluerna de l'Abadía de Montserrat nos propone una serie para leer poesía y cantar. Algunos de sus títulos son *Bestiari*, *Poemes*



*i cançons*, cuyo objetivo es familiarizar al niño con los animales de su entorno, o *Poemes i cançons de Nadal*, villancicos para los pequeños de la casa.

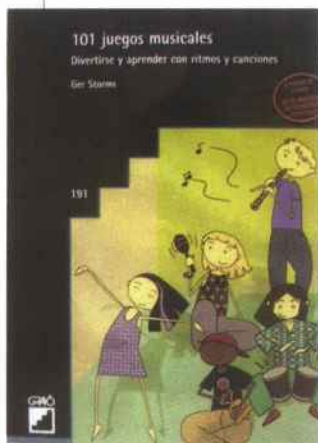


## El disco-libro, un clásico

¿Jazz para niños? Pues sí, y del mejor. Con un precioso disco-libro, Crescent Records y la Escuela Popular de Música lanzan al mercado el primero de una colección de discos llamada *Pequejazz*. Este proyecto surge con el objetivo de acercar a los niños el mundo del Jazz y resolver, a través del cuento ilustrado y la música, algunos de los misterios que rodean a este género: ¿Cómo improvisan los músicos? ¿Se aprende a improvisar? En *El Secreto de Dexterity* nos encontramos



temas de Coltrane y Parker, mezclados con otros títulos como *Louis Armstrong y la Big Band de niños* (música con narración). Con otro estilo, pero igualmente didáctico, AgrupArte Producciones nos propone los cuentos musicales *La historia de Felipe* (trombón y narrador) de Wolfgang Hartmann e *Historias para dormir* (clarinete y narrador) del magnífico compositor minimalista Tom Johnson.



## Jugar con música

La Editorial Graó ha creado esta publicación titulada *101 juegos musicales. Divertirse y aprender con ritmos y canciones*, esta vez dirigida al profesorado de educación infantil, escuelas de música o conservatorios que estén interesados en adquirir recursos basados en el juego.

Este libro está estructurado en dos partes: en la primera se explica en qué consisten los juegos y en la segunda, más práctica, se



exponen los ejercicios para desarrollar diferentes capacidades: la confianza, juegos de oído, de concentración, de expresión e improvisación.

Otro título a tener en cuenta en la misma línea es *Endevinalles. Instrumens Musicals* de La Galera. Una panorámica sobre los diferentes instrumentos a través de un recurso tan popular como divertido: la adivinanza.

## Sólo lectura y en catalán

En este apartado vamos a recordar algunos de los clásicos y para ello, tenemos que hacer una mención obligatoria a *Més música mestre!* de Miquel Desclot (La Galera, 2001), que fue galardonado en 2002 con el Premio Nacional de Literatura Infantil.

Con el único apoyo de la palabra escrita y sencillas ilustraciones, el autor nos regala un recorrido poético por los diferentes instrumentos: desde la Música Antigua y la orquesta tradicional, hasta la música étnica, folclórica, e incluso electrónica. Un libro ingenioso que invita a realizar una lectura inteligente.



De la misma editorial pero para niños más pequeños queremos destacar este título: *Set Germans Músics* (Barcelona, 1991), también en lengua catalana, donde se nos presentan, a través de magníficas ilustraciones, a siete personajes con sus distintos instrumentos.

## Directorio

### Librerías especializadas en música:

**Espai L Liceu**  
La Rambla 51-59 08002 Barcelona  
Tel 93 485 86 22

**El Argonauta**  
C/Blasco de Garay 27  
28015 Madrid  
Tel 91 543 94 41

### Editoriales:

**Editorial La Galera**  
www.editorial-lagalera.com/  
Tel. 93 412 00 30

**Lóquez ediciones**  
Ctra de Madrid 90  
Santa Marta de Tormes  
Tel.:923 13 85 41

**La Abadía de Montserrat**  
www.pamsa.com  
Tel. 93 245 03 03

**Editorial Essential Minds**  
www.essentialminds.com  
93 477 32 37

**Editorial Kalandraka**  
www.kalandraka.com  
Tel. 986 860 276

**CMdeMC/Supermúsics**  
www.supermusics.com  
93 427 30 86

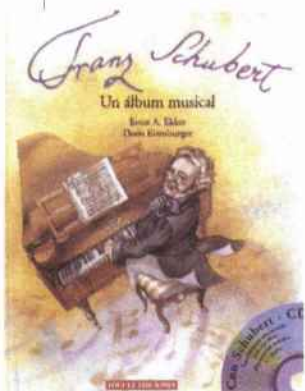
**Editorial Graó**  
www.grao.com  
Tel. 93 408 04 64





## Más compositores

La Editorial Lóguez cuenta con algunas muy interesantes propuestas dentro de su colección *Joven Música*. El primero de estos títulos es *Johann Sebastian Bach*, para niños de 10 años. En él, el compositor descubre su prematuro talento para la música. Dentro de esta misma serie, en el libro dedicado a Franz Schubert, se describen los acontecimientos



principales de la vida y la obra del vienés: su época como niño cantor y alumno de Salieri, las fiestas, las *Schubertiadas*, todo ello aderezado con música del compositor en soporte CD. Otros títulos de esta colección están dedicados a los compositores *W. A. Mozart*, un álbum con un CD de obras especialmente seleccionadas para el libro, y *Johann Strauss*, como los anteriores, a todo color, donde se ilustra la vida "del rey del vals".

## Para todos

Existe una magnífica oferta de libros-disco para adultos. Hace ya algunos años que tanto novelistas como poetas se han encargado de amenizar musicalmente sus textos, y cómo no, los libros de música también han ido enriqueciendo sus publicaciones con soportes en CD.

Un título a tener en cuenta es *L'Orchestre, Palette sonore* (Gérard Billaudot Éditeur. París, 2004). Un libro serio y meditado donde se nos invita a escuchar y reconocer a los distintos instrumentos de la orquesta moderna y a descubrir los timbres renovados por la música de el siglo XX.

El libro está dirigido a profesores de formación musical de primer ciclo (la escucha de los timbres de los instrumentos), y a educadores de segundo y tercer ciclo (lecturas de fragmentos de partituras, el estudio de las claves y ejercicios de dictado).

Página a página, descubrimos los diferentes instrumentos, su emplazamiento dentro de la orquesta y su tesitura, relacionándolos con instrumentos de la misma familia y con el



repertorio en el que se han desarrollado. Por otro lado, en el CD encontramos 50 años de creación musical a cargo de intérpretes internacionales y orquestas europeas, a través de sus 15 selecciones sonoras. En la misma portada se nos propone un juego, detalle que ya resume la filosofía de este libro: descubrir al músico que no toca y los nombres de los instrumentos.

## Para bebés

El proyecto de Essential Minds surge de la preocupación de los padres por ofrecer herramientas novedosas para la educación de sus hijos desde los 0 a los 5 años. Esta empresa practica toda una filosofía educativa para que los bebés se conviertan en "niños superdotados en felicidad". Parte de sus productos de entretenimiento son libros en los que se pretende mostrar al bebé el mundo de su alrededor de una forma muy característica.

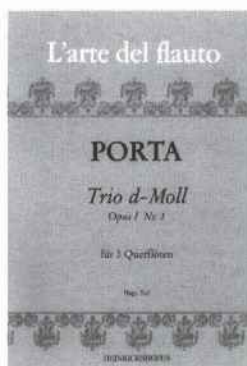
Un título que nos sirve de referencia es *Baby Beethoven. Sinfonía de la diversión* de la colección *Baby Einstein*. Este programa educativo muestra a los bebés las distintas expresiones humanas (lenguaje, poesía, música, arte y ciencia) de una manera cautivadora, utilizando imágenes reales muy coloristas y apoyándose en música



clásica especialmente orquestada para ellos.

Se trata, por lo tanto, de una colección que invita tanto a los padres como a los educadores a un acercamiento al mundo de los niños, en el momento en el que están recibiendo sus primeros estímulos tanto auditivos, como emocionales o visuales. Una excelente combinación de lectura, música, arte, movimiento y, por supuesto, juego.



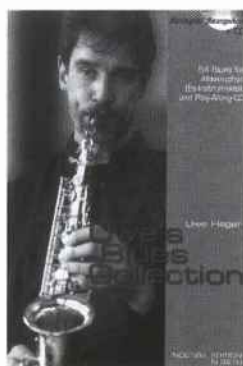


flauta

### TRÍO EN RE MENOR, OPUS I, N° 1

Bernardo Porta  
Heinrichshofen N 2528

Nacido en Roma en 1757 y muerto en París en 1829, Bernardo Porta desarrolló una intensa carrera en la capital francesa en pleno cambio político y social. El presente trío, escrito para tres flautas traveseras, deja indicar la calidad de su trabajo instrumental. La obra, aparte de eficaz, es accesible a flautistas en sus primeros años.

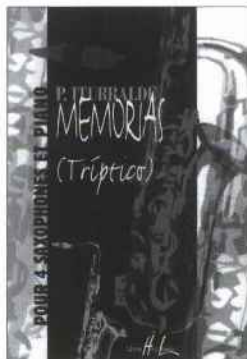


saxofón

### 54 BLUES PARA SAXOFÓN ALTO.

Uwe Heger  
Noetzel Edition N 3970

La colección del saxofonista Uwe Heger, escrita para saxofón alto en mi bemol, contiene 54 melodías diferentes provenientes del repertorio del blues; 31 de ellas están impresas en dos versiones, grave y agudo; y el todo se organiza progresivamente. Tiene acompañamiento musical a través de un CD. Recomendado para enamorados del blues.



saxofón

### MEMORIAS (TRÍPTICO)

Pedro Iturralde  
Henry Lemoine 28012 HL

Es toda una alegría encontrar una partitura de uno de nuestros más grandes saxofonistas, Pedro Iturralde, en una de las casas editoriales más importantes de Francia (vale decir de Europa). Se trata de un tríptico dedicado a las ciudades de Lisboa, Casablanca y Argel, y está escrito para cuarteto de saxofones (soprano, alto, tenor, barítono) y piano.

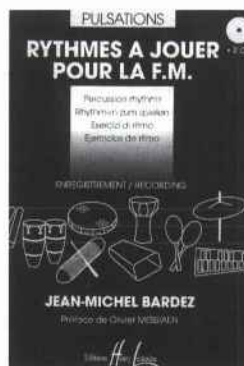


trombón

### TROMBONE PASSION 1

Gilles Martin  
Gérard Billaudot G 7607 B

Primero de dos cuadernos dedicados a la literatura formativa del trombón, este cuaderno contiene acompañamiento de piano escrito y un CD que incluye piano y percusión para hacer el trabajo del aprendiz de trombonista más ameno. Se trata de 18 piezas cortas, ideales para desarrollar la musicalidad y el gusto por la música acompañada desde el principio.



percusión

### EJERCICIOS DE RITMO

Jean-Michel Bardez  
Henry Lemoine 28136 H.L.

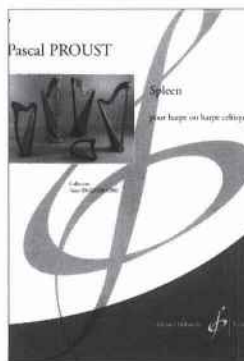
Estamos ante un cuaderno ejemplar para iniciarse en la lectura rítmica. Y pese a estar dedicado a percusionistas es, en realidad, un cuaderno de lecturas rítmicas válido para todo tipo de músicos. Cuenta con dos CDs. y, además, tiene traducción española; con lo que se convierte en una auténtica bendición para solistas o simplemente para músicos responsables.

arpa o arpa céltica

### SPLEEN

Pascal Proust  
Gérard Billaudot G 7629 B

Página sencilla y lírica, al alcance de estudiantes de nivel medio e, incluso, de principiantes motivados, este *Spleen* que firma Pascal Proust puede ser abordado con un arpa normal y, también, con una pequeña arpa céltica, instrumento de tránsito que va ganando popularidad a causa de los esmirriados apartamentos actuales.



clave y grupo

### CONCIERTO PARA CLAVECÍN Y SEXTETO ORQUESTAL

Francisco Escudero  
Tritó

Estrenado en 1996, este *Concierto* es una obra del periodo último de su autor, el vasco Francisco Escudero (1912-2002). Aparece en una pulcra edición, a cargo de la casa barcelonesa Tritó, cuyo fondo de música española está ganando importancia por momentos, y nos dice que el vacío editorial hispano comienza a llenarse felizmente.



piano

### PETITE SUITE POUR MIMI

Florence Reibel  
Van de Velde M-56005-261-8

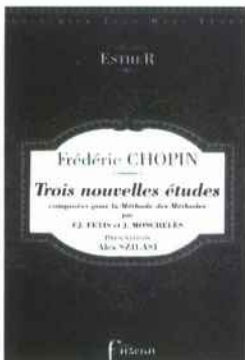
Las 18 piezas breves de esta *Petite suite* resultan ideales para los debutantes en el arte del teclado. A lo largo de estas páginas se encuentra una preocupación por la musicalidad plasmada en el gusto por el fraseo, los matices, la búsqueda de la homogeneidad interpretativa y la relación con el tiempo. Todo ello sin apenas enterarse, esa es la magia de la música.





**piano**  
**TOCCATA**  
Karl-Heinz Pick  
Heinrichshofen N 2559

La literatura pianística se renueva poco y mal, aunque sea de las más abundantes. Pero esto no debería de ser excusa para conocer excelentes obras. Es éste el caso de esta *Toccata* del alemán Karl-Heinz Pick (1929) que firmó en 1965 y que nos hace llegar en reedición de este año la casa Heinrichshofen. Excelente para niveles medios de piano.



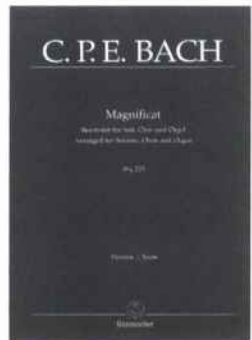
**piano**  
**TRES ESTUDIOS**  
Frédéric Chopin  
Ed. Fuzeau N° 5872

Acostumbrados a la intemporalidad de la música de Chopin, cuesta trabajo estudiarla en facsímil. Pero el tiempo no perdona y se hace imprescindible echar un vistazo a los originales. Estos *Tres Estudios* (fa menor, re bemol mayor y la bemol mayor), fueron publicados en la colección de Fétis y Moschelès, y nos llegan con un comentario crítico de Alex Szilasi, pero en inglés.

**coro y órgano**  
**MAGNIFICAT, Wq 215**

C. P. E. Bach  
Bärenreiter BA 7517

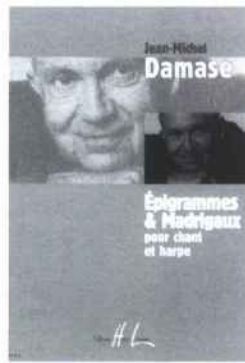
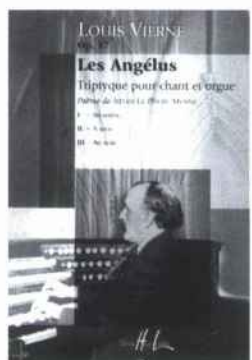
El hijo más famoso del gran Bach sigue pagando caro ser hijo de su padre. Este *Magnificat* fue escrito en 1749, el año antes de la muerte de su padre y tras su viaje triunfal a la Corte de Federico el Grande, donde Carl Philipp Emanuel era Maestro de Capilla. Emociona saber que Johann Sebastian pudo ver esta obra que todos han olvidado salvo la Editorial Bärenreiter.



**canto y órgano**  
**LES ANGÉLUS, Op. 57**

Louis Vierne  
Henry Lemoine 22398 H.L.

El que fuera legendario organista de la Catedral de Notre-Dame de París hasta casi la IIª Guerra Mundial (1870-1937), era un músico completo cuya obra comienza a recuperarse lentamente. Esta obra, para coro y órgano, fue compuesta en 1929 y ha sido muy bien preparada para la edición actual que la pone al alcance de todos.



**canto y arpa**  
**EPIGRAMAS Y MADRIGALES**  
Jean-Michel Damase  
Henry Lemoine 28104 H.L.

Compositor ecléctico, elegante y bien formado, Jean-Michel Damase (1929) viene a los cuadernos pedagógicos de la casa Lemoine con frecuencia. Esta vez lo hace con una obra para arpa y canto; y bueno será saber que su madre fue la arpista Micheline Kahn, o que una de sus obras más tocadas es una sonata para flauta y arpa. Buen precedente.

**canto y piano**  
**LA FINTA GIARDINIERA**

W. A. Mozart  
Bärenreiter BA 4578a

La casa alemana Bärenreiter continúa animando la obra completa de Mozart en ediciones críticas asequibles. Las últimas salidas corresponden a sus óperas menos frecuentadas en versión de canto y piano para el estudio. Y como es norma de la casa, la calidad y elegancia del libro lo convierten en inalcanzable para cualquier competencia.



**voz, flauta y piano**  
**TITIVILLUS**  
Betsy Jolas  
Alphonse Leduc AL 29 498

La compositora francesa Betsy Jolas (1926) es una de las más reconocidas de su generación. En esta deliciosa obra rinde homenaje a los demonios de imprenta de la Edad Media, llamados *titivillus*, con una curiosa canción. Brinda, también, una versión para dos flautas y piano, quizá porque a los duendes de imprenta no hay que provocarlos demasiado, es sabido.



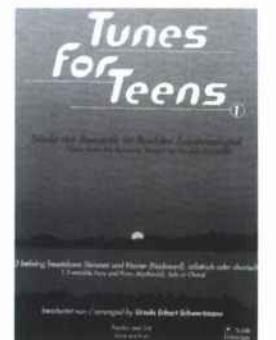
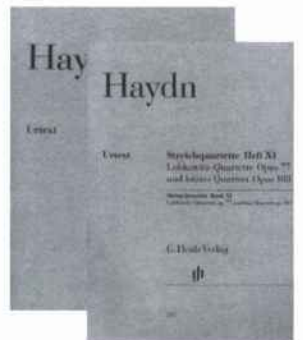
**viola y piano**  
**PIZAS CLÁSICAS PARA VIOLA**  
Varios autores  
Gérard Billaudot G 6041 B

Cuidadosamente elegidas por Frédéric Lainé, se publica en este volumen 5 una serie de obras adaptadas a la viola y precedentes de compositores como Haydn, Mozart, Rameau, Grieg, Chopin, Baillot y Bruni. Una buena iniciativa para estudiantes de ese siempre mal amado contralto de la familia de los violines.

**cuarteto de cuerda**  
**CUARTETOS OPUS 76, 77 Y 103**

Joseph Haydn  
G. Henle Verlag 214 / 215

Los volúmenes X y XI de la serie dedicada a los cuartetos de cuerda de Haydn en la edición crítica de la casa de Múnich, Henle, llegan a tres monumentos como son los *Cuartetos opus 76, 77 y 103*. La colección es para profesionales, ya que sólo incluye el material para los intérpretes, y la partitura general viene aparte.



**varios instrumentos**  
**TUNES FOR TEENS**  
Varios autores  
Doblinger D 75 006

La originalidad de este cuaderno viene de que acoge al repertorio romántico más conocido en una edición preparada para tres instrumentos sin especificación, acompañados por piano; dos agudos y uno grave. Esto permite combinaciones muy variadas, como instrumentos soprano en la primera voz, instrumentos contralto, en la segunda y tenores, en la grave.



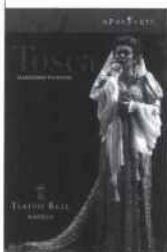
## OPUS ARTE (DVD)

## PUCCINI

*Tosca*

Orquesta y Coro Sinfónica de Madrid. Daniela Dessi, Fabio Armiliato, Ruggero Raimondi... Director, Maurizio Benini.

La producción de *Tosca* del Teatro Real de Madrid llega al DVD. Con ello se convierte en uno de los montajes más y mejor promocionados del coliseo



madriño tras las numerosas representaciones ofrecidas, incluida una multitudinaria retransmisión por pantalla gigante desde la Plaza de Oriente. En su versión en DVD, el aficionado podrá admirar la puesta en escena de Nuria Espert y las dotes actorales de Ruggero Raimondi, además de numerosos extras en un segundo disco y entrevistas a los principales responsables de este montaje. Quizá los que hayan visto la ópera en directo encontrarán este DVD algo corto, pero es un buen testimonio y un camino a seguir.

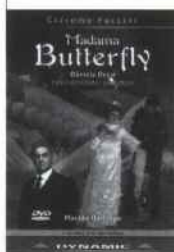
## DYNAMIC (DVD)

## PUCCINI

*Madama Butterfly*

Orchestra e Coro CittàLirica. Daniela Dessi, Fabio Armiliato, Juan Pons... Director: Plácido Domingo.

Procedente del Puccini Opera Festival, en Torre del Lago, Italia, nos llega esta producción de *Madama*



*Butterfly* con la misma pareja protagonista que la *Tosca* del Real: Dessi y Armiliato. Es posible que los productores hayan llegado a la conclusión de que se trata de una pareja pucciniana ideal, o que no hay otra cosa. Se trata de buenos cantantes, musicales y bien formados, pero algo lejos de los gigantes que hicieron la reputación de Puccini. Y la única leyenda, Plácido, está en la batuta.

## INICIO DE VIAJE

## GLOBE (DIVERDI)

## GESUALDO

*Madrigales (Libro I)*

The Kassiopeia Quintet.

Los seis libros de *Madrigales* de Gesualdo constituyen uno de los viajes musicales más alucinantes de la historia. Los dos últimos alcanzan tal nivel de abstracción y cromatismo que han necesitado llegar al siglo XX para ser cabalmente comprendidos. The Kassiopeia Quintet, que en este disco son seis, se han lanzado a la aventura de interpretar esta integral, y el disco que recoge el Iº Libro deja entrever que se alcanzará la serie completa.

Este *Libro* primero fue compuesto en 1594, cuando el Príncipe de Venosa se trasladó a Ferrara para contraer su segundo matrimonio con Leonora d'Este; cuatro años después del truculento suceso en el que Gesualdo hizo matar a su primera esposa y a su amante al ser pillados "in fraganti". El grupo holandés se aplica bien a la labor y nos hace desear la continuación.



## ISABEL Y LA MÚSICA

## ALIAVOX (DIVERDI)

## "MÚSICA EN LA ÉPOCA DE ISABEL I"

*Obras de diversos autores.*

La Capella Reial de Catalunya. Hesperion XXI. Montserrat Figueras, soprano. Jordi Savall, direcció.

La conmemoración de los 500 años de la muerte de Isabel la Católica ha dado pie a varias manifestaciones. Lo más interesante es que nos acerca una época que musicalmente esta muy lejos de lo que visita nuestras temporadas. Los nombres aquí reunidos son Guillaume Dufay, Juan del Enzina, Luys de Narváez y otros menos nombrados, como Pedro de Escobar, Pedro de Tordeillas, Johannes Cornago, Carlo Verardi, Francisco de la Torre, Triana y anónimos. Con estos mimbres, Savall y sus muchachos se proponen echar un vistazo a las "Luces y sombras en el tiempo de la primera gran Reina del Renacimiento". Buen intento que hará las delicias de los numerosos savallistas que hay por todas partes, sin que los antisavallistas, que también los hay, dejen de preguntarse de dónde saca la energía este hombre para estar hasta en la sopa.



## NACIÓ GRIEGO

## BIS (DIVERDI)

## NIKOS SKALKOTTAS

*Concierto para piano nº 3. Los Gnomos*

Geoffrey Douglas Madge, piano. Caput Ensemble. Director: Nikos Christodoulou.

Skalkotas es uno de los creadores más fascinantes de la primera mitad del siglo XX y



su desconocimiento habla mucho de nuestras miserias culturales. Fue uno de los alumnos de Schoenberg, y jugó en Grecia un papel

análogo al de Roberto Gerhard en España. Como los alumnos de Schoenberg de segunda generación han quedado emparedados entre la Escuela de Viena y la Guerra, con el consiguiente ajuste de cuentas de la generación de postguerra que consideraba el dodecafonismo anterior como una especie de Brahms raro, y el público se había cretinizado con resultados que aún nos alcanzan; el resultado está a la vista. Oigan y juzguen esta maravilla en la que hay hasta ecos de Bartók y Stravinsky.

## ¡VAYA TROMPA!

## ARSIS (DIVERDI)

## JACQUES FRANÇOIS GALLAY

*Trois Trios pour cors, Op. 24. Grand Quatuor, Op. 26.*

Corniloquio Natural Horn Ensemble.

La trompa natural es uno de los instrumentos recuperados gracias a la moda de la música antigua interpretada con instrumentos originales. Hasta ese momento, todo el mundo la consideraba una cosa muy primitiva que válvulas y pistones habían conseguido desplazar. Pero estaba claro que tocar obras del siglo XVIII y anteriores con una trompa moderna resultaba una extravagancia. La recuperación de la trompa natural ha traído sorpresas, y es que la ductilidad de su sonido, antaño considerada un problema para la homogeneidad y seguridad en la emisión, ha servido para hacer de esta prototrompa un material apto incluso para las necesidades tímbricas de la música contemporánea. En España, Javier Bonet hace figura de pionero y entusiasta del instrumento, suyo es el grupo que protagoniza este bello disco, y suyas son también las principales iniciativas en el mundo de la trompa.





**SAXO EXPLÍCITO**

COL LEGNO (DIVERDI)

**SALVATORE SCIARRINO**

*La bocca, I piedi, Il Suono*  
Lost Cloud Quartet

Salvatore Sciarrino (1947) se ha convertido en la última moda del muestrario de la música contemporánea. Su trabajo utiliza con enorme habilidad el timbre y las sonoridades menos habituales de los instrumentos. Todo ello viene conducido con un motor rítmico y un sentido de las proporciones que hace muy atractivo el flujo sonoro y lo dota de una expresividad que explica mucho de su éxito. La obra que ocupa este disco, *La bocca, I Piedi, Il Suono*, recurre a un orgánico sorprendente y que un maestro como él no puede dejar de aprovechar: cuarteto de saxofones solistas y un *tutti* de 100 saxofones en movimiento, aspecto éste que, obviamente, el disco no refleja pero que sugiere de manera adecuada. De todos modos, ¡qué pasada!



**CLARET VUELVE A BACH**

VERSO (DIVERDI)

**J. S. BACH**

*6 Suites para violonchelo solo*  
Lluís Claret, violonchelo.

Bach en Fontfroide, se llama este disco. Fontfroide es el nombre de una abadía cisterciense situada en Narbonne, Francia. Allí se reunieron el violonchelista catalán Lluís Claret, el equipo de grabación de Verso y las partituras de La Biblia del violonchelista: las *6 Suites para violonchelo solo*, de Bach. La grabación se llevó a cabo en septiembre de 2002 y mayo de 2003. Ahora llega el resultado. Lluís Claret se acerca (de nuevo) a este rito con la conciencia de que tiene tras de sí una larga y compleja tradición, la que llega hasta Pau Casals, redescubridor de estas obras para la literatura del violonchelo moderno. Todo ello, más la magia del lugar y, por supuesto, la madurez de un intérprete cuyas actuales canas han oído muchas veces la confesión que emana de estas obras, contribuye a un clima de espiritualidad del que debería tomar ejemplo esa Conferencia Episcopal Española, tan ocupada en tonterías.



**EL GRAN LISZT**

HARMONIA MUNDI

**LISZT**

*Sonata en si menor. Trübe Wolken. Richard Wagner-Venezia. Unstern! Sinistre, disastro. Cuateo pequeñas piezas para piano. En rêve. Schlaflos! Frage und Antwort. La lugubre gondola.*  
Paul Lewis, piano.

No le falta audacia a Paul Lewis, aspirante a "enfant terrible" del piano actual, profesor hasta hace poco de la Royal Academy of Music y habitual en las series de conciertos de las principales orquestas del circo melódico. Lanzarse en solitario con Liszt es siempre prueba de ambición. Pero, además, el Liszt elegido combina la habitual destreza de dedos con la intensidad de un músico muy complejo intelectualmente. Está, por supuesto, la gran *Sonata en si menor*, una de las obras más densas y ricas del siglo XIX, pero el resto de piezas seleccionadas, nos hablan del Liszt último, casi atonal y alucinado.



**VIGO MEDIEVAL**

VERSO (DIVERDI)

**MARTIN CODAX**

*"Cantigas de amigo"*  
Supramúsica.

La música medieval galaico-portuguesa tiene su cima en la colección de *Cantigas de Santa María*, al amparo de Alfonso X el Sabio. Pero se sabe de la existencia de muchas más. De ellas, nos ha llegado una mínima colección del género probablemente más antiguo: las cantigas de amigo. En ellas, una mujer se lamenta por la ausencia de su amado. La colección de Martin Codax, de principios del siglo XIII, apareció casualmente gracias a la visión de un anticuario, Pedro Vindel, que descubrió un bifolio a principios del siglo XX con siete cantigas de amigo, seis de ellas con música, lo que ha permitido imaginar lo que sería la práctica de los llamados "cantigueiros", y de su género más antiguo. Casi nada se sabe de Martin Codax. Las *Cantigas de amigo* hablan del mar, de Vigo y, por supuesto, de la pena por la ausencia del amado. Supramúsica las recupera con feliz resultado.



**NUEVAS AVENTURAS DEL BARBERO**

NIGHTINGALE (DIVERDI)

**ROSSINI**

*Il barbiere di Siviglia*  
Münchner Rundfunkorchester. Edita Gruberova, Juan Diego Florez, Vladimir Chernov, Enric Serra... Director: Ralf Weikert.

Este disco parece caer en España en el mejor momento, se ensaya en el Teatro Real de Madrid la versión de *El barbero de Sevilla* rossiniano, con lo que será la presentación del tenor de moda, el peruano Juan Diego Florez, en Madrid en un escenario de ópera. Quizá la Sinfónica de Madrid tenga más chispa que la alemana de la Rundfunkorchester de Múnich, y si la voz de Edita Gruberova (la Rosina de este disco) puede competir con la lozanía de María Bayo, que cantará en el Real, seguro que la presencia escénica de la española tiene más que aportar a la adolescente Rosina. Pero, comparaciones aparte, son sorprendentemente escasas las grabaciones que hay en el mercado del *Barbero*..., y eso hablando de un mercado que todo el mundo sabe que ya no existe. Por lo que esta grabación puede y debe tener unos meses de gloria, al menos hasta que aparezca el prometido DVD con la producción del Teatro Real y la versión de Sagi y Gelmetti.



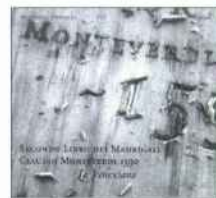
**CANTANDO MADRIGALES**

GLOSSA (DIVERDI)

**MONTEVERDI**

*Secondo Libro dei Madrigali*  
La Venexiana. Claudio Cavina, contratenor y director.

Cualquier grabación de Monteverdi (de un concierto en vivo ni lo mencionamos) debe retener nuestra atención. El gran Claudio es uno de esos rarísimos músicos en los que no hay desecho, todo es a priori excepcional. Por lo que la única duda queda reducida a si la interpretación le hará justicia. Los madrigales italianos del tránsito del Renacimiento al Barroco (antes decíamos "manierismo" y nos quedábamos tan frescos, aunque ahora parece que da reparo) son una de las cimas universales de la relación entre la retórica musical y el texto poético. Con lo que sobró de expresividad en el madrigalismo se construyó la naciente ópera. Y lo que va de lo uno a lo otro tuvo un campeón indiscutible: Monteverdi. El *Segundo Libro* fue escrito para conseguir el cargo de la Corte de Mantua, en la que más tarde cristalizaría la primera ópera digna de tal nombre, *Orfeo*. En este *Libro* brilla el poeta imprescindible de ese periodo Torcuato Tasso, aunque hay otros admirables. La interpretación corre a cargo del grupo italiano La Venexiana, cuya vinculación con el mundo de los madrigales viene confirmada por sus grabaciones de Gesualdo, Marenzio, Luzzaschi y, por supuesto, Monteverdi del que han grabado los libros *Cuarto* y *Séptimo*. El sello escurialense Glossa vuelve a dar en el clavo.





## Comienza el año Henze en Madrid

SUSANA GAVIÑA

Quizá haya sido el resultado de una casualidad, pero lo cierto es que la figura de Hans Werner Henze va a ser protagonista de la vida musical madrileña durante los próximos meses.

Parece que algunas instituciones madrileñas se han puesto de acuerdo para dedicarle parte de su programación a Hans Werner Henze. El primero en iniciar esta especie de celebración de la trayectoria creadora de este compositor alemán es el Teatro Real con la programación en diciembre de *Cimarrón* y de *L'Upupa und der Triumph der Sohnesliebe*, mientras que la Orquesta Nacional de España lo hará a través de su "Carta abierta" durante tres semanas dentro de unos meses. De momento, el Teatro Real toma la delantera con un doble programa que incluye *El Cimarrón* y su más reciente creación, realizada por encargo del Festival de Salzburgo, donde fue estrenada con gran éxito en el verano de 2002, *L'Upupa und der Triumph der Sohnesliebe*, cuya traducción al castellano es "La abubilla y el triunfo del amor filial". Hay que recordar que el Real invitó al compositor alemán hace ya varias temporadas, con la representación de *The Bassarids*, que fue muy bien acogida por el público madrileño.

La primera de las obras, *El Cimarrón*, que se podrá ver en el Café de Palacio desde el día 6 de diciembre y durante tres funciones, surgió en 1986 como fruto de las conversaciones llevadas a cabo entre Henze y Magnus Enzensberger sobre "las dificultades de escribir canciones de índole política tras el éxito cosechado por las de Eisler, Weill y Dessau en este campo", según queda reflejado en el catálogo de la obra del músico alemán.

Fue Enzensberger el que puso en conocimiento de Henze la publicación de una biografía sobre el afrocubano Esteban Montejo, que vivió en la Habana y que padeció la esclavitud durante su juventud. La idea inicial era retomar varios episodios de esta biografía y convertirlos en un ciclo de canciones, algo que nunca llegó a materializarse, pero que sí dio lugar a *El Cimarrón*, y que permitió descubrir a Henze una nueva forma de hacer teatro musical, según el mismo confiesa. Este recital -de una duración aproximada de 76 minutos- para cuatro músicos, inspirado en el texto de Miguel Barnet, ha sido traducido al castellano y adaptado a la música por el propio Barnet y Jorge Berróa. Un día más tarde, el día 7, subirá al escenario de la sala



H. Werner Henze. Foto: ©Clächen y Mattias Baus.



La abubilla y el triunfo del amor filial

Foto: ©Clächen y Mattias Baus.

grande *La abubilla...*, con libreto del propio Henze que a pesar de tener en su haber más de treinta obras de teatro es la primera vez que aborda un texto lírico. A medio camino entre la fábula y un cuento de hadas, *La abubilla...* es un cuento de inspiración árabe y de origen sirio con una base poética traducida al lenguaje contemporáneo. El autor muestra en esta obra su convicción de que sus héroes sólo viven en un mundo de cuento. El argumento narra, en boca de un viejo contador de cuentos, la búsqueda desesperada por parte de varios personajes de la abubilla, considerada en las sociedades orientales como el pájaro de la felicidad. La ópera es un montaje realizado en coproducción del Teatro Real y la Deutsche Oper de Berlín, y que ha contado con la dirección artística de Dieter Dorn. El conocido baritono Matthias Goerne encabeza un reparto de magníficas voces.

Por último, y para cerrar el círculo de la presencia de Henze en el teatro madrileño, el día 10 de diciembre se presentará la autobiografía del compositor, traducida por José Luis Arautegui. ■ 12

## Bach en las Iglesias de Madrid

Las buenas ideas parece que siempre han estado ahí, pero un ciclo que lleve un repertorio esencial, como es el de las cantatas de Bach, a las iglesias madrileñas no existía. Saludamos, por ello, a este primero dedicado a música tan excelsa con el deseo de que las veintiocho cantatas de Bach que conforman este primer ciclo pueda continuar hasta completar todo el corpus. El ciclo cubre todo el curso a razón de un concierto duplicado por mes. Abrió sus puertas en la cétrica Iglesia de San Ginés a finales de octubre, donde también se cerrará en el mes de junio. Entre medias, ha visitado las iglesias de Maravillas y Santos Justo y Pastor (C/ Dos de Mayo, 11) en noviembre, y lo va a hacer en las de Santiago el Mayor (Plaza de las Comendadoras) en diciembre y abril; Basílica de Atocha (Ciudad de Barcelona, 1), en enero; San Miguel (San Justo, 4), en febrero; Santas Teresa e Isabel (Pintor Sorolla, 2), en marzo; y San Marcos (San Leonardo, 10), en mayo.

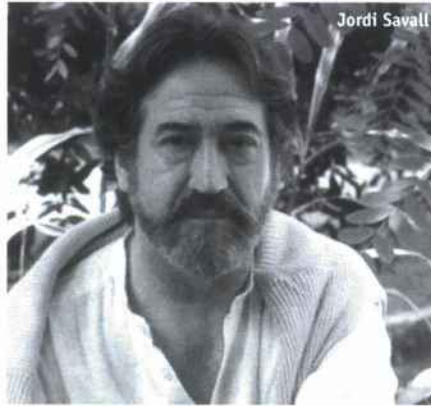
Los grupos implicados son el Coro y la Capilla Real de Madrid, Hippocampus, La Folia y los Músicos del Buen Retiro. Las cantatas elegidas en este inicio de ciclo son muy variadas dentro de los dos centenares largos que se han conservado. Destaquemos por proximidad en el tiempo e intensidad expresiva la célebre "Actus Tragicus" que abre el programa del mes de diciembre en Santiago el Mayor, a cargo de La Folia y el Coro de la Capilla Real de Madrid que dirigen Pedro Bonet y Óscar Gershensohn respectivamente. Quien no se emocione con esta música es que es de piedra.



## Navidad: tradición y música

La cartelera madrileña de diciembre vuelve a teñirse de tradición. La música más clásica recupera su lugar de honor y nos recuerda los mejores momentos del repertorio, es la Navidad.

Parece remitir la tendencia a apoyarse en los clásicos navideños que había aquejado a no pocas instituciones concertísticas y, sobre todo, parece que la vida musical madrileña asume que lo mejor de la música que asociamos con la Navidad se contiene más adecuadamente en ciclos de cámara o de medio formato en espacios diferentes. Buena muestra de ello son los dos conciertos más elegantes y mejor contruidos que ofrece el cartel. El primero de ellos es el que brinda el Collegium Vocale Gent y su inseparable director Philippe Herreweghe con una selección de cantatas del Oratorio de Navidad, de Bach. Se trata del segundo concierto de la



Jordi Savall

organistas de su época. Este concierto, tras oírse en Barcelona el día 9 de diciembre, llega a Madrid al día siguiente en la Iglesia de Nuestra Señora de Montserrat de la calle de San Bernardo y está incluido en el ciclo de Los Siglos de Oro de Fundación Caja Madrid.

### Navidad orquestal

El capítulo orquestal está representado por sendas citas de las dos orquestas madrileñas, la de la Comunidad invita a escuchar el casi obligado Mesías, de Haendel, con dirección de Fabio Biondi (día 21 de diciembre), mientras que la Sinfónica, Frühbeck obliga, recurrir a la universalidad de la Novena de Beethoven (día 30). Pero si el aficionado quiere pasarlo bien sin importarle la tos del vecino, tiene una oferta festiva con la Banda Sinfónica madrileña, que gana respeto día a día gracias a los buenos oficios de García Asensio; el día 21, en el Teatro Monumental, se escuchará una ensalada de canciones navideñas dispuestas a competir con el fondo de los grandes almacenes. ■ 12



Collegium Vocale Gent. Foto: cortesía Primusic

temporada de Conciertos de la tradición y uno de los momentos que mejor justifica su título. Será en el Auditorio Nacional el 9 de diciembre.

El segundo concierto corre a cargo de Jordi Savall con la Escolanía de Montserrat y Les Concerts de Nations, en el que se va a escuchar el Oficio de Navidad, de Narcís Casanovas, músico que fue Maestro de la Escolanía de Montserrat a finales del siglo XVIII y probablemente uno de los mejores

## 14 años de Vía Magna

El Festival Via Magna crece. El clásico navideño que todo aficionado identifica con la Iglesia de San José (al inicio de la Gran Vía), tiene este año 22 actividades. De ellas, 9 continúan en la popular iglesia citada; pero este año se prolonga hasta las de San Ginés y la del Perpetuo Socorro. Además, y esto es novedad, ofrece actos en la Casa Encendida, la Sala Clamores, la Sala Galileo Galilei y el Teatro Monumental. Todo un rosario de actos de los que la inauguración en el teatro de la calle de Atocha merece capítulo aparte: un Oficio de Navidad evocando unas vísperas en la Viena del siglo XVIII con 180 músicos que interpretarán la *Misa Solemne* de Mozart, piezas de gregoriano, música mariana del Renacimiento y sonatas de órgano; todo ello con la Orquesta y Coro Vía Magna que dirige Óscar Gershensohn, el Coro de Niños de la Comunidad de Madrid que guía José de Felipe, y la Schola Antiqua de la mano de Juan Carlos Asensio. Pero, además, se dan cita el barroco, el coro, el gospel, el pop de autor, la canción brasileña, la francesa o la étnica, el rhythm & blues... Más información: 91 542 72 52.



Ángel Rodríguez y Schwarz

### EI II Recital de Ópera Benéfico de Cooperación Internacional ONG

El II Recital de Ópera Benéfico de Cooperación Internacional ONG, tendrá lugar el próximo miércoles 15 de diciembre de 2004 en la Sala de Cámara del Auditorio Nacional y contará de nuevo con la colaboración de la Fundación Operística de Navarra. Los solistas del Grupo Operístico de Madrid interpretarán fragmentos de óperas y villancicos líricos y tradicionales. El precio de la entrada es de 30 euros. Todos aquellos que quieran colaborar y no puedan asistir al recital podrán hacerlo apuntándose a la FILA CERO, ingresando su entrada en la cuenta 2100-4992-09-2200020955. Cooperación Internacional ONG destinará los fondos del concierto a la financiación de sus proyectos de Voluntariado social y de Cooperación al desarrollo.



Inside Voices



## El Ensemble Intercontemporain de París

JORGE FERNÁNDEZ GUERRA

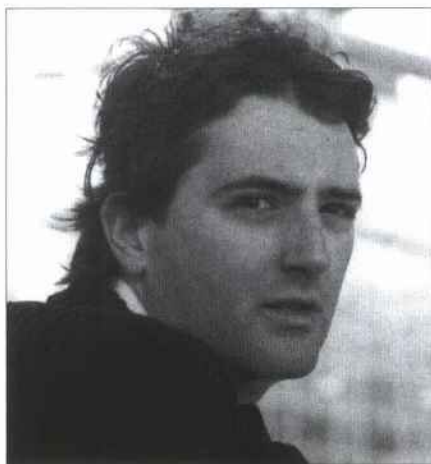
El día 24 de enero es una fecha grande para la música contemporánea en Madrid, el Ensemble Intercontemporain de París, el mejor grupo de música contemporánea del mundo, visita el Auditorio Nacional de Música, dentro de la temporada del CDMC. Con ello confirma una colaboración que se abrió el pasado año en el Festival de Alicante. El Director del CDMC, Jorge Fernández Guerra, nos habla de la importancia de este concierto.

El Ensemble Intercontemporain va camino de cumplir los 30 años. Nacido de la mano de Pierre Boulez, quien había considerado esencial crear un grupo de referencia para acompañar el proyecto de investigación electroacústica instalado en el Centro Pompidou, el IRCAM, en los años setenta, la vida artística de este auténtico super-grupo ha estado vinculada a este responsable de la transformación musical francesa. La idea de partida era simple y poderosa: crear un grupo de geometría variable pero capaz de alcanzar el límite de una orquesta sinfónica sin masas de cuerda, es decir, maderas, metales, percusiones e instrumentos variables más solistas de cuerda, pero no grupos. Con ello se podía alcanzar un número de músicos cercano a la cuarentena que se atrevía con cualquier combinación de la música de las últimas décadas, sin caer en los problemas de una orquesta que suelen afectar de manera alarmante a la interpretación de música actual. Para ello, había otro principio que no sólo se mantiene sino que se ha reforzado: se trata de una orquesta de solistas, algo corriente en los buenos grupos de música contemporánea y camerística en general, pero nada fácil de encontrar en grupos que superan la treintena de miembros. Con estos principios y una disciplina sin desfallecimientos mantenida año tras año, el Ensemble Intercontemporain ha hecho historia.

Ahora, el IEC afronta la segunda parte de su fascinante vida artística. Pierre Boulez va a cumplir ochenta años y aunque su vitalidad aún le permite desarrollar temporadas con su hijo más querido, el EIC piensa en el post-Boulez. Sus actuales responsables saben que ésta va a ser la prueba de fuego que le permita proyectar sus objetivos a lo largo de las próximas décadas, y a ello se han aplicado con la prudencia y la discreción que significa sustituir a una leyenda de la que aún se alimentan. El EIC actual desarrolla, además de sus series de conciertos, talleres instrumentales y actividades pedagógicas y participa en las asociaciones de orquestas sinfónicas de su país; también se preocupa por mantener presencia en las principales ciudades musicales



El EIC en el Teatro Principal de Alicante, septiembre 2003. Foto: ©Javier M. Miró



B. Mantovani. Foto: © Guy Vivien. Cortesía AEON.

de todo el mundo. Pero, fieles a su espíritu innovador, no buscan la simple gira (aunque tampoco la rechazan sin más), y se interesan por establecer relaciones con entidades próximas de cara a que su presencia fuera de su sede parisina tenga un sentido que fortalezca el sector de la creación musical actual. De ahí la importancia de esta colaboración recién iniciada con el CDMC. Primero fue el concierto que les llevó por primera vez al Festival de Alicante el pasado año, ahora se presentan en Madrid como arranque de un año que va a ser muy especial para esta institución del Ministerio de Cultura, ya que a lo

largo del año 2005 se instalará el grueso de su temporada en el nuevo Auditorio de la ampliación del Museo Reina Sofía.

El concierto del 24 de enero tiene como principal novedad el estar centrado en uno de los jóvenes músicos franceses más prometedores del panorama actual: Bruno Mantovani, compositor y director con treinta años recién cumplidos y que ofrece dos de sus obras, *Turbulences* y *Troisième Round* junto a *Dérive*, de un Pierre Boulez, que cumplirá los ochenta años en marzo de 2005, y dos trabajos del suizo Micher Jarrell y del desaparecido líder del espectralismo francés, Gérard Grisey. Esta apuesta del IEC por una figura emergente da prueba de su compromiso con el futuro tras haber transformado el presente.

Con este concierto, el CDMC consolida una colaboración con el EIC que quiere ir a más y que es reflejo de un impulso a favor de la música actual por parte de nuestros actuales responsables culturales. De momento es sólo un concierto, pero su contorno es todo un manifiesto: por parte del EIC es la imagen misma de su renovación, y por parte del CDMC, es la marca de las actividades que quiere estabilizar en sus próximas temporadas: buena música, sí, y los mejores intérpretes, pero también proyectos de trabajo que se sitúen más allá de la simple programación. ■ 12



## Locos por el piano

COSME MARINA

Los ciclos en torno al mundo del piano han proliferado en España en los últimos años de forma espectacular. Su crecimiento ha experimentado un aumento paralelo a la demanda que los melómanos han ejercido sobre la necesidad de una programación pianística coherente y ordenada que fuese más allá de determinadas citas puntuales.

Una de las primeras iniciativas en arrancar, siguiendo un modelo que se adoptaría en otros ciclos posteriormente, fueron las Jornadas de Piano de Oviedo que se iniciaron en 1992 como uno de los grandes actos que aquel año se realizaron para festejar el centenario del teatro Campoamor. La fórmula de intercalar recitales, propuestas camerísticas y grandes conciertos para piano y orquesta sigue hoy vigente y aquella empresa que empezó con carácter no mayoritario cuenta hoy con cerca de mil abonados apasionados.

La nueva edición dio comienzo a finales de noviembre y se extenderá hasta el próximo mes de mayo. Un recital de Leif Ove Andsnes marcó el punto de partida de una convocatoria pianística que combina los intérpretes consagrados del teclado con la apuesta por los nuevos valores. De hecho, Andsnes, ahora uno de los pianistas más solicitados de la actualidad, hizo su debut en España en las Jornadas de 1993. En diciembre llegará otro músico muy querido en Asturias, el mexicano Jorge Federico Osorio que interpretará, junto a la Sinfónica Ciudad de Oviedo, los conciertos números 1 y 2 de J. Brahms.

En enero se ofrecerá la propuesta más original de esta edición, la Orquesta Presidencial de Ankara, dirigida por Cem Mansur y con Huseyin Sermet al piano, interpretará obras de autores turcos, además de Dvorak y *Noches en los jardines de España* de Falla. Otra formación orquestal, la Filarmónica de Estrasburgo presentará en el Auditorio ovetense a Iván Martín tocando el *Concierto de la coronación* de Mozart, mientras que en marzo regresará a la capital del Principado la pianista portuguesa María Joao Pires, acompañada de Ricardo Castro. Las citas de abril y mayo se reparten entre un esperado recital de Tamás Vásáry y la presentación del jovencísimo músico argentino Horacio Lavandera en el *Concierto para piano y orquesta* de Grieg.

### Ciclo Grandes Intérpretes

Pero si hay un ciclo que, en el plazo de una década, se ha situado en lo más alto, en lo que al mundo del recital se refiere, este es el de Grandes Intérpretes que la Fundación Scherzo realiza en el Auditorio Nacional de Madrid y en el que colabora también la Funda-



Alfred Brendel. Foto: © Rafa Martín



Hélène Grimaud. Foto: Cortesia F. Scherzo



Lang Lang. Foto: © J. Henry Fair DG

ción Hazen Hosseschrueders. Articulado siempre en torno a los grandes nombres del teclado, aunque ya en los últimos años ha incluido una convocatoria paralela en la que se presentan los nuevos valores, la apuesta por las referencias pianísticas del momento lo convierten en el de mayor aceptación de todos los que se celebran en nuestro país. De hecho, el tirón experimentado por los recitales pianísticos viene, en cierta medida, auspiciado en estas dos experiencias paralelas que,

siguiendo modelos diferentes, han apostado por la continuidad de los ciclos con el horizonte de la calidad como premisa básica.

Las diez propuestas de esta nueva edición, en la que se festeja el décimo aniversario del mismo, podrían servir de resumen de lo que ha sido esta década pianísticamente hablando en el Auditorio Nacional. Estamos, por tanto, ante un ciclo de carácter extraordinario por el despliegue de nombres que realiza entre enero y noviembre de 2005. El comienzo, el 24 de enero, estará protagonizado por uno de los nombres que mayor expectación levantan, el ruso Grigori Sokolov, un coloso del teclado que ofrecerá un programa articulado en torno a Chopin.

En febrero, llegará uno de los grandes lanzamientos discográficos de estos años, Lang Lang con Schumann, Mozart, Chopin, Rachmaninov y Liszt, como argumentos de su propuesta y también autores como Chopin y Rachmaninov vertebrarán el recital de la francesa Hélène Grimaud. Nombre imprescindible en el ciclo es el del mítico Maurizio Pollini e interesante será el programa que ofrecerá Till Fellner que incluye *Cuadros de una exposición* de Musorgski. Para esta fiesta aniversario también son imprescindibles pianistas como Krystian Zimerman, Martha Argerich que ofrecerá una sesión camerísticas acompañada por Geza Hosszu, Lida Chen y Marek Denemark. Piotr Anderszewski, Alfred Brendel y Christian Zacharias, en trío de lujo con Frank Peter Zimmermann y Heinrich Schiff forman la traca final de un ciclo que trae a nuestro país los grandes nombres del teclado internacional, las referencias de la actualidad. ■ 12



# La polifonía y la zarzuela española llegan a China

SUSANA GAVIÑA

El Coro de la Comunidad de Madrid ya había traspasado fronteras en varias ocasiones, sin embargo, acaba de atravesar medio mundo para presentarse en China, donde han acercado un poquito más la cultura de nuestro país a la suya. La tarjeta de presentación: polifonía española y zarzuela. Su respuesta: el aplauso y la ovación.



Coro de la Comunidad de Madrid en su gira a China. Foto: ©ORCAM

El pasado mes de octubre, el Coro de la Comunidad de Madrid viajó hasta China. Se trataba de una invitación del gobierno chino –gestionada a través de la China Performing Artists Agency, dependiente del Ministerio de Cultura de aquel país– y a la colaboración de la Comunidad de Madrid, a través de la empresa EuroArte, especializada en la gestión de espectáculos entre ambos países. El objetivo: ofrecer dos conciertos, en Pekín y en Shanghai, que estableciera un nuevo puente entre la cultura china –más receptiva y acostumbrada a géneros como el flamenco y grandes admiradores de las corridas de toros, como quedo demostrado esos mismos días en Shanghai– y la española. Los 36 integrantes del coro que viajaron hasta este populoso país –ya superan los 1.300 millones de habitantes– ofrecieron una amplia muestra de la música vocal española: desde Tomás Luis de Victoria hasta las *Canciones negras* de Xavier Montsalvatge, pasando por Francisco Guerrero, Rodolfo Halffter, Tomás Marco, Antón García Abril, Federico Mompou o Manuel Seco, incluyendo una incursión meramente pianista a cargo de Karina Azizova que abordó la partitura *Astu-*

*rias* de Albéniz. Una primera parte quizá algo difícil para aquellos no habituados a la polifonía española, pero también necesaria para demostrar que España es algo más que toros y flamencos.

## Éxito de la zarzuela

La segunda parte, fue la más popular y también la mejor acogida pues la zarzuela sigue levantando pasiones allí donde se presenta. El coro madrileño desgranó con gracias y buen hacer varias páginas de títulos tan conocidos como *El barberillo de Lavapiés*, *La Gran Vía*, o *La verbena de la Paloma*, que provocaron los primeros bravos. Sin embargo, las ovaciones llegaron, como era presumible, cuando los cantantes españoles abordaron, con cuidado y delicada dicción, *La flor del jasmín*, una canción popular china en la que se inspiró Puccini para componer *Turandot*. La presencia del Coro de la Comunidad de Madrid ha supuesto una llave para que otras agrupaciones –coros y orquestas– españoles viajen hasta China. De momento será la Coral Salvé de Laredo la que actúe allí el próximo año, y ya hay varias orquestas de nuestro país que han mostrado interés por darse a conocer allí. ■ 12

## La Orquesta de Tenerife viaja al corazón del clasicismo

Las orquestas españolas le están cogiendo el gusto a las giras internacionales, lo que es todo un síntoma de madurez. Aún recientes los ecos de la visita de la Orquesta de la Comunidad de Madrid a China, nos llega la noticia de que la Sinfónica de Tenerife se embarca este mes de diciembre en una gira por los dos países europeos más clásicos, Alemania y Austria, con visitas a ciudades tan emblemáticas como Colonia, Düsseldorf, Karlsruhe, Stuttgart Ulm y Salzburgo, la ciudad de Mozart, como final del trayecto. El desafío es formidable ya que el programa incluye obras de Sibelius, Falla, Chopin, Rodrigo y Chaikovsky, seguramente escuchadas allí a los mejores conjuntos del mundo. Ánimo, pues, a los tinerfeños que viajan con dirección de Víctor Pablo Pérez y el refuerzo de Ingrid Fliter al piano y a la guitarra Manuel Barrueco como solista del Concierto de Aranjuez.



Orquesta Sinfónica de Tenerife con V. Pablo Pérez. Foto: ©OST



## El otoño musical del San Juan Evangelista

VANESSA MONTFORT

**Alrededor del Jazz: la voz y el piano** es el título que le han puesto a este otoño el Club de Música y Jazz San Juan Evangelista. Voces y ritmos llegados de Alemania, EE.UU., Yugoslavia, España, Túnez, Brasil o Francia con el objetivo común de caldear los escenarios madrileños antes de que nos aceche el invierno.



Dead Capo. Foto: Javier de Agustín



Amina

De octubre a diciembre y abrigados por el XXI Festival de Jazz, la oferta ha sido de lo más variada: desde el recital de cante flamenco a cargo del Premio Nacional de Música, Enrique Morente, a El Hiromi Trio de Japón, pianista que ya llamó la atención de la crítica en el pasado Festival de Jazz de Vitoria por su estilo "fresco y aventurero", hasta estilos más calientes teñidos de Bossa y Samba como el representado por Arto Lindsay Groups "Salt" (EE.UU.-Brasil) quien en su último disco aceptan la fusión con el Funk o el Hip Hop. Otra de las notas exóticas, naci-

da del mestizaje musical, fue la actuación de la cantante y actriz Amina (Túnez-Francia). Bajo, teclados, acordeón, batería y violín, imbricados con su extraordinario registro de voz, sobre ritmos que fusionan la música tradicional, con la "chanson" francesa y el jazz.

En diciembre la oferta no baja de intensidad. El viernes 10 a las 22:30 horas, los amantes del flamenco podrán disfrutar de Miguel Poveda, reciente Premio de Música de la Generalitat de Cataluña. Poveda es uno de los cantautores más admirados por su gusto por la melodía y cante al oído. Entre sus últimos proyectos destacan dos discos en los que ha vestido con música los poemas de Rafael Alberti y Pablo Neruda.

El sábado 11 de diciembre, a las 22:30 horas este festival pondrá su broche de oro con el grupo DEAD CAPO. Más jazz y en este caso de factura española. Un chapuzón de música joven con arreglos arriesgados y sugerentes que beben del rock-blues. Sus componentes: Javier Adán en la guitarra eléctrica, Javier Gallego en la batería, Javier Díez Ena, contrabajista, Marcos Monge a cargo del saxo tenor y Jorge Magaz al piano, nos prometen una sesión rebelde y divertida para coger fuerzas ya en las puertas del invierno. (Colegio Mayor Universitario San Juan Evangelista. Avda. Gregorio del Amo, 4. Madrid.

Tel. 915 34 24 00. [www.clubsanjuan.org](http://www.clubsanjuan.org)). ■ 12

### Un paseo musical por Segovia

La Fundación Don Juan de Borbón, en colaboración con el Cabildo de la Catedral y la Obra Social de Caja Segovia, organiza en Segovia durante el mes de diciembre un ciclo de conciertos para la difusión del patrimonio musical de la ciudad y del archivo musical de la Catedral. El ciclo, en el que intervienen diferentes formaciones musicales de la Capilla Jerónimo de Carrión y la Escolanía de Segovia, servirá de presentación de la nueva edición de CD, "Ecos y Afectos", dedicada al maestro del s. XVII Miguel de Irizar, que en esos días presenta la discográfica VERSO.

Los conciertos se realizarán los fines de semana a partir del día 4 de diciembre, en las iglesias de los barrios de la ciudad, e incluye también un Concierto en Familia, a cargo de la Escolanía de Segovia y los magos Dúo Kendal. La serie de conciertos culminará el martes 28 de diciembre, en la Catedral, en un programa que presenta la Capilla Jerónimo de Carrión y la Escolanía de Segovia, dirigidos por Alicia Lázaro.

Más información en el teléfono 921-461400 y [www.fundacion-donjuandedeborbon.org](http://www.fundacion-donjuandedeborbon.org)



Capilla Jerónimo de Carrión



# Conciertos agenda Madrid

D I C I E M B R E

1 al 5

miércoles 1 19,30 h.

CICLO LICEO DE CÁMARA

CUARTETO KOPELMAN

PROGRAMA: Prokofiev: *Cuarteto n.º 2 en fa mayor*. Miaskovski: *Cuarteto n.º 13 en la menor*. Chaikovsky: *Cuarteto n.º 3 en mi bemol menor*.

AUDITORIO NACIONAL

miércoles 1 19,30 h.

CICLO CONDE DUQUE

ECO ENSEMBLE

PROGRAMA: Obras de autores contemporáneos.

AUDITORIO CONDE DUQUE

jueves 2 19,30 h.

CICLO CONDE DUQUE

JOSÉ MARÍA FERNÁNDEZ, VIOLÍN.

## salas

**Auditorio Nacional.** C/ Príncipe de Vergara, 146. Tel. 91 337 01 00. Metro: Cruz del Rayo.

**Auditorio Conde Duque.** C/ Conde Duque 9-11. Tel. 91 588 58 61. Metro: San Bernardo.

**Fundación Canal de Isabel II.** C/ Mateo Inurria 2. Tel. 91 545 15 06. Metro: Plaza de Castilla.

**Iglesia de Nuestra Señora de Montserrat.** C/ San Bernardo, 79. Metro: Noviciado.

**Mercado Puerta de Toledo.** Ronda de Toledo, 1. Metro: Puerta de Toledo.

**Parroquia de Santiago el Mayor.** C/ Quiñones 14. Tel. 91 547 52 58. Metro: Noviciado.

**Real Basílica de Ntra Sra de Atocha.** Avda Ciudad de Barcelona 1. Tel. 91 434 40 20. Metro: Menéndez Pelayo.

**Teatro Monumental.** C/ Atocha, 65. Tel. 91 429 12 81. Metro: Antón Martín.

**Teatro Real.** Plaza de Oriente, s/n. Tel. 91 516 06 00. Metro: Ópera.

**Teatro de la Zarzuela.** C/ Jovellanos, 4. Tel. 91 524 54 00. Metro: Banco de España.

ÁLVARO CAMPOS, VIOLONCHELO.

ALMUDENA CANO, PIANO.

PROGRAMA: Dvorak: *Los tríos*.

AUDITORIO CONDE DUQUE

jueves 2, viernes 3 20 h.

CICLO DE LA RTVE

ORQUESTA Y CORO DE LA RTVE

Sergiu Comissiona, director.

Sergei Yerokhin, piano.

PROGRAMA: Brahms: *Variaciones sobre un tema de Haydn*. Liszt: *Concierto n.º 1 para piano y orquesta*. Beethoven: *Sinfonía n.º 5*.

TEATRO MONUMENTAL

sábado 4 18,30 h.

CICLO AGUSTÍN CLEMENTE. LUTHIER

ANA COMESAÑA, VIOLÍN.

ÁNGEL GARCÍA JERMANN, VIOLONCHELO.

PROGRAMA: Kodaly: *Dúo op 7*. Ravel: *Sonate*.

MERCADO PUERTA DE TOLEDO

D I C I E M B R E

6 al 12

días 7, 9, 11, 14, 16, 19, 21, 23 diciembre 20 h.

(domingos 18 h.)

TEMPORADA DE ÓPERA

ORQUESTA Y CORO SINFÓNICA DE MADRID

Paul Daniel, director musical.

Dieter Dorn, director de escena.

John Mark Ainsley, Alfred Muff, Hanna Schwarz, Günter Missenhardt, Matthias Goerne, Anton Scharinger, Axel Köhler...

PROGRAMA: Werner Henze: *L'Upupa und der Triumph der Sohnesliebe*.

TEATRO REAL

jueves 9 19,30 h.

CONCIERTOS DE LA TRADICIÓN

COLLEGIUM VOCALE GENT

Philippe Herreweghe, director.

PROGRAMA: Bach: *Oratorio de Navidad*. (Cantatas n.º 1, 2, 3 y 6).

AUDITORIO NACIONAL

jueves 9, viernes 10 20 h.

CICLO DE LA RTVE

ORQUESTA Y CORO DE LA RTVE

Krzysztof Penderecki, director.

Denis Matsuev, piano.

PROGRAMA: Honegger: *Sinfonía n.º 2*. Penderecki: *Concierto para piano y orquesta*, "Resurrección".

TEATRO MONUMENTAL

viernes 10 19 h.

LOS SIGLOS DE ORO

ESCOLANÍA DE MONTSERRAT

LES CONCERTS DES NATIONS

Jordi Savall, director.

PROGRAMA: Narcís Casanovas: *Oficio de Navidad*.

IGLESIA DE NUESTRA SEÑORA DE MONTSERRAT

10 de diciembre al 16 de enero 20 h.

(miércoles y domingos 18 h.)

TEMPORADA DE ZARZUELA

ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID

CORO DEL TEATRO DE LA ZARZUELA

Miguel Roa, director musical.

Luis Castejón, director de escena.

Rafael Castejón, Carmen González, José Antonio López, María Rey-Joly, Miguel Sola...

PROGRAMA: Pablo Luna: *El asombro de Damasco*.

TEATRO DE LA ZARZUELA

viernes 10, sábado 11 19,30 h.

domingo 12 11,30 h.

CICLO DE LA OCNE

ORQUESTA Y CORO NACIONAL DE ESPAÑA

Josep Pons, director.

PROGRAMA: Mahler: *Sinfonía n.º 10*.

AUDITORIO NACIONAL

viernes 10 20 h.

TEMPORADA DEL TEATRO REAL

IAN BOSTRIDGE, TENOR.

JULIUS DRAKE, PIANO.

PROGRAMA: Lieder de Wagner y Werner Henze.

TEATRO REAL

viernes 10 22,30 h.

CICLO COMPLUTENSE

ORQUESTA DE LA SWR DE LA RADIO DE BADEN BADEN

Atherton, David (28, 29, 30 ene. Aud. Nac.)

Biondi, Fabio (21 dic. Aud. Nac.)

Bonet, Pedro (18, 19 dic. Parroquia de Santiago El Mayor)

Comissiona, Sergiu (2, 3 dic. T. Monumental)

Daniel, Paul (7, 9, 11, 14, 16, 19, 21, 23 dic. T. Real)

Encinar, José Ramón (20 dic. Aud. Nac.)

Estellés, José Luis (11 dic. Aud. Nac.)

Foriscot, Juan (14 dic. T. Monumental)

Foster, Lawrence (11 dic. Aud. Nac.)

Frühbeck de Burgos, Rafael (30 dic. Aud. Nac.)

García Asensio, Enrique (14 dic. T. Monumental)

Garrido, Tomás (13, 20 dic. Aud. Conde Duque)

Gelmetti, Gianluigi (13, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 26, 27, 28, 29 ene. T. Real)

Gielen, Michael (10 dic. Aud. Nac.)

Herreweghe, Philippe (9 dic. Aud. Nac.)

Kremer, Gidon (29 ene. Aud. Nac.)

Leaper, Adrian (13, 14 ene. T. Monumental)

López Cobos, Jesús (31 dic. T. Real)

Mansur, Cem (22 ene. Aud. Nac.)

Ortega, Miguel (17, 20 dic. T. Real)

Pons, Josep (10, 11, 12 dic. 14, 15, 16, 21, 22, 23 ene. Aud. Nac.)

Rilling, Helmuth (15 dic. Aud. Nac.)

Roa, Miguel (10 dic. al 16 ene. T. Zarzuela)

Ros Marbà, Antoni (16, 17 dic. T. Monumental)

Sanz Torre, Silvia (18 dic. 29 ene. Aud. Nac.)

Savall, Jordi (10 dic. Iglesia Nuestra Señora de Montserrat)

Temes, José Luis (12 ene. Aud. Nac.)

Weller, Walter (20, 21, 27, 28 ene. T. Monumental)

directores



Michael Gielen, director.  
Thomas Zehetmeir, violín.  
PROGRAMA: Berg: *Concierto para violín*. Mahler: *Sinfonía n° 10*.  
AUDITORIO NACIONAL

sábado 11 18,30 h.  
CICLO AGUSTÍN CLEMENTE. LUTHIER  
GERSIA SÁNCHEZ, VIOLÍN  
PROGRAMA: Bach: *Sonata n° 1. Partita n° 2*. (chacona). Paganini: *Capricho n° 4*. Isajë: *Sonata n° 6*.  
MERCADO PUERTA DE TOLEDO

sábado 11 19,30 h.  
CICLO DEL CDMC  
GRUPO DE CÁMARA DE LA JONDE. ACADEMIA DE MÚSICA CONTEMPORÁNEA  
Directores: José Luis Estellés y directores seleccionados en el Curso de Dirección organizado por JONDE.  
PROGRAMA: Stravinsky: *Historia del soldado* (selección). Wagner: *Idilio de Sigfrido*. Varèse: *Octandre*. Xenakis: *Anaktoria*. Paz: *Concierto para clarinete*. Schoenberg: *Primera Sinfonía de Cámara*.  
AUDITORIO NACIONAL

sábado 11 19,30 h.  
CICLO CONDE DUQUE

SYLVIA SCHWARZT, SOPRANO.  
JUAN MUÑOZ, PIANO.  
PROGRAMA: Obras de Poulenc, Ravel, Liszt, Wolf y Guridi.  
AUDITORIO CONDE DUQUE

sábado 11 22,30 h.  
IBERMÚSICA. SERIE ARRIAGA  
ORQUESTRA GULBENKIAN  
Lawrence Foster, director.  
Evgueny Kissin, piano.  
PROGRAMA: Beethoven: *Conciertos para piano n° 1, n° 2 y n° 3*.  
AUDITORIO NACIONAL

D I C I E M B R E  
13 al 19

lunes 13 19,30 h.  
CICLO CONDE DUQUE  
CAMERATA DEL PRADO  
Tomás Garrido, director.  
PROGRAMA: Obras de Carnicer, Monasterio, Eslava, Adalid, Lestán y Pedro Albéniz.  
AUDITORIO CONDE DUQUE

lunes 13 20 h.  
CICLO DE LIED  
BARBARA BONNEY, SOPRANO.  
ANGELIKA KIRSCHSLAGER, MEZZOSOPRANO.

MALCOM MARTINEAU, PIANO.  
PROGRAMA: Por determinar.  
TEATRO DE LA ZARZUELA

martes 14 19 h.  
CICLO BANDA SINFÓNICA  
BANDA SINFÓNICA MUNICIPAL DE MADRID  
Juan Foriscot Riba, director.  
PROGRAMA: Villa: *Marcha solemne*. Power: *Cantos canarios*. Albéniz: *Suite Ibèria* (*Evocación, Triana, El Albaicín*). Vives: *Bohemios* (selección). Respigui: *Pinos de Roma* (poemas sinfónicos).  
TEATRO MONUMENTAL

miércoles 15 19,30 h.  
IBERMÚSICA. SERIE ARRIAGA  
GÄCHINGER KANTOREI STUTTGART. BACH-COLLEGIUM STUTTGART  
Helmuth Rilling, director.  
PROGRAMA: Bach: *Cantata BWV 110. Cantata BWV 63. Magnificat BWV 243*.  
AUDITORIO NACIONAL

jueves 16, viernes 17 20 h.  
CICLO DE LA RTVE  
ORQUESTA Y CORO DE LA RTVE  
Antoni Ros Marbà, director.  
PROGRAMA: Stravinsky: *Suites n° 1*

y 2. Mompou/Marbà: *Suite Compostela*. Schumann: *Sinfonía n° 4*.  
TEATRO MONUMENTAL

viernes 17, lunes 20 20 h.  
TEMPORADA DE ÓPERA  
ORQUESTA Y CORO SINFÓNICA DE MADRID  
Miguel Ortega, director musical.  
John Mark Ainsley, Alfred Muff, Hanna Schwarz, Günter Missenhardt, Montserrat Caballé, Montserrat Martí, Nikolai Baskov, David Menéndez, Javier Galán....  
PROGRAMA: Massenet: *Cléopâtre*.  
TEATRO REAL

sábado 18 19 h.  
CICLO CONDE DUQUE  
MIGUEL BASELGA, PIANO  
PROGRAMA: Obras de Albéniz.  
AUDITORIO CONDE DUQUE

sábado 18 19,30 h.  
ORQUESTA SINFÓNICA Y DE CÁMARA CHAMARTÍN  
FILARMÓNICA MUNDO JONSUI  
Silvia Sanz Torre, directora.  
PROGRAMA: Concierto de Navidad (valeses, polkas y villancicos).  
AUDITORIO NACIONAL

sábado 18 20,30 h.

- Academia de Música Contemporánea (11 dic. Aud. Nac.)
- Banda Sinfónica Municipal de Madrid (14, 21 dic. T. Monumental)
- Baselga, Miguel, piano (18 dic. Aud. Conde Duque)
- Blanes, Marisa, piano (21 dic. T. Monumental)
- Bonney, Bárbara, soprano/Kirschsclager, Angelika, mezzosoprano/Martineau, Malcom, piano (13 dic. T. Zarzuela)
- Bostridge, Ian, tenor/Drake, Julius, piano (10 dic. T. Real.)
- Camerata del Prado (13, 20 dic. Aud. Conde Duque)
- Collegium vocale gent (9 dic. Aud. Nac.)
- Comesaña, Ana, violín/García, Ángel, violonchelo (4 dic. Merc. Puert Tol.)
- Coro de la Comunidad de Madrid (21 dic. Aud. Nac.)
- Coro de la RTVE (2, 3, 16, 17 dic. 13, 14, 20, 21, 27, 28 ene. T. Monumental)
- Coro Nacional de España (10, 11, 12, 17, 18, 19 dic. Aud. Nac.)
- Coro Sinfónica de Madrid (7, 9, 11, 14, 16, 19, 21, 23, 17, 20, 31 dic. 13, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 26, 27, 28, 29 ene. T. Real. 30 dic. 12 ene. Aud. Nac.)
- Coro Talía (29 dic. Aud. Nac.)
- Cuarteto Bretón (2 ene. Fund. Canal)
- Cuarteto Borodin (28 ene. Aud. Nac.)
- Cuarteto Kopelman (1 dic. Aud. Nac.)
- Cuarteto Olag Kagan (12 ene. Aud. Nac.)
- Cuarteto Villa Música (21 dic. Aud. Nac.)
- Eco Ensemble (1 dic. Aud. Conde Duque)
- Escolanía de Montserrat (10 dic. Iglesia de Nuestra Señora de Montserrat)
- Fernández, José María, violín/Campos, Álvaro, violonchelo/Cano, Almudena, piano (2 dic. Aud. Conde Duque)
- Filarmónica Mundo Jonsui (18 dic. Aud. Nac.)

- Gächinger Kantorei Stuttgart/Bach Collegium Stuttgart (15 dic. Aud. Nac.)
- Grupo La Folía (18, 19 dic. Parroquia de Santiago El Mayor)
- Grupo de Cámara de la JONDE (11 dic. Aud. Nac.)
- Hippocampus (15, 16 ene. Basílica de Nra. Sra. de Atocha)
- Kamerata Báltica (29 ene. Aud. Nac.)
- Knörr, Marta, mezzosoprano / Viribay, Aurelio, piano (2 ene. Fund. Canal)
- Les Concerts des Nations (10 dic. Iglesia de Nuestra Señora de Montserrat)
- Octeto de Agua (30 ene. Fund. Canal)
- Orquesta de la Comunidad de Madrid (10 dic. al 16 ene. T. Zarzuela. 20, 21 dic. Aud. Nac.)
- Orquesta Filarmónica Presidencial de Ankara (22 ene. Aud. Nac.)
- Orquesta Gulbenkian (11 dic. Aud. Nac.)
- Orquesta Nacional de España (10, 11, 12, 17, 18, 19 dic. 14, 15, 16, 21, 22, 23, 28, 29, 30 ene. Aud. Nac.)
- Orquesta de la RTVE (2, 3, 16, 17 dic. 13, 14, 20, 21, 27, 28 ene. T. Monumental)
- Orquesta Sinfónica de Madrid (7, 9, 11, 14, 16, 19, 21, 23, 17, 20, 31 dic. 13, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 26, 27, 28, 29 ene. T. Real. 30 dic. 12 ene. Aud. Nac.)
- Orquesta Sinfónica y Cámara Charmatín (18, 29 dic. 29 ene. Aud. Nac.)
- Orquesta de la SWR de la Radio de Baden Baden (10 dic. Aud. Nac.)
- Praticó, Bruno, bajo (22 dic. T. Real)
- Sánchez, Gersia, violín (11 dic. Merc. Puert Tol.)
- Schwarz, Sylvia, soprano/Muñoz, Juan, piano (11 dic. Aud. Conde Duque)
- The Brentano Quartet (20 ene. Aud. Nac.)

intérpretes



domingo 19 18,30 h.  
**CICLO MÚSICA EN LAS IGLESIAS**  
**GRUPO LA FOLIA**  
**CORO DE LA CAPILLA REAL DE MADRID**

PROGRAMA: **Bach:** *Cantata BWV 106. Cantata BWV 182. Cantata BWV 161.*  
 PARROQUIA DE SANTIAGO EL MAYOR

viernes 17, sábado 18 19,30 h.  
 domingo 19 11,30 h.  
**CICLO DE LA OCNE**

**ORQUESTA Y CORO NACIONAL DE ESPAÑA**

Semyon Bychkov, director.  
 PROGRAMA: **C. Halffter:** *Adagio en forma de rondó.* **Shostakovich:** *Sinfonía nº 7, op 60, "Leningrado".*

AUDITORIO NACIONAL

**D I C I E M B R E**  
 20 al 26

lunes 20 19,30 h.  
**CICLOS CONDE DUQUE**

**CAMERATA DEL PRADO**  
 Tomás Garrido, director.

PROGRAMA: Obras de **Chapí, Bretón, Pahissa y Puccini.**

AUDITORIO CONDE DUQUE

lunes 20 19,30 h.  
**CICLOS MUSICALES DE LA C.A.M.**  
**ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID**

José Ramón Encinar, director.  
 M<sup>a</sup> José Suárez, soprano. Carlos Bergasa, barítono. Asier Polo, violonchelo.

PROGRAMA: **Varése:** *Offrandes.* **Gómez/Angulo:** *Seis poemas líricos.* **Otero:** *Canción desesperada.* **Ginastera:** *Serenata op 42.*

AUDITORIO NACIONAL

martes 21 19 h.  
**CICLO BANDA SINFÓNICA**

Enrique García Asensio, director.  
 Marisa Blanes, piano.

PROGRAMA: **Grieg:** *Peer Gynt* (1<sup>a</sup> suite). *Concierto para piano.* **Hoshide:** *Fantasia de Navidad.* **Gruber:** *Noche de paz.* **Berling:** *Navidades blancas.* **Curnow:** *Jingle Bells.* **Anderson:** *A Christmas festival.* **Reed:** *Música rusa para Navidad.*

TEATRO MONUMENTAL

martes 21 19,30 h.  
**CICLO LICEO DE CÁMARA**

**CUARTETO VILLA MUSICA**  
 Kalle Randalu, piano.

PROGRAMA: **Canales:** *Cuarteto de cuerda, op 3 nº 1.* **J. Turina:** *Cuarteto para piano y cuerdas, op 67.* **Araçil:** *Cuarteto de cuerda nº 3.* **Granados:** *Quinteto para piano y cuerdas.*

AUDITORIO NACIONAL

martes 21 22,30 h.  
**CICLOS MUSICALES DE LA C.A.M.**

**ORQUESTA Y CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID**

Fabio Biondi, director.  
 Elisabeth Scano, soprano. Vito Priante, barítono. Sonia Prina, mezzosoprano.

PROGRAMA: **J.F. Haendel:** *El Mesías.*

AUDITORIO NACIONAL

miércoles 22 20 h.  
**NAVIDADES EN EL REAL**

**BRUNO PRATICÒ,** BAJO.  
 PROGRAMA: *Vicios del Arte.* (Arias de Belcanto).

TEATRO REAL

**D I C I E M B R E / E N E R O**  
 27 al 2

miércoles 29 19,30 h.  
**ORQUESTA SINFÓNICA Y DE CÁMARA CHAMARTÍN**

**CORO TALÍA**

Silvia Sanz Torre, directora.  
 PROGRAMA: *"New York Christmas Concert IV".* Espirituales, Gospel y Musicales.

AUDITORIO NACIONAL

miércoles 29, jueves 30 20 h.  
**NAVIDADES EN EL REAL**

**ENRIQUE VIANA,** DIRECCIÓN.  
**JÓVENES INTÉRPRETES**

PROGRAMA: Música de **Donizetti.**

TEATRO REAL

jueves 30 22,30 h.  
**CICLOS MUSICALES DE LA C.A.M.**

**ORQUESTA Y CORO SINFÓNICA DE MADRID**

Rafael Frühbeck de Burgos, director. Jordi Casas, director del coro. Astrid Weber, soprano. Mónica Prado, mezzosoprano. Gustavo Peña, tenor. Robert Holzer, bajo.

PROGRAMA: **Beethoven:** *Sinfonía nº 9.*

AUDITORIO NACIONAL

viernes 31 20 h.  
**NAVIDADES EN EL REAL**

**ORQUESTA Y CORO SINFÓNICA DE MADRID**

Jesús López Cobos, director musical.

José Luis Alonso, director de escena.

PROGRAMA: **Manuel Fernández Caballero:** *El Dúo de la Africana.*

TEATRO REAL

domingo 2 19,30 h.  
**CICLO FUNDACIÓN CANAL**

**CUARTETO BRETÓN**  
**MARTA KNÖRR,** MEZZOSOPRANO.  
**AURELIO VIRIBAY,** PIANO.

PROGRAMA: **Shostakovich:** *Quinteto con piano op 57.* **Respighi:** *Il tramonto.* **Morales:** *La ciudad del espejo.* **Chausson:** *Chanson Perpétuelle op 37.*

FUNDACIÓN CANAL DE ISABEL II

**E N E R O**  
 10 al 16

jueves 12 19,30 h.  
**CICLOS MUSICALES DE LA C.A.M.**

**ORQUESTA Y CORO SINFÓNICA DE LA COMUNIDAD DE MADRID**

José Luis Temes, director.

Milagros Martín, soprano. Emilio Sánchez, tenor. Luis Álvarez, barítono. Celia Alcedo, soprano. Javier Franco, barítono. Victoria Marchante, soprano. Miguel López, bajo.  
 PROGRAMA: **E. Fernández Arbós:** *El centro de la tierra.*

AUDITORIO NACIONAL

miércoles 12 19,30 h.  
**CICLO LICEO DE CÁMARA**

**CUARTETO OLEG KAGAN**

PROGRAMA: **Beethoven:** *Cuarteto para piano y cuerdas op 16 bis.* **Schumann:** *Cuarteto para piano y cuerdas.* **Brahms:** *Cuarteto para piano y cuerdas nº 1.*

AUDITORIO NACIONAL

jueves 13, viernes 14 20 h.  
**CICLO DE LA RTVE**

**ORQUESTA Y CORO DE LA RTVE**  
 Adrian Leaper, director.

Eduardo Fernández, guitarra.  
 PROGRAMA: **Enescu:** *Rapsodia rumana nº 1.* **Rodrigo:** *El concierto de Aranjuez.* **Rimsky Korsakov:** *Scherzade.*

TEATRO MONUMENTAL

días 13, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 26, 27, 28, 29 enero 20 h.  
**TEMPORADA DE ÓPERA**

**ORQUESTA Y CORO SINFÓNICA DE MADRID**

Gianluigi Gelmetti, director musical.  
 Emilio Sagi, director de escena.

Juan Diego Flórez, Bruno Praticò, Lawrence Brownlee, Carlos Chausson, María Bayo, Laura Polverelli, Pietro Spagnoli, Marco Moncloa, Susana Cordon...

PROGRAMA: **Rossini:** *Il barbiere di Siviglia.*

TEATRO REAL

viernes 14, sábado 15 19,30 h.  
 domingo 16 11,30 h.

**CICLO DE LA OCNE**

**ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA**

Josep Pons, director.  
 Ana Ibarra, soprano; Markus Eiche, barítono.

PROGRAMA: **Berg:** *Sieben frühe Lieder.* **Lehár:** *Die lustige Witwe.* (selección). **Mahler:** *Des Knaben Wunderhorn* (selección). **J. Strauss:** *Die Fledermaus* (obertura).

AUDITORIO NACIONAL

sábado 15 20,30 h.  
 domingo 16 18,30 h.

**CICLO MÚSICA EN LAS IGLESIAS**

**HIPPOCAMPUS**

PROGRAMA: **Bach:** *Cantata BWV 56. Cantata BWV 55. Cantata BWV 157.*

BASILICA DE NUESTRA SEÑORA DE ATOCHA  
**E N E R O**  
 17 al 23

jueves 20 19,30 h.  
**IBERMÚSICA. SERIE ARRIAGA**

**THE BRENTANO QUARTET**

PROGRAMA: **Mozart:** *Cuarteto, KV. 464.* **Davidovski:** *Cuarteto nº 5.* **Beethoven:** *Cuarteto. 132.*

AUDITORIO NACIONAL

jueves 20, viernes 21 20 h.  
**CICLO DE LA RTVE**

**ORQUESTA Y CORO DE LA RTVE**  
 Walter Weller, director.

Alban Gerhardt, violonchelo.

PROGRAMA: **R. Strauss:** *Don Quijote.* **Brahms:** *Sinfonía nº 4.*

TEATRO MONUMENTAL

viernes 21, sábado 22 19,30 h.  
 domingo 23 11,30 h.

**CICLO DE LA OCNE**

**ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA**

Josep Pons, director.  
 Ana María Sánchez, soprano. Anja Silja, soprano.

PROGRAMA: **Wagner:** *Preludio y muerte de amor de Isolda de "Tristán*



e *Isolda*". **R. Strauss:** *Salomé*. (Escena final). **Shoenberg:** *Erwartung op 17*.

AUDITORIO NACIONAL

sábado 22 22,30 h.

CICLO COMPLUTENSE

ORQUESTA FILARMÓNICA PRESIDENCIAL DE ANKARA

Cem Mansur, director.

Hüseyin Sermet, piano.

PROGRAMA: **Dvorak:** *Variaciones Sinfónicas*. **Falla:** *Noches en los jardines de España*.

AUDITORIO NACIONAL

E N E R O

24 al 31

lunes 24 19,30 h.

CONCIERTOS DEL CDMC

ENSEMBLE INTERCONTEMPORAIN

Bruno Mantovani, director.

PROGRAMA: **Pierre Boulez:** *Dérive*.

**Bruno Mantovani:** *Turbulences. Troisième Round*. **Michel Jarrell:** *Essaims-Cribles*. **Gérard Grisey:** *Périodes*.

AUDITORIO NACIONAL

viernes 28, sábado 29 19,30 h.  
domingo 30 11,30 h.

CICLO DE LA OCNE

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

David Atherton, director.

**Nancy Gustafson,** soprano. **Simone Schröder,** mezzosoprano. **Donald Litaker,** tenor. **Michael Volle,** bajo.

PROGRAMA: **Haydn:** *L'infedeltà delusa* (obertura). **Chaikovsky:** *Suite n° 4, "Mozartiana"*. **Mozart:** *Sinfonía n° 32*. **Schubert:** *Misa n° 4*.

AUDITORIO NACIONAL

jueves 27, viernes 28 20 h.

CICLO DE LA RTVE

ORQUESTA Y CORO DE LA RTVE

Walter Weller, director.

**Christiane Oelze,** soprano. **Lioba Braun,** mezzosoprano. **Toby Spence,** tenor.

PROGRAMA: **Schubert:** *Sinfonía n° 8, "Incompleta"*. **Mozart:** *Requiem*.

TEATRO MONUMENTAL

viernes 28 19,30 h.

CICLO LICEO DE CÁMARA

CUARTETO BORODIN

PROGRAMA: **Shostakovich:** *Cuarteto n° 9*. **Cuarteto n° 10**. **Beethoven:** *Cuarteto n° 9, "Rasumovski"*.

AUDITORIO NACIONAL

sábado 29 19,30 h.

ORQUESTA SINFÓNICA Y DE CÁMARA CHAMARTÍN

Silvia Sanz Torre, directora.

PROGRAMA: **Rodrigo:** *Zarabanda lejana*. **Villancico**. **Vivas:** *Mosaico mediterráneo*. **López-Chavarri:** *Acuarelas valencianas*. **Toldrá:** *Vistas al*

mar.

AUDITORIO NACIONAL

sábado 29 22,30 h.  
CICLO JUVENTUDES MUSICALES DE MADRID

KREMERATA Báltica

Guidon Kremer, director.

PROGRAMA: **Desjatinikov:** *Wie der alte Leiermann*. **Schubert:** *La muerte y la doncella* (versión para orquesta de cuerda). **Kancheli:** *New piece*. **Piazzolla:** *Fuga y Misterio. Celos. Libertango*. (arr. Andrii Pusshkarov).

AUDITORIO NACIONAL

domingo 30 19,30 h.

CICLO FUNDACIÓN CANAL

OCTETO DE AGUA

PROGRAMA: **Haydn:** *Divertimento Hob II*. **J. L. Turina:** *Octeto de agua, para octeto de viento*. **Mozart:** *Serenata en do menor*.

FUNDACIÓN CANAL DE ISABEL II

**Adalid** (13 dic. Aud. Conde Duque)  
**Albéniz, Isaac** (18 dic. Aud. Conde Duque)  
**Albéniz, Pedro** (13 dic. Aud. Conde Duque)  
**Anderson** (21 dic. T. Monumental)  
**Aracil** (21 dic. Aud. Nac.)  
**Bach** (11 dic. Mercado Puerta de Toledo. 9, 15 dic. Aud. Nac. 18, 19 dic. Parroquia de Santiago El Mayor. 15, 16 ene. Basilica de Ntra. Sra. de Atocha)  
**Beethoven** (2, 3, dic. T. Monumental. 11, 30 dic. 12, 20, 28 ene. Aud. Nac.)  
**Berg** (10 dic. 14, 15, 16 ene. Aud. Nac.)  
**Berling** (21 dic. T. Monumental)  
**Boulez** (24 ene. Aud. Nac.)  
**Brahms** (2, 3, dic. 20, 21 ene. T. Monumental. 12 ene. Aud. Nac.)  
**Bretón** (20 dic. Aud. Nac.)  
**Canales** (21 dic. Aud. Nac.)  
**Carnicer** (13 dic. Aud. Conde Duque)  
**Casanovas** (10 dic. Iglesia de Nuestra Señora de Montserrat)  
**Chaikovsky** (1 dic. 28, 29, 30 ene. Aud. Nac.)  
**Chapí** (20 dic. Aud. Nac.)  
**Chausson** (2 ene. Fund. Canal)s  
**Curnow** (21 dic. T. Monumental)  
**Davidovski** (20 ene. Aud. Nac.)  
**Desjatinikov** (29 ene. Aud. Nac.)  
**Dvorak** (2 dic. Aud. Conde Duque. 22 ene. Aud. Nac.)  
**Enescu** (13, 14 ene. T. Monumental)  
**Eslava** (13 dic. Aud. Conde Duque)  
**Falla** (22 ene. Aud. Nac.)  
**Fernández Arbós** (31 dic. Aud. Nac.)  
**Fernández Caballero** (12 ene. Aud. Nac.)  
**Ginastera** (20 dic. Aud. Nac.)  
**Gómez/Angulo** (20 dic. Aud. Nac.)  
**Granados** (21 dic. Aud. Nac.)

**Grieg** (21 dic. T. Monumental)  
**Grisey** (24 ene. Aud. Nac.)  
**Gruber** (21 dic. T. Monumental)  
**Guridi** (11 dic. Aud. Nac.)  
**Haendel** (21 dic. Aud. Nac.)  
**Halffter, Cristóbal** (17, 18, 19 dic. Aud. Nac.)  
**Haydn** (28, 29, 30 ene. Aud. Nac. 30 ene. Fund. Canal)  
**Henze** (7, 9, 11, 14, 16, 19, 21, 23 dic. T. Real. 10 dic. Aud. Nac.)  
**Honegger** (9, 10 dic. T. Monumental)  
**Hoshide** (21 dic. T. Monumental)  
**Isaÿe** (11 dic. Merc. Puert. Tol.)  
**Jarrell** (24 ene. Aud. Nac.)  
**Kancheli** (29 ene. Aud. Nac.)  
**Kodály** (4 dic. Merc. Puert. Tol.)  
**Lehár** (14, 15, 16 ene. Aud. Nac.)  
**Lestán** (13 dic. Aud. Conde Duque)  
**Liszt** (2, 3, dic. T. Monumental. 11 dic. Aud. Nac.)  
**López Chávarri** (29 ene. Aud. Nac.)  
**Luna** (10 dic. al 16 ene. T. Zarzuela)  
**Mahler** (10, 11, 12 dic. 14, 15, 16 ene. Aud. Nac.)  
**Mantovani** (24 ene. Aud. Nac.)  
**Massenet** (17, 20 dic. T. Real)  
**Miakovski** (1 dic. Aud. Nac.)  
**Monasterio** (13 dic. Aud. Conde Duque)  
**Mompou/Marbà** (16, 17 dic. T. Monumental)  
**Morales** (2 ene. Fund. Canal)  
**Mozart** (20, 28, 29, 30 ene. Aud. Nac. 30 ene. Fund. Canal)  
**Otero** (20 dic. Aud. Nac.)  
**Paganini** (11 dic. Merc. Puert. Tol.)  
**Pahissa** (20 dic. Aud. Nac.)  
**Paz** (11 dic. Aud. Nac.)  
**Penderecki** (9, 10 dic. T. Monumental)

**Piazzolla** (29 ene. Aud. Nac.)  
**Poulenc** (11 dic. Aud. Nac.)  
**Power** (14 dic. T. Monumental)  
**Prokofiev** (1 dic. Aud. Nac.)  
**Puccini** (20 dic. Aud. Nac.)  
**Ravel** (4 dic. Merc. Puert. Tol. 11 dic. Aud. Nac.)  
**Reed** (21 dic. T. Monumental)  
**Respigui** (14 dic. T. Monumental. 2 ene. Fund. Canal)  
**Rimsky Korsakov** (13, 14 ene. T. Monumental)  
**Rodrigo** (13, 14 ene. T. Monumental. 29 ene. Aud. Nac.)  
**Rossini** (13, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 26, 27, 28, 29 ene. T. Real)  
**Schoenberg** (11 dic. 21, 22, 23 ene. Aud. Nac.)  
**Shostakovich** (17, 18, 19 dic. 28 ene. Aud. Nac. 2 ene. Fund. Canal)  
**Schubert** (29 ene. Aud. Nac.)  
**Schumann** (16, 17 dic. T. Monumental. 12 ene. Aud. Nac.)  
**Strauss, Richard** (20, 21 ene. T. Monumental. 21, 22 ene. Aud. Nac.)  
**Strauss, Johann** (14, 15, 16 ene. Aud. Nac.)  
**Stravinsky** (11 dic. Aud. Nac. 16, 17 dic. T. Monumental)  
**Toldrá** (29 ene. Aud. Nac.)  
**Turina, Joaquín** (21 dic. Aud. Nac.)  
**Turina, José Luis** (30 ene. Fund. Canal)  
**Varèse** (11, 20 dic. Aud. Nac.)  
**Villa** (14 dic. T. Monumental)  
**Vivas** (29 ene. Aud. Nac.)  
**Vives** (14 dic. T. Monumental)  
**Wagner** (10, 11 dic. 21, 22, 23 ene. Aud. Nac.)  
**Wolf** (11 dic. Aud. Nac.)  
**Xenakis** (11 dic. Aud. Nac.)



# agenda

## Conciertos Nacional

### ÓPERA Y TEATRO LÍRICO

#### BARCELONA

*Rigoletto*. (Verdi). Jesús López Cobos, director musical. Graham Vick, director de escena. Carlos Álvarez, Marcelo Álvarez, Inva Mula, Mariola Cantarero, Julian Konstantinov, Stefano Palatchi, Nino Surguladze, Jane Dutton, Stanislav Shvets, Joan Martín-Royo, David Rubiera, Eliana Bayón... **Orquesta y Coro Sinfónica del G. T. del Liceu**. 11, 12, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 22, 23, 27, 29, 30 de diciembre. 2, 4 y 5 de enero. **Gran Teatre del Liceu**.

*Parsifal* (Wagner). Sebastian Weigle, director musical. Nikolaus Lehnhoff, director de escena. Plácido Domingo Violeta Urmana, Matti Salminen, Siegfried Vogel, Sergei Leiferkus, Francisco Vas, Taras Konoshchenko, Raquela Sheeran, Heidi Vanderford... **Orquesta y Coro Sinfónica del G. T. del Liceu**. Coro de Cámara del Palau de la Música Catalana. 28 de diciembre. 1, 2, 4, 7, 8, 10 y 11 de enero. **Gran Teatre del Liceu**.

#### CÓRDOBA

*Orfeo y Euridice* (Gluck). Paul Dombrecht, director musical. Joan Font, director de escena. Flavio Oliver, Isabel Monar, Olatz Saitua... **Orquesta de Córdoba**. **Coro de Ópera Caja Sur**. 3 y 5 de diciembre. **Gran Teatro**.

#### BILBAO

*Maometto II* (Rossini). Marcello Panni, director musical. Massimo Gasparon, director de escena. Ildar Abdrazakov, June Anderson, Bruce Fowler, Daniela Barcellona, José Ruíz... **Orquesta de Szeged**. **Coro de la Ópera de Bilbao**. 15, 18, 21 y 24 de enero. **Palacio Euskalduna**.

#### OVIEDO

*Lucrezia Borgia* (Donizetti). Paolo Arrivabeni, director musical. Emilio Sagi, director de escena. Giorgio

Surjan, Mariella Devia, Josep Bros, Jossie Pérez... **Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias**. **Coro de la Asociación Asturiana de Amigos de la Ópera**. 17, 19 y 21 de diciembre. **Teatro Campoamor**.

*Aida* (Verdi). Stefano Ranzani, director musical. José Antonio Gutiérrez, director de escena. Richard Margison, Norma Fantini, Larisa Diadkova, Donnie Ray, Felipe Bou, Josep Fadó... **Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias**. **Coro de la Asociación Asturiana de Amigos de la Ópera**. 24, 26 y 28 de enero. **Teatro Campoamor**.

#### SEVILLA

*Eugene Onegin* (Chaikovsky). Jacek Kaspszyk, director musical. Cristina Gallardo-Domàs, Sergey Murzaev, Valentín Pivovarov, Anna Kiknadze... **Real Orquesta Sinfónica de Sevilla**. **Coro del Teatro de la Maestranza**. 9, 11, 13 y 15 de diciembre. **Teatro de la Maestranza**.

### RECITALES LÍRICOS

#### BARCELONA

Ben Heppner, tenor. Craig Rutenberg, piano. PROGRAMA: Obras de Schubert, Sibelius, Chaikovsky, Tosti y otros. 13 de diciembre. **Gran Teatre del Liceu**.

Angela Denoke, soprano. Matthias Veit, piano. PROGRAMA: Obras de R. Strauss, Mahler, Von Zemlinsky... 3 de enero. **Gran Teatre del Liceu**.

Dietrich Hensel, barítono. Fritz Schwinghammer, piano. PROGRAMA: Lieder de Beethoven, Schubert y Wolf. 11 de enero. **Palau**.

Ofèlia Sala, soprano. Violonchelos de la Berliner Philharmonike. PROGRAMA: Obras de Piazzolla, Villa-Lobos... 30 de enero. **Gran Teatre del Liceu**.

#### CÓRDOBA

Virginia Lorena Wagner, soprano. Madalít Lamazares, piano. PROGRAMA: Obras de Purcell, Haendel, Granados, Duparc, Puccini, Serrano, Barbieri, Gershwin, Giménez, y Gounod. 12 de enero. **Gran Teatro**.

#### LEÓN

Alicia Nafé, soprano. Jean Nicolas Diatkine, piano. PROGRAMA: Obras de Bellini, Donizetti, Thomas, Bizet, Montsalvatge, Guastavino y Piazzolla. 14 de enero. **Auditorio**.

#### VITORIA

Sylvia Schwartz, soprano. Julio Alexis Muñoz, piano. PROGRAMA: Obras de Mozart, Fauré, Duparc, Liszt, Gounod, Granados, Guridi y Luna. 27 de enero. **Teatro Principal**.

### CONCIERTOS INSTRUMENTALES

#### A CORUÑA

**Orquesta Sinfónica de Galicia**. Director: James Judd. Garrick Ohlsson, piano. PROGRAMA: Rachmaninov: *Concierto para piano n.º 4*. Chaikovsky: *Sinfonía n.º 4*. 2 de diciembre. **Palacio de la Ópera**.

**Orquesta Sinfónica de Galicia**. Director: James Judd. PROGRAMA: J. de Paz: *Obra encargo OSG*. Mahler: *Sinfonía n.º 7*. 9 de diciembre. **Palacio de la Ópera**.

**Orquesta y Coro Sinfónica de Galicia**. Director: Libor Pesek. Casey Hill, oboe. PROGRAMA: Martinu: *Los frescos de Piero della Francesca*. *Concierto para oboe*. Dvorak: *Sinfonía n.º 7*. 16 de diciembre. **Palacio de la Ópera**.

**Orquesta Sinfónica de Galicia**. Director: Víctor Pablo Pérez. Tasmin Little, violín. PROGRAMA: Britten: *Concierto para violín n.º 1*. Elgar/Payne: *Sinfonía n.º 3*. 13 de enero. **Palacio de la Ópera**.

**Orquesta Sinfónica de Galicia**.

Director: John Nelson. PROGRAMA: Berlioz: *Obertura del corsario*. Stravinsky: *El pájaro de fuego*. Beethoven: *Sinfonía n.º 5*. 21 de enero. **Palacio de la Ópera**.

**Orquesta Sinfónica de Galicia**. Director: Ricardo Frizza. Mario Brunello, violonchelo. PROGRAMA: Chaikovsky: *Variaciones sobre un tema rococo, op. 33*. Elgar: *Sinfonía n.º 2, op. 63*. 28 de enero. **Palacio de la Ópera**.

#### BARCELONA

**Orquesta Simfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya**. **Coro de Cámara del Palacio de la Música Catalana**. Director: Rumon Gamba. Magdalena Martínez, flauta. PROGRAMA: Granados: *Goyescas*. Intermedio. Brotons: *Concierto para flauta y orquesta*. Holst: *Los Planetas*. 10, 11 y 12 de diciembre. **Auditori**.

**Orquesta Sinfónica de Castilla y León**. Director: Alejandro Posada. Ara Malikian, violín. PROGRAMA: Montsalvatge: *Sortilegios*. Bruch: *Concierto para violín y orquesta n.º 1*. Mussorgsky/Ravel: *Cuadros de una exposición*. 11 de diciembre. **Palau**.

**Orquesta Simfónica del Vallès**. Director: Salvador Brotons. PROGRAMA: Walton: *Marcha de la coronación*. Kachaturian: *Cuatro danzas de Gayané*. Strauss: *Valses y danzas*. 11 y 18 de diciembre. **Palau**.

**Orquesta Simfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya**. **Coral Carmina**. Director: Ernest Martínez Izquierdo. PROGRAMA: Beethoven: *Sinfonía n.º 9*. 17, 18 y 19 de diciembre. **Auditori**.

**Orquesta Filarmónica de Timisoara**. Director: Gheorghe Costin. Mirela Zafiri, soprano, Alfredo Pasco, tenor. PROGRAMA: Obras de Strauss. 27 de diciembre. **Auditori**.

**Orquesta Simfónica de Barcelona**



**i Nacional de Catalunya.** Director: Xavier Puig. PROGRAMA: **Chaikovsky:** *La Bella durmiente*. (Ballet en versión concierto). *Cascanueces*. (Acto II). 8 y 9 de enero. **Auditori.**

**Orquesta Simfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya.** Director: Josep Caballé. Barbara Hendricks, soprano. PROGRAMA: **Arias de Mozart.** 14, 15 y 16 de enero. **Auditori.**

**Orquesta Simfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya.** Director: Antoni Ros Marbà. Katia Novell, violín. PROGRAMA: **Homs:** *Biofonía o Invención*. **Bartók:** *Concierto para violín y orquesta n.º 2*. **Brahms:** *Sinfonía n.º 2*. 21, 22 y 23 de enero. **Auditori.**

#### BADAJOS

**Orquesta de Extremadura.** Director: Jesús Amigo. Orfeo Mandozzi, violonchelo. PROGRAMA: **Dvorak:** *Concierto para violonchelo*. **Brahms:** *Sinfonía n.º 4*. 18 de diciembre. **Teatro López de Ayala.**

**Orquesta de Extremadura.** Director: Dorian Wilson. Justo Sanz, clarinete. PROGRAMA: **Zárate:** *Alonso de Quijada*. **Copland:** *Concierto para clarinete*. **Ives:** *La pregunta sin respuesta*. **Stravinsky:** *Juego de cartas*. 29 de enero. **Teatro López de Ayala.**

#### BILBAO

**Bilbao Orkestra Sinfonikoa.** Director: Juanjo Mena. Elisabeth Leonskaja, piano. PROGRAMA: **Strauss:** *El caballero de la rosa*. (Suite de valses). **Chopin:** *Conciertos para piano y orquesta n.º 1 y n.º 2*. 9 y 10 de diciembre. **Palacio Euskalduna.**

**Bilbao Orkestra Sinfonikoa. Coro Madrigal de Barcelona.** Director: Juanjo Mena. Deborah York, soprano. Carlos Mena. Barry Banks. Antonio Abate, bajo. PROGRAMA: **Bach:** *Misa en si menor*. 16 y 17 de diciembre. **Palacio Euskalduna.**

**Bilbao Orkestra Sinfonikoa.** Director: Maximiliano Valdés. Joaquín Achúcarro, piano. PROGRAMA: **Guridi:** *Una aventura de Don Quijote*. **Ravel:** *Concierto para la mano izquierda*. **Schumann:** *Sinfonía n.º 2*. 13 y 14 de enero. **Palacio Euskalduna.**

**Orquesta de la Comunidad de Madrid.** Director: José Ramón Encinar. PROGRAMA: **Cuyás:** *La Fattuchiera* (Obertura). **Schubert:** *Sinfonía n.º 8, "Incompleta"*. L. de Pablo *Vendaval*. 20 de enero. **Palacio Euskalduna.**

**Orquesta Sinfónica de Euskadi.** Director: Gilbert Varga. Marta Zabaleta, piano. PROGRAMA: **Schumann:** *Concierto para piano y orquesta*. **Mozart:** *Sinfonía n.º 41, "Júpiter"*. 31 de enero. **Palacio Euskalduna.**

#### CÁCERES

**Orquesta de Extremadura.** Director: Jesús Amigo. Orfeo Mandozzi, violonchelo. PROGRAMA: **Dvorak:** *Concierto para violonchelo*. **Brahms:** *Sinfonía n.º 4*. 17 de diciembre. **Gran Teatro.**

**Orquesta de Extremadura.** Director: Dorian Wilson. Justo Sanz, clarinete. PROGRAMA: **Zárate:** *Alonso de Quijada*. **Copland:** *Concierto para clarinete*. **Ives:** *La pregunta sin respuesta*. **Stravinsky:** *Juego de cartas*. 28 de enero. **Gran Teatro.**

#### CÓRDOBA

**Orquesta de Córdoba.** Director: Marco Guidarini. Flavio Oliver, soprano. PROGRAMA: **Mozart:** *Sinfonía n.º 40*. **Garay:** *Sinfonía concertante*. **Iribarren:** *Toccata*. **Bach:** *Cantata "Vergnügte Ruh, beliebte seelenlust" BWV 170*. 23 de diciembre. **Gran Teatro.**

**Orquesta de Córdoba.** Director: Charles Olivieri Munroe. Carla Marro, violín. PROGRAMA: **Chaikovsky:** *Eugene Oneguín* (Polonesa). **Beethoven:** *Romanza para violín y orquesta*. **Massenet:** *Meditación, de Thaïs*. **Sarasate:** *Aires gitanos*. **Suppé:** *Dama de picas* (obertura). **Brahms:** *Danza húngara n.º 6*. **Dvorak:** *Humoresque*. **Glazunov:** *Las estaciones* (escena 4ª, bacchanale et petit adagio). **Strauss:** *El Danubio azul*. 1 de enero. **Gran Teatro.**

**Orquesta de Córdoba.** Director: Manuel Hernández Silva. Alexander Kerr, violín. PROGRAMA: **Marco:** *Sinfonietta n.º 2 "Curvas del Guadiana"*. **Barber:** *Concierto para violín y orquesta*. **Brahms:** *Obertura académica, op 80. Variaciones sobre un tema*

*de Haydn*. 26 de enero. **Gran Teatro.**

#### GRANADA

**Orquesta Ciudad de Granada. Coro de la Generalitat Valenciana. Coro Cantate Domino. Coro Ciudad de la Alhambra.** Director: Christoph Spering. PROGRAMA: **Haendel:** *El Mesías*. 15 y 16 de diciembre. **Auditorio Manuel de Falla.**

**Orquesta Ciudad de Granada.** Director: Fabio Biondi. PROGRAMA: **Mozart:** *Apolo et Hyacinthus* (sinfonía). **Scarlatti:** *Sinfonía de la serenata Pace, Amore e Providenza*. **Tartini:** *Concierto para violín en re mayor*. **Haendel:** *Rodrigo* (suite). **Purcell:** *Abdelazer, o La venganza del moro* (música incidental). 28 de enero. **Auditorio Manuel de Falla.**

#### LAS PALMAS

**Orquesta Filarmónica de Gran Canaria.** Director: Antoni Wit. Kuba Jakowicz, violín. PROGRAMA: **García Abril:** *Cantos de pleamar*. **Szymanowski:** *Concierto para violín n.º 2*. **Brahms:** *Sinfonía n.º 1*. 3 de diciembre. **Auditorio Alfredo Kraus.**

**Orquesta Filarmónica de Gran Canaria.** Director: George Pehlivanian. Mikhail Rudy, piano. PROGRAMA: **Marco:** *Sinfonía n.º 5*. **Grieg:** *Concierto para piano*. **Schumann:** *Sinfonía n.º 3 "Renana"*. 10 de diciembre. **Auditorio Alfredo Kraus.**

**Orquesta y Coro Filarmónica de Gran Canaria.** Director: Reinhard Goebel. PROGRAMA: **Haendel/ Mozart:** *El Mesías*. 17 de diciembre. **Auditorio Alfredo Kraus.**

#### LEÓN

**The English Concert. The Westminster Abbey Choir.** Director: James O'Donnell. Steven Isserlis, violonchelo. PROGRAMA: **Corelli:** *Concerto Grosso op 6*. **Haendel:** *Oda para el aniversario de la reina Ana*. **Bach:** *Magnificat*. 3 de diciembre. **Auditorio Ciudad de León.**

**Virtuosi de Praga y Coro de Cámara de Praga.** Director: Theodor Guschlbauer. PROGRAMA: La misa de navidad checa. 16 de diciembre. **Auditorio Ciudad de León.**

**Orquesta Sinfónica Ciudad de León**

**Odón Alonso.** Director: Dorel Murgu. PROGRAMA: Polkas y valsos de la familia Strauss. 19 de diciembre. **Auditorio Ciudad de León.**

**Orquesta Sinfónica de Castilla y León.** Director: Alejandro Posada. Lilya Zilberstein, piano. PROGRAMA: **Rodolfo Halffter:** *Obertura festiva*. **Ravel:** *Concierto para piano en sol mayor*. **Copland:** *Danzón Cubano*. **Bernstein:** *Danzas de West Side Story*. 15 de enero. **Auditorio.**

**Cuarteto Casals.** PROGRAMA: **Schubert:** *Cuarteto "Rosamunde"*. **Beethoven:** *Cuarteto "Las arpas"*. **Shostakovich:** *Cuarteto n.º 2*. 21 de enero. **Auditorio.**

**Orquesta Sinfónica de Castilla y León.** Director: Alberto Zedda. Andrea Bacchetti, piano. PROGRAMA: **Mendelssohn:** *Sinfonía n.º 4 en la mayor, op 90. Concierto para piano n.º 1 en sol menor, op 25. Sinfonía n.º 5 en re menor, op 107*. 22 de enero. **Auditorio.**

**Orquesta Sinfónica Ciudad de León Odón Alonso.** Director: Dorel Murgu. PROGRAMA: **Beethoven:** *Triple concierto op 56*. Obra sinfónica a determinar. 30 de enero. **Auditorio.**

#### MÁLAGA

**Orquesta Sinfónica de Bilbao.** Director: Juanjo Mena. Asier Polo, violonchelo. PROGRAMA: **Strauss:** *Don Juan*, op 20. (poema sinfónico). **Bernaola:** *Clamores y secuencias para violonchelo y orquesta*. 3 y 4 de diciembre. **Teatro Cervantes.**

**Orquesta y Coro Filarmónica de Málaga.** Director: Ralf Weikert. PROGRAMA: **Mendelssohn:** *Calma de mar y próspero viaje. Lobgesang op 52 para solistas, coro y orquesta*. 17 y 18 de diciembre. **Teatro Cervantes.**

#### MURCIA

**Orquesta Sinfónica de la Región de Murcia.** Director: José Miguel Rodilla. Bon-Jiu Koo, violín. Kirill Rodin, violonchelo. Jan Simon, piano. PROGRAMA: **Beethoven:** *Leonora* (obertura n.º 3). *Triple concierto para violín, violonchelo y piano*. **Franco:** *Obertura en forma de variaciones*. **Stravinsky:** *El Pájaro de fuego*. 17 de diciembre. **Auditorio.**



**Orquesta Sinfónica de la Región de Murcia.** Director: Lin Tao. Pilar Valero, piano. PROGRAMA: **Glinka:** *Ruslan y Ludmila*. (obertura). **Prokofiev:** *Concierto para piano nº 2*. **Rachmaninov:** *Sinfonía nº 2*. 21 de enero. **Auditorio.**

#### PALMA DE MALLORCA

**Orquesta Simfònica de Balears.** Director: Edmon Colomer. PROGRAMA: **Beethoven:** *Fidelio* (versión concierto). 16 de diciembre. **Auditorio.**

**Orquesta Simfònica de Balears.** Director: Theodor Guschlbauer. Damián Martínez, violonchelo. PROGRAMA: **Elgar:** *Concierto para violonchelo y orquesta op 85*. **Bruckner:** *Sinfonía nº 6*. 13 enero. **Auditorio.**

#### PAMPLONA

**Orquesta de la Comunidad de Madrid.** Director: José Ramón Encinar. PROGRAMA: **Cuyás:** *La Fattuchiera* (obertura). **Schubert:** *Sinfonía nº 8, "Incompleta"*. **L. de Pablo Vendaval.** 19 de enero. **Auditorio Baluarte.**

**Orquesta Pablo Sarasate. Orfeón Pamplones.** Director: Ernest Martín Izquierdo. Nelson Goerner, piano. PROGRAMA: **Prokofiev:** *Concierto para piano y orquesta nº 2 en sol menor*. **Mussorgsky/Ravel:** *Cuadros de una exposición*. 20 y 21 de enero. **Auditorio Baluarte.**

#### SEVILLA

**Real Orquesta Sinfónica de Sevilla.** Director: Ari Rasilainen. Javier Perianes, piano. PROGRAMA: **Mussorgski:** *Khovantchina* (Obertura). **Rachmaninov:** *Concierto para piano nº 2*. **Nielsen:** *Sinfonía nº 5*. 20 y 21 de enero. **Teatro de la Maestranza.**

#### SAN SEBASTIÁN

**Orquesta Sinfónica de Euskadi.** Director: Gilbert Varga. Antonio Meneses, violonchelo. PROGRAMA: **Sibelius:** *Kuolema, Vals triste*. **Elgar:** *Concierto para violonchelo y orquesta*. **Barber:** *Adagio para cuerdas*. **Scriabin:** *El poema del éxtasis*. 2 de diciembre. **Auditorio Kursaal.**

**Orquesta de la Comunidad de Madrid.** Director: José Ramón Encinar. PROGRAMA: **Cuyás:** *La Fattuc-*

*chiera* (obertura). **Schubert:** *Sinfonía nº 8, "Incompleta"*. **L. de Pablo Vendaval.** 17 y 18 de enero. **Auditorio Kursaal.**

#### SANTA CRUZ DE TENERIFE

**Orquesta Sinfónica de Tenerife. Coro Infantil del Conservatorio de Música de Tenerife.** Director: Víctor Pablo Pérez. Patricia Petibon, soprano. PROGRAMA: **Ravel:** *Bolero*. **Bizet:** *Carmen. L'Arlesienne* (suites). Arias de obras de **Gounod, Delibes, Massenet, Offenbach** y **Chabrier**. 25 de diciembre. **Recinto Portuario.**

**Orquesta Sinfónica de Tenerife. Coro de Cámara del Palau de la Música Catalana.** Director: Víctor Pablo Pérez. PROGRAMA: **Haydn:** *La Creación*. 7 y 9 de enero. **Auditorio Alfredo Kraus.**

#### SANTIAGO DE COMPOSTELA

**Real Filharmonía de Galicia.** Director: Antoni Ros Marbà. Felipe Rodríguez, violín. PROGRAMA: **Debussy:** *Danse*. **Ravel:** *Tzigane*. **Sains-Saëns:** *Havanaise, op 83*. **Bizet:** *Sinfonía nº 1 en do mayor*. 2 de diciembre. **Auditorio.**

**Real Filharmonía de Galicia.** Director: Antoni Ros Marbà. Manuel Juan, clarinete. PROGRAMA: **J.J. Castro:** *Adeus a Villa-Lobos*. **Copland:** *Concierto para clarinete y orquesta de cuerda, arpa y piano*. **Dvorák:** *Sinfonía nº 9, "Del nuevo mundo"*. 9 de diciembre. **Auditorio.**

**Real Filharmonía de Galicia.** Director: Tuomas Olilla. PROGRAMA: Obras de **Strauss, Gounod** y **Smetana**. 5 de enero. **Auditorio.**

**Orquesta Sinfónica de Galicia.** Directo: John Nelson. PROGRAMA: **Berlioz:** *O Corsario* (obertura). **Stravinsky:** *O paxaro de lume*. **Beethoven:** *Sinfonía nº 5 en do menor*. 20 de enero. **Auditorio.**

#### VALENCIA

**Orquesta de Valencia.** Director: Walter Weller. PROGRAMA: **Mozart:** *Sinfonía nº 36*. **Bruckner:** *Sinfonía nº 9*. 3 de diciembre. **Palau.**

**Orquesta de Valencia.** Director: Miguel A. Gómez-Martínez. Javier Eguillor, percusión. PROGRAMA: **Tu-**

**rina:** *La oración del torero*. **Talens:** *Concierto Mediterráneo nº 1 para tuba y orquesta*. **Ravel:** *L'heure espagnole* (versión concierto). 18 de diciembre. **Palau.**

**Orquesta de Valencia.** Coro de la Generalitat Valenciana. Director: Juan Luis Martínez. Stefan Vldar, piano. PROGRAMA: **Haendel:** *El Mesías*. 22 de diciembre. **Palau.**

#### VALLADOLID

**Quinteto Elba.** PROGRAMA: **Britten:** *Cuarteto Fantasía*. **Bach:** *Cuarteto en si bemol mayor*. **Boccherini:** *Quinteto en mi bemol mayor*. **Honegger:** *Pieza en trío*. 8 de enero. **Teatro Lope de Vega.**

**Conjunto Ynstrumental.** Director: Dorel Murgu. Raluca Marinescu, violín. **Prieto:** *Vibraciones de la música*. **Harrison:** *Concierto para violín y percusión*. **Posadas:** *Pri Em Hru*. **Messiaen:** *Oiseaux exotiques*. 29 enero. **Teatro Lope de Vega.**

#### VITORIA

**Orquesta Sinfónica de Euskadi.** Director: Gilbert Varga. Antonio Meneses, violonchelo. PROGRAMA: **Sibelius:** *Kuolema, Vals triste*. **Elgar:** *Concierto para violonchelo y orquesta*. **Barber:** *Adagio para cuerdas*. **Scriabin:** *El poema del éxtasis*. 3 de diciembre. **Teatro Principal.**

**Orquesta de la Comunidad de Madrid.** Director: José Ramón Encinar. PROGRAMA: **Cuyás:** *La Fattuchiera* (obertura). **Schubert:** *Sinfonía nº 8, "Incompleta"*. **L. de Pablo Vendaval.** 21 de enero. **Teatro Principal.**

#### RECITALES INSTRUMENTALES

##### BARCELONA

**Richard Goode,** piano. PROGRAMA: **Bach:** *Partita nº 6 en mi menor*. **Schoenberg:** *Seis pequeñas piezas para piano op 19*. **Beethoven:** *Sonata en mi mayor*. **Debussy:** *Doce preludios*. 1 de diciembre. **Palau.**

##### LEÓN

**Adolfo Gutiérrez Arenas,** violonchelo. **Luis Fernando Pérez,** piano. PROGRAMA: **Schumann:** *Cinco piezas op 102*. **Brahms:** *Sonata op 108*.

**Rachmaninov:** *Sonata op 19*. 28 de enero. **Auditorio.**

#### OVIEDO

**Pablo Martín Acevedo,** violín. **Duncan Gifford,** piano. PROGRAMA: Obras de **Mozart, Schumann, Turina** y **Prokofiev**. 14 de diciembre. **Auditorio Príncipe Felipe.**

#### PAMPLONA

**Piotrs Anderszewski,** piano. PROGRAMA: Obras de **Bach, Chopin** y **Szymanowski**. 23 de enero. **Teatro Gayarre.**

#### SEVILLA

**Vladimir Spivakov,** violín. **Serguei Bezrodnyi,** piano. PROGRAMA: **Beethoven:** *Sonata nº 10*. **Schnittke:** *Sonata*. **Franck:** *Sonata*. 14 de diciembre. **Fundación el Monte.**

#### MÚSICA ANTIGUA POR INTÉRPRETES ESPECIALIZADOS

##### BARCELONA

**Bachakademie Stuttgart. Gächinger Kantorei.** Director: Helmuth Rilling. PROGRAMA: **Bach:** *Cantata BWV nº 63 y 100. Magnificat BWV 243*. 18 de diciembre. **Palau.**

##### PAMPLONA

**Concerto Italiano.** Director: Rinaldo Alessandrini. PROGRAMA: **Bach:** *Conciertos de Brandemburgo 2, 4 y 5*. 12 de diciembre. **Teatro Gayarre.**

##### VALENCIA

**Concerto Italiano.** Director: Rinaldo Alessandrini. PROGRAMA: **Bach:** *Conciertos de Brandemburgo, nos. 3, 6 y 1* (día 14 de diciembre); *nos. 2, 4 y 5* (día 15 de diciembre). **Palau.**

##### VALLADOLID

**La Risonanza.** Director, clave y órgano: Fabio Bonizzoni. PROGRAMA: **Corelli:** *Chacona. Sonata para violín y bajo continuo. Sonata trío*. **Corelli/Tonelli:** *Ave Regina Caelorum. Regina Caeli. Tantum ergo III. Salve Regina. Alma Redemptoris*. 14 de diciembre. **Auditorio de la Feria de Muestras.**

**L'Opera Stravagante.** PROGRAMA: Obras de **Vivaldi** y **Albinoni**. 21 de diciembre. **Auditorio de la Feria de Muestras.**



# Orquesta Sinfónica de Tenerife

Gira Alemania-Austria 2004

**Víctor Pablo Pérez** (Director)

**Ingrid Fliter** (Piano)

**Manuel Barrueco** (Guitarra)

**Jan Sibelius**

Karelia (Suite)

Finlandia

**Manuel de Falla**

El sombrero de tres picos (2ª Suite)

**Frederick Chopin**

Concierto nº 2 para piano y orquesta

**Joaquín Rodrigo**

Concierto de Aranjuez

**Piotr Illich Chaikovski**

Sinfonía nº 5

**Düsseldorf**  
Tonhalle  
11/12/2004

**Colonia**  
Kölner Philharmonie  
9/12/2004

**Karlsruhe**  
KKA-Stadthalle  
12/12/2004

**Stuttgart**  
Beethovensaal  
14/12/2004

**Ulm**  
Congress Centrum  
13/12/2004

**Salzburgo**  
Grosses Festspielhaus  
15 - 17/12/2004



Patronato Insular de Música

Cabildo de Tenerife

Plaza de España 1, 6ª planta • 38003 Santa Cruz de Tenerife

Islas Canarias • España

Tel: (34) 922 239 801 • Fax: (34) 922 239 617

E-mail: info@ost.es • www.ost.es



## La ONE se entrena en la pedagogía británica

JAIME ARROYO MOYA

Dentro de los Conciertos Pedagógicos de la Orquesta Nacional de España, el del domingo pasado 31 de octubre tuvo algo de innovador y esperemos que mucho de cercano proyecto.

**M**ark Withers, pedagogo y clarinetista inglés ha sido invitado por Josep Pons a poner en pie con músicos de la Orquesta Nacional la pedagogía musical lanzada por los británicos y que ha servido de modelo a toda Europa.

Acercando su capacidad comunicativa y didáctica, comenta Withers: "Me gusta explicar tal cual soy, sin sobreactuaciones". Innumerables son los proyectos sociales y educativos que Withers ha llevado a cabo, en regiones tan remotas como Bangladesh. "Allí logré que niños que jamás habían escuchado música clásica lograsen diferenciar una sinfonía y llegar a hacerla suya", cuenta emocionado.

El Centro Regional de Innovación y Formación "Las Acacias" (C.R.I.F), que depende de la

tuto Veritas, C.P. Isaac Albéniz y C.P. Pío XII.

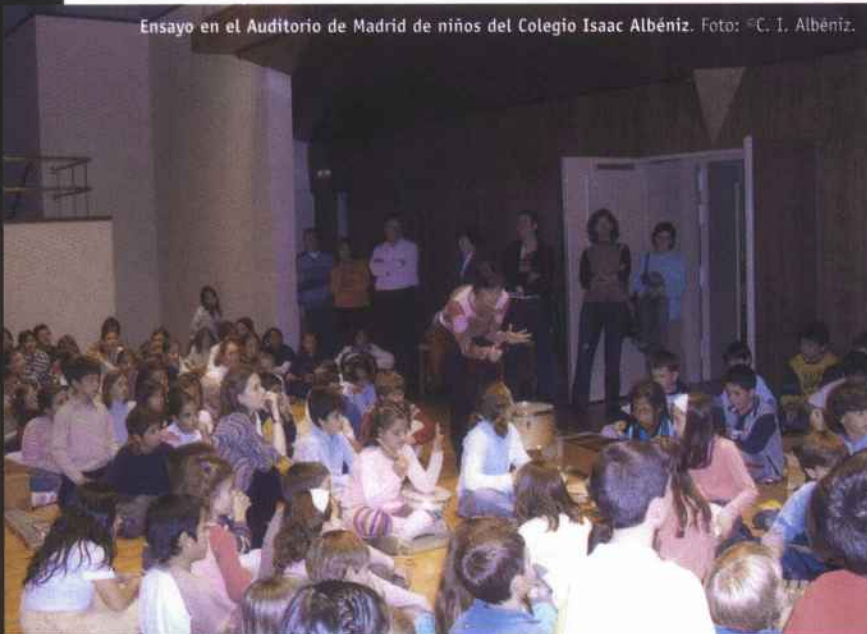
La mañana del jueves 28 tuvo lugar uno de los ensayos con los alumnos de 2º, 3º, 5º y 6º de Educación Primaria del Colegio Público Isaac Albéniz y con María, la profesora de música. Desde el inicio, guiados por las atentas indicaciones de Withers y los dos profesores de la Orquesta Nacional, Antonio Arias-Gago del Molino (solista de flauta) y Roberto Cuesta López (solista de viola). Antonio inició su exposición definiendo su instrumento, para ejemplificar mediante algunas melodías su sonido. A continuación, los alumnos se dividieron en grupos para realizar una serie de ocho compases de tres mediante palmas, chasquidos de dedos y ruidos con los pies. Se empezaba a fraguar un Scherzo

Hasta ahora los Conciertos Pedagógicos de la Orquesta Nacional de España se habían limitado a acercar auditivamente a los niños el gusto por la denominada música "cultura".

El problema de esta idea era que se quedaba corta, faltaba algo, no había interactividad entre los "intentos de futuros melómanos" y los músicos e instrumentos de la orquesta. Para un niño la distancia entre el patio de butacas y el escenario puede ser una inmensidad o, por el contrario, tratarse de unos cuantos pasos. Es una cuestión de didáctica, de comunicación.

Para que la vinculación y la cercanía entre la música clásica y nuestros jóvenes alumnos sea mayor, Mark Withers ha sido invitado por Josep Pons. Withers ha trabajado en medio mundo, como clarinetista, director de orquesta y diseñador de programas educativos y sociales con personas enfermas y gente sin recursos económicos. Ha estado muy unido a la Orquesta Sinfónica de Londres, la Orquesta del Siglo de las Luces, compañías de ópera como la de Glyndebourne o el Teatro Châtelet. Asimismo, colabora con la Fundación La Caixa de Barcelona y es parte integrante del Hospital para Niños Great Ormond Street de Londres. La experiencia fue gratificante para todos los participantes, con vistas a futuras ideas, a un cambio de rumbo. Desde la Orquesta se contempla la posibilidad de continuar en este camino, contando con el propio Withers. Los chicos que puedan ver, oír y tocar los instrumentos lograrán abrir en su mente un campo de sensaciones, de percepciones que irán desarrollando con un nuevo interés. **J.A.M.**

Ensayo en el Auditorio de Madrid de niños del Colegio Isaac Albéniz. Foto: ©C. I. Albéniz.



Comunidad de Madrid, ha servido de puente entre la Orquesta y los diversos colegios participantes: C.P. Rosa Luxemburgo, Insti-

(pregunta-respuesta, pregunta-respuesta, desarrollo, pregunta-respuesta, desarrollo y pregunta-respuesta). Los scherzos de la ▶



► *Segunda y Tercera Sinfonías* de Ludwig van Beethoven constituyen el hilo conductor del proyecto, para que se establezca una interrelación entre el músico de Bonn y las obras compuestas por los niños basándose en el movimiento sinfónico. Algunos minutos después se pasó de los ruidos y gestos corporales al uso de instrumentación (xilófonos, metalófonos, triángulo, claves...). El interés y la atención se fue intensificando. Pese a su corta edad, los niños de 2º y 3º de Primaria lograron erigir una interesante pieza.

Mark Withers no perdió detalle alguno e hizo alarde de gran magisterio, con mensajes serios en clave de humor. Roberto, solista de viola, tenía la tarea de conducir y explicar todo aquello que los inquietos alumnos de 5º y 6º de Primaria preguntaran. “¿Cuántas cuerdas tiene la viola?”, pregunta interesado un chico. “Tiene cuatro (Mi, La, Sol y Do)”, contesta Roberto.

El domingo, los chicos y chicas de los colegios participantes de esta nueva iniciativa compartieron el escenario de la Sala de Cámara del Auditorio Nacional de Música de Madrid con los músicos de la Nacional, de su ahora orquesta. En una primera parte, los alumnos mostraron lo aprendido y compuesto para deleite de padres y profesores y, en la segunda, se ejemplificó con piezas de Haendel, Beethoven y Prokofiev en qué consistía realmente un scherzo.

Es un orgullo que la ONE haya apostado por una iniciativa de la que ya han sido miembros, entre otras, agrupaciones como la Orquesta Sinfónica de Londres y la Orquesta del Siglo de las Luces.

María, al finalizar el concierto, dice: “Me ha parecido una maravilla, una experiencia única para los chavales que espero que tengan más veces. Ojalá se repita el proyecto”. Antonio, a su vez, muy satisfecho, apuesta por que se hagan muchas otras cosas así. ■ 12

## El Palau abre sus puertas a un nuevo público

XAVIER VILLALVILLA

**El Palau de la Música de Barcelona realizó el pasado mes de octubre un ciclo de conciertos hasta ahora inéditos en España. El departamento pedagógico del Palau diseñó ocho espectáculos dirigidos a un público muy concreto: los bebés.**

**U**bicados dentro de los conciertos familiares, que cumplen su segunda temporada en el recinto barcelonés, los espectáculos para bebés se desarrollaron a través de canciones tradicionales con el objetivo de educar a familias y persuadir con las músicas de siempre a pequeños de 0 a 12 meses.

Eulàlia Antonés, coordinadora del ciclo bautizado con el nombre “Bim Bom, Nadons al Palau”, nos explica el desarrollo de los espectáculos: “Es algo totalmente nuevo. La dinámica consistía en que había un pianista que tocaba canciones populares para los bebés junto a la voz de una cantante. Abajo, familias y sus pequeños hacían varios círculos, cada uno con un monitor que les guiaba durante el espectáculo y les decía lo que tenían que hacer”. Antonés explicita algún motivo más que ha suscitado tal iniciativa pedagógica: “Hemos intentado ofrecer un taller interactivo para padres y niños con el objetivo de que se recupere el folklore auténtico de nuestro país que los padres ya conocen pero no ponen en práctica con sus hijos. Reencontrar



Conciertos para bebés en el Palau de la Música de Barcelona. Foto: ©Palau de la Música

canciones y hacerlas de forma guiada, con recursos e ideas obtenidas en el taller les ayuda a aplicarlo después en casa”.

Los ocho talleres, realizados entre el 16 y el 24 de octubre, tuvieron un éxito rotundo. Las entradas se agotaron y hasta hubo familias que se quedaron sin poder asistir a ninguno de los ocho espectáculos de este primer ciclo. Ante tanta demanda, Antonés ha anunciado novedades para la próxima temporada: “El

curso que viene repetiremos y ampliaremos la oferta. Mantendremos la franja de este año y crearemos una dinámica nueva para cubrir las edades de 1 a 2 años. Esto requiere una nueva adaptación diferente a la de los bebés, puesto que estamos hablando de niños que ya caminan”. Con experiencias anteriores en los países nórdicos, el Palau ha abierto una nueva puerta a la educación musical en España. ■ 12

### Preparación al concierto

El área de Educación del Ayuntamiento de Pinto (Madrid) va a poner en marcha un novedoso Taller de Estimulación Musical dirigido a niños de 2 a 3 años matriculados en las tres escuelas infantiles públicas del municipio. La iniciativa también está incluida en el Plan de Actividades Extraescolares.

Su inicio tuvo lugar el pasado mes de noviembre y se prolongará durante los meses de enero, febrero y marzo, dependiendo del número de participantes inscritos. Con esta experiencia, que será instruida por profesores de música expertos en este tipo de talleres, se pretende desarrollar el oído musical de los niños y niñas, favorecer la expresión artística, ayudarles a anticipar, organizar y sincronizar el movimiento, acompañar el canto con algún instrumento para ayudar a la estimulación del tacto, desarrollar la imaginación y la capacidad creativa, reforzar la memoria, ayudar en el tratamiento de los problemas de lenguaje, ayudar a exteriorizar las emociones y facilitar las relaciones sociales con los demás.



## De *El barbero de Sevilla* al jazz sinfónico

SUSANA GAVIÑA

Un año más, el Teatro Real ha querido abrirse al público más joven. Conciertos, jazz sinfónico y la presentación del proyecto ganador del I concurso de Creación de Escena del Teatro Real, para *El pequeño deshollinador*, de Britten, centran su oferta.

El Teatro Real ya ha comenzado su programación infantil. Después del concierto dirigido por Emilio Aragón y la reposición de *Rita o el marido apaleado*, de Donizetti, en enero, y



Foto: ©Javier del Real

coincidiendo con la programación de *El barbero de Sevilla*, los colegios –y sólo ellos porque esta actividad no está enmarcada dentro de los “Conciertos en familia”– podrán disfrutar desde el 24 al 28 de enero con dos funciones, a las 11 y 13 horas, del concierto “Figaro, Figaro, Figaro”, una selección para mostrar las partes “más lúdicas” de esta ópera de Rossini. La música será interpretada por la Orquesta Escuela de la Sinfónica de Madrid, dirigida por un casi debutante,

Vicente Alberola, que alternará con Simeón Galduf. Durante la primera semana de marzo (2 y 3, las funciones pedagógicas para colegios, y 5 y 6 para todos los públicos, a las 11 y a las 13 horas), se ofrecerá un concierto de jazz sinfónico, con el que según explicó en la presentación, Polo Vallejo, nuevo responsable del proyecto pedagógico del Teatro Real, se trata de ahondar en las raíces de este género “que nació en África y cuya semilla fue depositada en América”. Este concierto es también una declaración de intenciones de lo que se quiere ofrecer: “Abrir el espacio de la orquesta a otros lenguajes artísticos vinculados al arte y al disfrute”. Por último, y ya en junio, llegará una de las grandes apuestas de este año, la puesta en escena del primer ganador del I Concurso de Creación Escénica del Teatro Real, y que tuvo como premiado a un joven equipo formado por Ignacio García, Cecilia H. Molano y Christophe Barthes, director de escena, escenógrafa y figurinista. Ellos son los responsables de la nueva producción que de *El pequeño deshollinador*, de Britten, se podrá ver los días 4, 6, 7, 8, 9, 10 y 11 de junio. ■ 12

### El Archivo Manuel de Falla con los niños

El sábado 18 de diciembre se clausuran con una exposición de los trabajos realizados los VI Talleres de Arte incluidos en la programación de los X Encuentros Manuel de Falla, que organizan el Archivo Manuel de Falla y la Orquesta Ciudad de Granada. Bajo el título “La Alhambra con todos los sentidos”, este año se han desarrollado dos talleres con alumnos de Primaria y Secundaria que han trabajado la expresión artística y musical, integrando diferentes lenguajes creativos. La muestra sólo permanecerá abierta el 18 de diciembre y tiene como sede las dependencias del Centro Cultural Manuel de Falla de Granada. ([www.manueldefalla.com](http://www.manueldefalla.com))

## Metàl·lics: el despertar del sentido musical

XAVIER VILLALVILLA

Las luces del Auditori de Barcelona se apagaron entrada la mañana en medio del griterío de los 960 niños de 13 escuelas de la ciudad que acudieron al recinto para asistir al estreno de *Metàl·lics*, un concierto para niños y niñas de primaria.

Los cinco componentes del Spanish Brass Luur Metalls aparecieron en escena con sendos instrumentos de metal: dos trompetas, una trompa, un trombón y una tuba. El protagonismo de las voces de los infantes cesó para entregar el relevo a los cinco músicos, que iniciaron el concierto con *Ragtime*, de Enrique Crespo. La música y el movimiento de sus intérpretes permitió dilucidar a todos los presentes la importancia del ritmo, los registros de cada uno de los instrumentos y la capacidad de comunicación que ostenta el lenguaje musical.

Juanjo Serna y Carlos Benetó (trompeta), Manuel Pérez (trompa), Indalecio Bonet (trombón) y Pedro Castaño (tuba) se presentaron a ellos mismos y a sus respectivos ‘metales’ para inculcar al interpretar posteriormente piezas de estilos diferenciados. A continuación, temas tan variados



como *La Santa Espina*, sardana catalana tradicional, *El Puente Sobre el Río Kwai* de Malcolm Arnold o *La Fuga en fa menor* de Bach fueron transcurriendo entre los aplausos de los agradecidos colegiales.

La combinación entre las diferentes piezas, la coreografía, el aprovechamiento de todos los espacios del amplísimo escenario y el vestuario de los músicos consiguió despertar los sentidos de los infantes, que al final del espectáculo no podían reprimir sus palmas al ritmo de la música.

*Metàl·lics* prosiguió su ciclo de conciertos para escuelas el 16 y 17 de noviembre y finalizó su representación el día 20 con un concierto para familias. El Servei Educatiu del Auditori proseguirá con su labor educativa durante todo el curso con conciertos para colegios y familias. ■ 12

### Navidades con sabor a musical

Los más pequeños de la casa están de enhorabuena. A partir del 22 de diciembre y hasta el próximo 5 de enero podrán disfrutar del musical *En nombre de la Infanta Carlota* en el Teatro de Madrid de la capital. Una comedia musical donde participan 140 personajes y donde la música es la protagonista. Habrá bailes para todos los gustos, desde rock, hasta flamenco pasando por el soul o el hip-hop. Este musical ha cosechado durante dos años un gran éxito de público y crítica y hasta la fecha ha pasado por 15 ciudades con un total de 50.000 espectadores. Ambientado a comienzos del siglo XIX, este musical cuenta la historia de la Infanta Carlota, una adolescente arrogante que gobierna la ciudad de Cádiz hasta que es traicionada y entregada a los franceses cuando las tropas de Napoleón bombardean las murallas de la ciudad. Está dirigido, escrito y compuesto por Javier Muñoz e interpretado entre otros por Cristina Llorente, Macarena García, Khrih Otero o Jacobo Muñoz.



## ¿Qué me cuentas, Emilio?

ELENA MONTAÑA

El Teatro Real sigue progresando en la programación infantil de producción propia pero aún no ha conseguido dar en la diana. Inicia la temporada con el concierto *¿Qué me cuentas?* centrado en la figura de Emilio Aragón, que en esta ocasión dirige a la Orquesta-Escuela de la Orquesta Sinfónica de Madrid, interpretando dos obras suyas y el *Carnaval de los animales* de Camille Saint-Saëns.

El espectáculo en sí consiste en unos cuentos leídos por diferentes narradores, con música incidental y con una proyección de ilustraciones alusivas en el fondo del escenario.

El primero de los cuentos era de José Saramago y la música de Emilio Aragón. La narradora, Pilar del Río, tuvo que lidiar con un texto con poco gancho infantil y una música que a veces se superponía a su voz y dejaba al público sin entender las últimas palabras de bastantes frases. Las ilustraciones además eran demasiado opacas, quizás por algún motivo técnico mal resuelto.

El segundo de ellos era el famoso cuento de Grimm *El soldadito de plomo*. En éste las ilustraciones eran muy expresivas, grandes y luminosas, a juego con la excelente narración de la actriz Ana Duato. La música, siempre del mismo autor, en esta ocasión apenas se superponía al texto y las pocas veces que lo hacía no duraba mucho, por ello no impedía que se entendiera en todo momento. Planteado como una sucesión de párrafos y fragmentos musicales, se percibía en el público la sensación de que todos esperaban que terminara la música para que la espléndida Ana Duato siguiera encandilándolos con el relato de las desventuras del valiente soldadito.

Por último, interpretaron el conocido *Carnaval de los animales* de Camille Saint-Saëns, intercalando una historia escrita para la ocasión por Luis Piedrahíta, quien, a la vez era el

narrador. Cuando empezó a sonar la orquesta con ese tipo de música el auditorio se concentró expectante, las notas de Don Camilo surgían como un regalo para el oído. El narrador, en el mismo estilo que se utiliza en un conocido programa televisivo de monólogos cómicos, había escrito un diario de una pulga, que tenía mucha gracia. Su manera de narrar era muy divertida igual que su apariencia, lástima que la mayoría de los chistes no se adecuaban a la edad media de los niños, que a la vista de la cantidad de 3 a 6 años que había, no podía pasar de 8.

Los jóvenes intérpretes de la Orquesta-Escuela de la Orquesta Sinfónica de Madrid, fueron una vez más las verdaderas estrellas de la matinal. Sin una orquesta de esa calidad y que toca con tantas ganas, no se saca adelante un espectáculo como el que vimos. Los chicos se lucieron en todo pero especialmente en la tercera obra. Claro que, en algunos números donde sólo tocan uno o dos instrumentistas, a esas alturas de la mañana y cuando el volumen de la música era tan inferior al de la narración, brotaban en la sala los ¡quiero beber! y los ¡cuándo acaba! A favor de los pobres niños hay que decir que llevaban más de una hora escuchando música clásica sin descanso. El espectáculo duró nada menos que hora y media. Por eso, por muy bien tocado que estuviera el pizzicato de Britten con que nos obsequió el director, la niña de 5 o 6 años que tenía a mi lado no pudo contener un suplicante "¡ya por favor, mami!", al comprobar que faltaba la propina.

Nos llegan noticias frescas de que el Departamento Pedagógico del Teatro Real acaba de contratar al reconocido pedagogo musical Polo Vallejo para dirigir la programación infantil. Nos alegra tan acertada decisión y esperamos expectantes los resultados de su gestión. ■ 12

Ana Duato en *¿Qué me cuentas?*

Foto: ©Javier del Real

## agenda

### BARCELONA

*El fantasma del Palau*. Directores: Joan y Quim Serra. Factoría Mascaró. 16 y 25 de enero. **Palau**. (Tel. 902 442 882)

### CÓRDOBA

> *Peter Pan*. (James Barrie). Directores: Rosángeles y Edison Valls. Espectáculo para niños de todas las edades. 28 de dic.

> *Alicia*. Compañía Los Ulen. Dirección: Pepe Quero. Para niños de todas las edades. 29 de dic. **Gran Teatro**. (Tel. 957 48 06 44)

### GRANADA

**Orquesta Ciudad de Granada. Da.Te Danza.** PROGRAMA: **R. Halffter**: *Don Lindo de Almería*. Para niños a partir de 6 años. 23 de enero. **Auditorio**. (Tel. 958 22 00 22)

### LAS PALMAS

*El sueño de la gruta de Fingal (Mendelssohn)*. **Orquesta Filarmónica de Gran Canaria**. 29 de enero. **Auditorio Alfredo Kraus**. (Tel. 902 405 504)

### MADRID

> *En nombre de la Infanta Carlota*. Dirigido escrito y compuesto por Javier Muñoz. Del 22 de diciembre al 5 de enero. **Teatro de Madrid**. (Tel. 91 740 52 74)

> *La Carraca* (música y canciones). **Orquesta Trampolín**. Espectáculo recomendado para niños de entre 5 y 12 años. 5 de dic. **Ateneo Cultural 1º de Mayo**. (Tel. 91 536 52 26)

### PAMPLONA

> *La ópera del Mendigo (Johann Cristoph Pepusch)*. Dirección musical: Jesús María Echeverría. **Grupo de Cámara de la Orq. Sinfónica del Conservatorio Pablo Sarasate**. 26 de diciembre.

> *Peter Pan*. (James Barrie) Dirección: Rosángeles y Edison Valls. Espectáculo familiar. 30 de diciembre. **Teatro Gayarre**. (Tel. 948 222 333)

### SANTIAGO DE COMPOSTELA

*Cantata San Nicolás op 42 (Britten)*. **Real Filharmonía de Galicia. Coro de Niños del Colegio Manuel Peleteiro**. Director: Thomas Randle. **Auditorio**. (Tel. 981 574 153)

### SEGOVIA

*Concierto en Familia, Escolanía de Segovia y los magos Dúo Kendal*. Iglesia de San Nicolás. 23 de dic., a las 12,30 horas. (Tel. 921 46 14 00)



# Guía de Conservatorios y Escuelas de Música en España

## Edición en libro y CD por ¡sólo 20 euros!



Un CD desde el que se pueden enviar e-mail, visitar páginas web, imprimir etiquetas, hacer búsquedas selectivas por instrumentos, tipo de enseñanza, población, comunidad autónoma, distritos postales, etc.

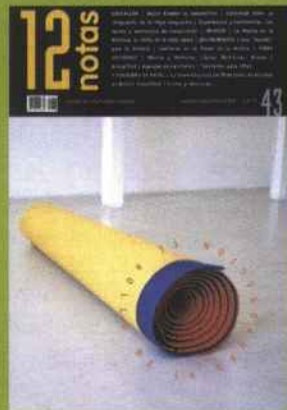
La Guía de Conservatorios y Escuelas de Música en España es la primera publicación que se propone trazar con rigor la actual geografía de la educación musical española. Contiene un repertorio de cerca de 1.400 centros ordenados por Comunidades Autónomas en el que se facilita información ordenada sobre especialidades, número de alumnos y profesores, así como las plazas por asignatura. Todos los centros están precedidos de unas siglas que indican el sistema de enseñanza que imparten (conservatorio, escuela de música, privada o pública, etc.). El orden que hemos elegido es el alfabético por autonomías y, dentro de cada una de ellas, por provincia y población. Cada autonomía va encabezada con la información sobre el departamento educativo encargado de la enseñanza musical en cada gobierno autonómico (nombre del departamento, responsable, dirección, teléfono, e-mail, etc.).

## Doce Notas Preliminares

Revista semestral de creación contemporánea

Precio: 10 euros

Próxima aparición:  
20 de diciembre 2004  
nº 14, Ópera Contemporánea.



## Doce Notas

Revista bimestral (5 números, de octubre a junio)

Precio: 2,80 euros

## BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN A DOCE NOTAS Y HOJA DE PEDIDO GUÍA

Números atrasados: 2,40 euros, Doce Notas, y 7,50 euros, Doce Notas Preliminares.

Solicitudes: San Bernardino, 14, pral. A 28015 Madrid. Tel. y Fax: +34 91 547 00 01.

e-mail: docenotas@ecua.es web: www.docenotas.com

Nombre y apellidos:

\*Profesor/Alumno de:

\*Centro de enseñanza musical:

Empresa o institución:

CIF:

Calle o plaza:

nº:

Código postal:

Población:

Provincia:

País:

Teléfono:

Fax:

\*Indicar la especialidad del profesor o alumno y el Centro de enseñanza en el que imparte clases o estudia. Rellenar para la suscripción a sólo 5 números de Doce Notas.

Deseo suscribirme a partir del número  por períodos automáticamente renovables a:

5 números de Doce Notas y 2 de Doce Notas Preliminares (32 euros, España; 40 euros, UE)

2 números de Doce Notas Preliminares (18 euros, España; 24 euros, UE)

5 números de Doce Notas, sólo para profesores y alumnos de centros de enseñanza musical que lo indiquen más arriba (14 euros, España; 20 euros, UE)

Suscripción Doce Notas y D. N. Preliminares + Guía, gastos de envío incluidos (38 euros)

Forma de pago:  Giro postal  Cheque

Domiciliación bancaria en Banco o Caja de Ahorros (rellenar datos más abajo)

Sr. Director del Banco o Caja de Ahorros

Domicilio sucursal

Población

Nombre del titular

Entidad \_\_\_\_\_ Oficina \_\_\_\_\_ D.C. \_\_\_\_\_ Nº cuenta \_\_\_\_\_

Ruego atiendan hasta nuevo aviso, con cargo a mi cuenta, los recibos que en mi nombre le sean presentados para su cobro por Doce Notas

Fecha:

Firma:

# 12 notas

## PEDIDO GUÍA DE CONSERVATORIOS Y ESCUELAS DE MÚSICA EN ESPAÑA\*

Deseo adquirir la Guía de Conservatorios y Escuelas de Música de la forma abajo indicada:

Guía (6 euros + 3,12 euros gastos de envío)

Guía y CD (20 euros + 3,12 euros gastos de envío)

\*Para agilizar el pago de su pedido de la Guía de Conservatorios y Escuelas de Música 2003 pueden hacerlo también por transferencia bancaria a la cuenta de Bankinter:

Entidad: 0128

Oficina: 0015 D.C.: 10

Cuenta nº: 0500001272

y remitirnos el comprobante bancario de ingreso junto con esta hoja de pedido.



BILBAO TRADING, S.A.  
PLAZA FRANCISCO MORANO, 3  
28005 MADRID  
TEL.: 91 364 49 70 (5 LINEAS)  
FAX: 91 364 49 71  
E-MAIL: INFOBT@BILBAOTRADING.COM  
WEB: HTTP://WWW.BILBAOTRADING.COM

ZAC diseño gráfico

# KAWAI

*pianos  
acústicos  
y digitales*

*notarás la diferencia*

Durante más de setenta años los maestros artesanos de KAWAI han destinado toda su energía creativa y su pasión a fabricar los mejores pianos del mundo. Entre ellos hay especialistas que seleccionan las más finas maderas por los cinco continentes y expertos constructores que supervisan la preparación de los materiales y su ensamblaje en fábrica. Tras numerosos controles y sucesivas regulaciones el piano llega a los afinadores y entonadores, quienes aportan su privilegiado oído y un toque de sensibilidad musical para que el piano acabe siendo una auténtica obra de arte puesta a disposición de los artistas...

... y todo este amor al trabajo bien hecho se *nota...*





# *Pianos del mundo*

*campaña de precios especiales*



*Ven a nuestros establecimientos y podrás ver, tocar, escuchar... la mayor selección de pianos de todo mundo*

*Hay un piano para cada persona*



**HAZEN**

[www.hazen.es](http://www.hazen.es)

C/ Arrieta, 8 (Junto al Teatro Real) – 28013 Madrid – Tel: 915 594 554

Ctra. de La Coruña Km. 17,200 – 28230 Las Rozas (Madrid) – Tel: 916 395 548